

INVENTARI ISTARSKKE KUSTODIJE PREMA RUKOPISU *LIBRO DELLA CUSTODIA DELL'ISTRIA (1688. – 1739.)* ARHIV SAMOSTANA SVETOG FRANJE U CRESU

Ljudevit Anton MARAČIĆ
Samostan Svetoga Duha
franjevaca konventualaca
Zagreb, Sveti Duh 31

UDK 930.253:2-74>
(497.57Cres)''1688/1739''
Pregledni rad

U Arhivu samostana sv. Franje u Cresu čuva se knjiga inventara pokretnih dobara Istarske kustodije Provincije sv. Jeronima franjevaca konventualaca za razdoblje od 1688. do 1739. godine. U tom se rukopisu nalaze vrijedne informacije o pokretnim dobrima (tzv. *mobilia*) koja su se nalazila u crkvama, samostanima, kapelama, hospicijima i ostalim sakralnim objektima u vlasništvu konventualaca. Većina je tih dobara do danas propalo, ili se zagubilo te je namjena ovog teksta upozoriti znanstvenu i širu javnost na tu zagubljenu sakralnu baštinu istarskog podneblja.

Ključne riječi: franjevci konventualci, Istarska kustodija Provincije sv. Jeronima, knjiga inventara pokretnih dobara, 1688. – 1739.

Keywords: Conventual Franciscans, Istrian Custody of the Province of St. Jeronin, the book of inventories of movable goods, 1688-1739.

Parole chiave: Francescani Conventuali, Custodia dell'Istria della Provincia di San Geronimo, libro degli inventari dei beni mobili, 1688-1739.

1. UVODNE NAZNAKE

U creskom samostanu sv. Franje franjevci konventualci već više stoljeća u svojem vrlo starom i bogatom arhivu čuvaju i jedan svezak koji po području koje obrađuje pripada susjednoj istarskoj predaji franjevaca konventualaca jedinstvene Provincije sv. Jeronima istoga Reda. To je pozamašan svezak od 376 stranica velikog formata s naslovom *Libro della Custodia dell'Istria; dai 22 ottobre 1688 ai 10 ottobre 1739*. Kako je svezak »zalutao« u creski samostan, koji nije u to vrijeme pripadao Istarskoj, već Rapskoj kustodiji iste Provincije, nije tako teško ni zamisliti. Vjerojatno je u vrijeme brojnih nasilnih supresija istarskih samostana i hospicija tijekom druge polovice 18. i početkom 19. stoljeća, najprije dakle Buzeta, Izole i Labina, za mletačke uprave, a potom Milja, Kopra, Poreča, Pule i Vodnjana, za francuske napoleonske uprave, netko od »izbjeglih« fratara sa sobom ponio i spasio ovaj vrijedan svezak i pohranio u najbliži Istri preživjeli samostan, a to je onaj u Cresu. Ovaj je samostan, kao svojevrsni izuzetak, preživio sudbinu obližnjih samostana u

Istri (piranski samostan »visio« je dugo vremena i samo umješnosti i dobrim vezama provincijala PMag. Bonaventure Terrazzera treba zahvaliti što je i do danas preživio i jedini sačuvao neprekinuti kontinuitet franjevac konventualaca na istarskom poluotoku, od početaka do danas, kada pripada Slovenskoj provinciji sv. Josipa franjevaca konventualaca).

Manuskript *Libro della Custodia dell'Istria*, djelo je velikog formata, dimenzija 31cm visine i 22cm širine, tvrdo ukoručen, dobro ušćuvan, s 376 stranica ispisanih s obje strane i paginiranih uobičajenim slijedom, s jedne i druge strane. Gotovo su sve stranice ispisane, ima vrlo malo neispisanih stranica, te su vjerojatno bile predviđene za naknadni i nikad potom izvršeni upis »preskočenih« izvješća. Kako je pak uloga i dužnost kustosa bila uglavnom vizitacija materijalnog stanja, provjera i usporedba s prethodnim stanjem i upisivanje nastalih promjena, izvješća opisuju redovito samo inventare pokretnih dobara pojedinih samostana i samostanskih crkava, ne ulazeći redovito nikad u pravno, moralno, ekonomsko, upravno i disciplinsko uređenje, što je pak bila briga i zadaća provincijalove vizitacije, a o čemu govore provincijalova izvješća, koja su sačuvana i pohranjena na drugome mjestu.¹

Autori ovih zapisa su kustosi Istarske kustodije, koji su u navedenom razdoblju (1688. – 1739.) po službi svake godine pohađali samostane svoje kustodije i pregledom stanja uspoređivali autentičnost samostanskih zapisa, tzv. inventara. Ti su se kustosi na provincijskim kapitulima ili kongregacijama birali na dvije godine, a mogli su u nizu biti izabrani još jednom. Kolika je važnost uloge kustosa pokazuje i podatak iz 1605. godine, kad su gvardijani Istarske kustodije osporili dotadašnji način izbora kustosa i dogovorili se za redovito izmjenjivanje po samostanima, i to na temelju geografskoga ključa (*iuxta situm conventuum*),² kako bi na red za izbor kustosa došli svi samostani, pa i oni manji, tzv. hospiciji. Iz tog razloga posve je razumljivo da službu kustosa obavljaju obični fratri, većim dijelom bez nekih znanstvenih naslova (kao što je magisterij ili bakalaureat), što ostavlja otvorena vrata i za tolike pogriješke i nelogičnosti koje susrećemo u rukopisu kojemu su autori zaista brojni fratri, školovani ali ne i toliko stručni u pisanju izvješća. A budući da je dosta impozantan broj imena istarskih fratara koji se u zapisima pojavljuju, smatrali smo korisnim u bilješkama pod tekstem dati osnovne podatke o svakome od njih, pa i o onima o kojima u arhivskoj dokumentaciji Provincije sv. Jeronima franjevaca konventualaca nema drugih podataka. Na taj način može se ponešto i približiti sam tekst koji ostaje ponekad u odmaku od današnjeg čitatelja. Taj dio obrade smatramo osobito važnim, korisnim i sastavnim dijelom obrade ovog rukopisa. Isto tako pokušali smo u bilješkama bar donekle pojasniti neke pojmove, danas nepoznate i neuobičajene, a koji se često susreću na stranicama rukopisa (kao što je spolij, sproprij, pekulij, afiliacija i srodne riječi iz tadašnje franjevačke i redovničke prakse).

¹ Vidi dva sveska Ljudevita Antona MARAČIĆA, pod naslovom *Provincijski povijesni arhiv. Arhivsko gradivo povijesnog dijela Provincijskog arhiva (1559.-1827.)*. Prvi svezak: *Popis i opis materijala*, Hrvatska provincija sv. Jeronima franjevaca konventualaca – Veritas, Zagreb, 2015., posebno drugi svezak (isto, Drugi svezak: *Izbor i obrada materijala*, isto), gdje su tematski grupirana izvješća vizitacija svih provincijala ovog razdoblja, pa i ona koja se tiču Istarske kustodije.

² Usp. *Acta Provinciae*, II. svezak, 197r, odnosno MARAČIĆ, *Provincijski povijesni arhiv*, Drugi svezak, str. 19.

Rukopis je pisan govornim talijanskim jezikom toga vremena, s puno mletačkih izraza i dijalektalnih fraza, i dakako puno pravopisnih pogrješaka i nedosljednosti, posebno pri pisanju udvostručenih suglasnika (tzv. raddoppiati), koje mletački izgovor i pisanje zapravo ignorira ili zanemaruje. Rukopis su ispisivali kustosi Istarske kustodije, koji su se birali svake druge godine, a bili su obvezani običi svaki samostan svoje kustodije svake godine, ili bar jednom u svojem mandatu. Zbog toga se i pojavljuje velik broj autora ovoga rukopisnog sveska, ponajprije Pre (= padre) Ivan Krstitelj Bachiocchi iz Milja, istarski kustos, koji vrlo svečano otvara ovo djelo latinskom najavom: *R. Fr. P. Gio: Batta Bachi Muglis custos: Anno Dni 1688, anno primo Provincialatus A. R. PM. Andr. a De Andreis de Spalatro*. Nakon njega slijedi velik niz imena fratara koji su obavljali službu istarskih kustosa. Valja pri tom napomenuti da je ponekad godišnja vizitacija i izostala, iz različitih nama možda i nedokučivih razloga, a bilo je i kustosa koji odmah nisu upisivali izvješća i uvrštavali u ovaj svojevrsni zapisnik, te se tako susreću i neke praznine, koje je lako uočiti nedostatkom godine ili izostankom mjesta (ne)obavljene vizitacije. Više praznih stranica unutar izvješća upozorava da je kustos vjerojatno namjeravao naknadno upisati izvješće, ali je ono iz raznih razloga (možda i nemara) izostalo. Toliko na mogući prigovor o vidljivim prazninama u obradi rukopisa.

Iz ovoga zaista bogatog rudnika materijalnih podataka sustavno, kronološkim redom, ispisujemo samo one podatke i zapise koji mogu danas predstavljati predmet većeg zanimanja i inventarske provjere. Kako je svezak paginiran od 1. do 275. stranice, razumljivo da se naznačeni brojevi u zagradi odnose na navedenu stranicu u ovome svesku. U izvješćima obično se izdvajaju kao tematske cjeline, posebno u tekstu istaknute: crkva (*chiesa*), sakristija (*sacrestia*), sobe za spavanje (*dormitorio*), knjižnica (*libraria*), posteljina i ručnici (*biancaria*), kuhinja (*cucina*), blagovaonica (*refettorio*), ostava (*caneva*), spremište (*dispensa*), podrum (*cantina*)... Najzanimljiviji su opisi oltara u crkvama, pregled liturgijskih pomagala/misala, opis i popis knjiga, slika, relikvija. Gotovo svaki kustos stavlja opaske i napomene uz manjak ili nadopunu predmeta navedenih u inventaru, što omogućuje komparativni uvid i praćenje porasta (*accrescimento*) i manjkova (*diminuzione*). Zato smo pri izdvajanju podataka posebnu pažnju i usmjerili na bilježenje i ispisivanje umjetničkoga, religioznog i kulturnog inventara, knjiga i slika pojedinog samostana.

Valja još jednom istaknuti da se zapisnici vizitacija, redovito po početnim riječima, nazivaju *inventari* i redovito odnose samo na pokretna dobra crkve i samostana, dok o nekretninama govore samostanski spisi poznati kao *katastici*, od kojih se neki u našem rukopisu spominju samo uzgred, bez njihova sadržaja. Većina tih katastika propala je gašenjem ili utrnućem pojedinog samostana, dok je malo koji preživio buru vremena i ušćuvan do danas. Srećom, u Trstu je ne tako davno (1911.) pronađen vrlo vrijedan rukopis s katastikom porečkog samostana i brojnim drugim povijesnim i arhivskim podacima ovoga samostana, grada i biskupije.³ Radi se o djelu pod naslovom *Cattastico d'oro* koje je Pmag.

³ O poznatome i vrlo vrijednom rukopisu *Cattastico d'oro* PMag. Sante Brandolinija, furlanskog fratra afiliranog porečkom samostanu sv. Franje u prvoj polovici 17. stoljeća, vidi prilog: Ljudevit Anton MARAČIĆ, »Kroničarski zapisi istarskih franjevac konventualaca iz 18. stoljeća«, *Croatica Christiana periodica*, br. 45, god. 24, Zagreb, 2000., str. 213–219; i na talijanskom jeziku mnogo opširnije, s podosta

Santo Brandolini započeo pisati u Poreču 1742., a dovršio desetak godina kasnije, ostavivši rukopis ipak nedovršenim. Slično je djelo u rukopisu ostavio i krčki fratar Pmag. Feliks Bartoli, afileiran porečkom samostanu, koji je od 1740. do 1743. u Krku zapisao katastričke dokumente i mnoge druge povijesne materijale vezane uz krčki samostan sv. Franje (gdje je rukopis i danas pohranjen). No, to su samo »sretne iznimke« koje ipak mogu obogatiti sliku nekretninskog vlasništva (tzv. *immobilia*) pojedinih samostana.

U našem pak rukopisu o inventarima istarskih samostana franjevac konventualaca, ponegdje smo otkrili i prepoznali pravu riznicu podataka koji se odnose na pokretna dobra (tzv. *mobilia*), pa iako je većina toga danas propalo ili zagubljeno, dobro je bar ušćuvati spomen na to blago, što je i namjena ovog doprinosa. Izdvojit ćemo samo najzanimljivije i najvrjednije upise. Većinu inventarskih zapisa prenosimo onako kako je kustos zabilježio, s mnogim pogreškama i čestim kombiniranjem latinskih i talijanskih izričaja. Riječi i rečenice u talijanskom jeziku istaknute su kurzivom, kako bi se naglasila razlika između originalnih zapisa i naših umetaka i objašnjenja, a brojka u zagradi, kako je već ranije spomenuto, naznačuje stranicu u spomenutom rukopisu. U bilješkama pod tekstom navodimo i kratke poznatije podatke o spomenutom fratru, ponegdje i s navodom izvora, a to je zbirka rukopisa koju smo obradili i djelomice objavili u dva sveska. Time želimo produbiti podatak povezivanjem s određenim sveskom i stranicom ove zbirke, koja je pod nazivom *Acta Provinciae* u dvadeset svezaka pohranjena u Arhivu Hrvatske provincije sv. Jeronima franjevac konventualaca u Zagrebu.

I za kraj spominjemo vrlo vrijednu informaciju koju je autoru ovog priloga u ožujku 2016. iz Pirana dostavio slovenski fratar i bivši arhivar pri koparskom Ordinarijatu, P. Marjan Vogrin, dostavivši sliku o motnica nastavka istoimenoga rukopisa, od 1739. dalje, ali je unutarnji blok manuskripta netko »stručno« istrgao i pohranio za svoje potrebe, ostavivši neoštećenim samo drugi dio rukopisa, koji donosi propovijedi provincijala Pmag. Bonaventure Terrazzera (1822. – 1827.), po čemu treba zaključiti da je ovaj oštećeni svezak završio najkasnije 1827., kad je ujedinjenjem s Padovanskom provincijom sv. Antuna Padovanskoga zaključena njegova služba provincijalnog ministra dotada vrlo smanjene Dalmatinske provincije sv. Jeronima franjevac konventualaca. A piranskom samostanu sv. Franje danas kao uspomena nesavjesnoga kradljivca dokumenata ostaju samo korice nastavka ovih zapisa, koji bi zasigurno bili vrlo zanimljivi za daljnje istraživanje i proučavanje materijalne prošlosti franjevac konventualaca na istarskom poluotoku.

doslovno citiranih zapisa iz rukopisa: ISTI, »Cronografi francescani in Istria«, *Atti del Centro di ricerche storiche*, no. 40, Rovinj, 2011., str. 706–756.

2. OPIS INVENTARA KRONOLOŠKIM REDOM

(1688) Pirano, adi' 22 ottobre 1688 (pp. 3–7)⁴: *Inventario fatto da me fr. Gio:Batta Bachiochi de Mugla*,⁵ *custode dell'Istria nel nostro convento di s. Francesco di Pirano, sotto l'amministrazione del M.R. Mro Gio:Matteo Pitacho guardiano*,⁶ *e come segue* (3–7): Svečano iskićena naslovna stranica odmah ukazuje na ozbiljne namjere pisca koji otvara ovaj svezak, vjerojatno kao nastavak prethodnih danas izgubljenih rukopisa. U opisu crkvene nutrine navode se obično poimence i detaljno oltari u ovoj crkvi, što će biti nazočno i kod mnogih daljnjih autora. Valja odmah uočiti da većina franjevačkih crkava u Istri, gotovo bez iznimke, ima oltare sv. Franje Asiškog (često je to glavni oltar) i sv. Antuna Padovanskoga, uz onaj posvećen Bezgrešnom začecu BDM. Chiesa: *altare maggiore, altare del Christo, altare della B.V. di Loreto, altare di s. Girolamo, altare del Santo di Padova, altare di s. Carlo, altare di s. Sebastiano, altare de Spirito Santo, altare della Ssma Concezione, altare di s. Andrea*. Sacrestia: *un quadro con Cristo legato alla colona...* Dispensa: *molti libri del MRPMro Zacaria, come anche del PMro Cursio*⁷ *et altri d'aministratione del Convento...* Refetorio: *un quadro con il Cristo sopra...*

Capodistria, adi 22 ottobre 1688 (8–12): *sotto il governo et ministracione del R. P. Gio:Batta Benedetti*.⁸ Vrijedi uočiti naglasak pojedinih kustosa na ulogu bratovštine u pojedinoj crkvi i to se redovito ističe (posebno u Koprju, Vodnjanu i Poreču), gdje se ova brinula o pojedinom oltaru i svemu vezanom uz njegovo uzdržavanje. Chiesa: *Altare maggiore, del Santissimo, S. Antonio di Padova, S. Maria Madalena, Ss. Concezione, S. Luca, S. Sebastiano (governato dalla confraternita)*... Coro: *un quadro...* Sacrestia, isticanje slika ima posebnu vrijednost: *quadri in pitura n. 7, cioe' due alla greca, 4 di fiori cioe' vasi*

⁴ Brojevi u zagradi, ponajčešće ispisani odmah nakon datuma izvješća, a ponekad i u samome tekstu, označuju stranice u rukopisu, koje teku kontinuiranim slijedom, a upisane su i u gornjem vanjskom kutu svake pojedine stranice, te se na temelju tih naznaka vrlo lako snalaziti u samome rukopisu.

⁵ P. Ivan Krstitelj Bachiochi iz Milja (ponekad se prezime piše s različitim udvostručenim suglasnicima: Bacchiocchi, ili čak i drugačije), uspješan miljski gvardijan, koji je na kapitolu 1687. proglašen doživotnim definatorom zbog uspješnog oporavka i obnove miljskog samostana i gvardijanova doprinosa osjetnom porastu materijalnih prihoda ovom samostanu; usp. *Acta Provinciae*, IX, f. 111).

⁶ Kratice pred imenima frataru obično znače: M=molto (mnogo, ponekad se pojavljuje latinski oblik A, odnosno Admodum=mного), R=reverendo (poštovani), Pre=padre (otac), Fr. ili Fra=frater (brat nesvećenik, pripadnik franjevačkoga reda), Mro=maestro (magister, učitelj, znanstveni naslov koji odgovara titulu doktora teologije; mi ga u hrvatskoj verziji označavamo kraticom PMag.), Bacc.=baccalaureus (bakkalaur, odgovara naslovu licenca teologije, što je bio zadnji stupanj do magisterija, doktorata).

⁷ Radi se o tzv. *spoliju*, ponekad nazvanom i *spropriju*, po kojemu je samostan kojemu je bio afilliran pojedini fratar, dobivao u posjed veći dio ostavštine pokojnog fratara, pa ako je taj bio ugledniji, kao npr. spomenuta dvojica magistra Reda (provincijal PMag. Zaharija de Zacharijs, † 1680. i tajnik PMag. Akursije de Accursijs, † 1679.), tada je darovnica bila zamašnija, posebno kad se radilo o knjigama, slikama i liturgijskom ruhu, što je lako pratiti u daljnjem tijeku.

⁸ Koparski fratar P. Ivan Krstitelj de Benedictis kao glazbeni stručnjak (magister musices) obratio se kapitulanoj kongregaciji održanoj baš godine 1689. u Cresu, s molbom da mu se imenovanjem doživotnog diskreta izide ususret u vezi s tiskanjem glazbenih djela, što mu je uvjetno i udovoljeno, a kako ga postignuti naslov doživotnog diskreta prati do smrti, očito je da je spomenuti fratar ispunio obećanje. Danas nije sačuvano nijedno glazbeno djelo ovoga zaslužnoga koparskog gvardijana.

di fiorami et uno che e' il ritratto del M.RP Theologo Veglia⁹ ... item quadri ... di carta di diversi santi n. 18... un quadro della B. Vergine in pittura, cinque quadri di diverse figure (furono della buona memoria del MRPMro Zarotti)¹⁰...

Parenzo, adi 20 dicembre 1688 (13–14): inventario fatto da me ... nel convento di s. Francesco di Parenzo sotto il governo del Rev. Pre Francesco Antonio Mucini guardiano del med.mo con.to.¹¹ Kustos u izvješću snažno naglašava veliku ulogu porečkoga gvardijana P. Franje Antuna Mucinija, koji je afilijacijom porečkom samostanu zaista mnogo pridonio materijalnoj i duhovnoj obnovi ovoga inače dotada zapuštenog i skromnog samostana. Chiesa: altar maggior (con tutto quello che si ritrova e' della scuola di S. Francesco), G. Gieronimo, Santo (Antonio), Crocefisso, Santissimo... otto banchi per la chiesa fatti dal Pre Guardiano... Convento: camere da basso riservite dal detto Pre Guardiano, dove lui habbita, ogni cosa... fatto delle sue elemosini, cioe' quadri, petrine, casse, tavolini di nocce et albedo et due letti et l'altro che si ritrova in esse, il tutto fatto dal R.do Pre Guardiano.

Isola, adi 20 ottobre 1688 (15): Inventario delli mobili del nostro convento di Isola fatto da me ... sotto il governo del MRPre Mro Gio:Domenico Furian da Pirano.¹² Vrlo oskudno izvješće, vezano isključivo uz oltare u maloj samostanskoj crkvi sv. Franje. Chiesa: l'altare del glorioso S. Antonio di Padova ... una pala d'altar di varie imagini di santi et sante, con due altri ... coll' imagine del Crocifisso et della B. V.

Pola (nema datuma, samo godina 1688) (16–19): Inventario fatto da me ... de mobili del n.ro con.to di Pola sotto il governo del R.P. Girardo Girardi.¹³ Izvješća o pulskoj crkvi sv. Franje redovito spominju oltar bl. Otona iz Pule, što potvrđuje višestoljetnu tradiciju kulta ovoga najglasovitijeg člana pulskog samostana. Knjige se čuvaju po sobama pojedinog fratra, a zanimljiva je i zabilježba o posebnom sanduku gdje su pohranjene samostanske knjige administracije. Chiesa: un reliquiario di cristallo in cui vi e' la reliquia di s. Venturino ... altar maggiore, altar di s. Sebastiano appresso la porta della sacrestia, altar della Conceptione, altar del Beato Ottone, altar della Madonna del Carmine (vesti della Madonna

⁹ Radi se o glasovitom krčkom fratra i teologu u Padovi, PMag. Mati Ferkiću (Mathaeus Ferchius, † 1669.), kojega, u duhu tadašnje prakse, naprosto nazivaju »Vegla« (ponekad i »Vegia« pa čak i »Veja«), s jasnom aluzijom na njegovo krčko podrijetlo. Spominjanje njegovih portreta u pojedinim samostanima potvrđuje visoki ugled koji je taj krčki fratar uživao u Provinciji u kojoj je potkraj života bio izabran i za provincijalnog ministra (1666. – 1669.).

¹⁰ Kopraniin PMag Ivan Krstitelj Zarotti, ugledni fratar, na provincijskom kapitolu u Cresu, 1670. dobio 16 glasova, uz 24 glasa koje je za provincijala dobio Cresanin PMag. Jeronim Drasa. Umro je oko 1688. u Kopru.

¹¹ Umjesto: Muccini, kojega nešto dolje naziva Muzzini, a i inače ima dosta varijanti prezimena fratra koji je u Poreč došao iz Bologne i bogato svojim prilozima obdario crkvu i samostan sv. Franje brojnim inventarom. P. Franjo Antun Muccini odradio je zapaženu obnovu porečke crkve i samostana. O njegovoj zauzetosti i darežljivosti u nastavku će biti poprilično pohvala.

¹² Piranski fratar PMag. Dominik Furian kao pomoćni tajnik prati provincijala PMag. Ivana Mateja Sušića iz Cresa 1663. na vizitaciji Provincije, a posebno se iskazao kao vješt mornar iduće godine, kad je zahvaljujući njegovim vještim manevrima provincijalova brodice kod Drvenika pri Trogiru uspjela izmaknuti zasjedama turskih gusara (usp. *Acta Provinciae*, VIII, 97). Posljednji se put Furian spominje na sjednici definatorija u Milju u svibnju 1697.

¹³ Pulski gvardijan P. Gerard Girardi spominje se samo u ovom zapisu, pa o njemu ne možemo ništa drugo dodati.

del Carmine di diversi colori et conditioni, n. 8), altar della Nativita' del Signore (Bambino Gesu'), altar di s. Antonio di Padova, altar esposto in mezzo la chiesa (pomični oltar koji se za Gospu od anđela postavljao u sredini crkve radi stjecanja tzv. Porcijunkulskog oprosta); spominje se i raspelo: un Cristo di legno); Dormitorio: nella camera ... con libri dentro di varie sorti et un quadro... Cantina: una cassa con dentro le scritture del con.to.

(1689) Dignano: *adi, 20 febraro 1689 (20–21): Inventario ... del nostro Hospicio di Dignano sotto il governo et ministratioe del P. Pietro (?) Antonio Bataglini guardiano.*¹⁴ Kustosovo izvješće o ovome siromašnom samostančiću ima posebno značenje zato što ističe brigu za knjige, od kojih se spominje više tiskanih djela, a i poneki rukopisi. Dormitorio: *una scancia d'albedo di libri, che pero' vi sono alcuni pezzi di libri stampati et alcuni mano scritto.*

Muggia: *adi 10 ottobre 1688 (22–25): Inventario ... del n.ro con.to di S. Francesco sotto il governo et ministratioe del M.R.Pre Mro Santo Ricci.*¹⁵ Vrlo oskudno izvješće, uglavnom o oltarima u crkvi. Oltar Gospe Žalosne, naveden često pod imenom Pieta', čuva u ovoj crkvi vrlo lijep stari gotički reljef s motivima Isusova skidanja s križa, o čemu će više riječi biti u kasnijim izvješćima. Chiesa: *altari: Madonna del Carmine, Cordone (Sveti Franjo), Santo (Sveti Antun Padovanski), Concetione, Pieta'...*

(1690) Muggia, *adi 12 luglio 1690 (27): Inventario del nobile n.ro con.to di s. Francesco di Muglia (!), fato da me F. Michele Triffero,*¹⁶ *custode della Custodia d'Istria, sotto il governo del M.R.P.Mro Santo Ricci.* Sve je našao kao u prethodnoj vizitaciji, osim novih relikvija, koje će obilježavati crkveni inventar u nekim sljedećim izvješćima: *due cassette di legno intagliate et dorate con li suoi cristalli in prospetto, dentro le quali si conservano le reliquie delli infrascritti santi, cioe' (jako nejasno): s. Benigni mart.... s. Candidae mart.... et s. Theodora mart. con le sue autentiche.*

Capodistria: *adi 15 luglio 1690 (29–39): Inventario de mobili ... sotto il governo del Pre Gio:Batta Benedetti.* Vrlo iscrpno, dosta nečitko i nemarno ispisan izvješće. Spominje se da samostan posjeduje puno likovnih umjetnina, od kojih jedna prikazuje teologa Ferkića. Chiesa: *due quadri con soaza d'albedo grandi, dorati, l'un con l'H (?) et l'altro di S. Francesco ... Altari: S. Luca, Cordone, Santo di Padova, Madalena, Concetione...*

¹⁴ P. Petar Antun Battaglini iz Cresa, odmah po službi u Vodnjanu, 3. svibnja 1690., prelazi u svoj matični creski samostan, gdje obavlja službu gvardijana i kustosa.

¹⁵ PMag. Santo Ricci (ponekad i Rizzi), ugledni miljski fratar, provincijalni ministar (1694. – 1698.), koji je preminuo nakon posljednje vizitacije svoje Provincije; usp. *Acta Provinciae*, IX, 203.

¹⁶ P. Mihael Triffero (ponekad i Triffero, ili čak Triffero), sin pulskog samostana, kao gvardijan iskazao se gostoprinstvom te su za njegove službe u Puli održani Provincijska kongregacija (1676.) i Provincijski kapitul (1679.), pokrivši sve troškove ovih skupova uz pomoć raznih dobrotvora i prijatelja. Ipak, kao istarski kustos imao je i neprilika, jer je 12. srpnja 1691. pri vizitaciji Pule provincijal PMag. Andrija Kapić de Andreis iz Splita smijenio p. Triffera od spomenute službe, a kao razlog navodi se gvardijanovo samovoljno izbivanje iz samostana na dulje vrijeme, te na njegovo mjesto imenovao p. Franju Fara iz Milja. O slučaju pulskoga gvardijana provincijal je čak razgovarao u studenom iste godine s generalnim ministrom, kojega je spomenutog dana pohodio u Veneciji; usp. *Acta Provinciae*, IX, 173.

Sacrestia: *molti quadri, uno grande con l'effigie del P. Theologo Veglia...* Spominje se i **Sacrestia agionta** (pomoćna sakristija, s mnogo oltarnjaka).

Parenzo: *adi 17 settembre 1690* (41): Ne spominje se gvardijan, vrlo kratko, bez ikakvih zapisa u inventaru o manjku ili porastu predmeta.

Pol: *adi 19 settembre 1689 (!?)* (43): ... *sotto il governo del p. Girardo Girardi*. Začuduje da se ovaj kao i sljedeći zapis odnosi na prethodnu godinu: bit će da ih je kustos naknadno upisao. Samo male promjene u sakristiji, gdje je nadodano nekoliko planeta, alba i antipendija.

Isola: *adi 30 settembre 1689 (!?)* (45): ... *sotto il governo del Pre Zuane Rossigna/ Puttigna (?) guardiano*.¹⁷ Upisano je samo nekoliko novih svijećnjaka na glavnom oltaru, a na oltaru sv. Antuna novo brončano raspelo i dva svijećnjaka. **Convento:** *due quadri con soaze dorate*.

(1693) Muggia: *adi 20 maggio 1693* (47): *Inventario fatto da me p. Gio: Francesco Farra da Muggia*¹⁸ *nel nostro convento di S. Francesco di Muglia (!) durante il guardiano PMro Santo Rizzi:* u usporedbi s prethodnim inventarima p. Baciocchija i p. Triffera, vrlo neznatne promjene.

Capodistria: *adi 6 agosto 1693* (48–49): ... *Inventario fatto da me fra Simon Cancianutti da Pirano*,¹⁹ *vicecustode della Custodia d'Istria ... sotto la ministracione del MR-PMro Francesco Ricoboni guardiano*. Izvješće kao *custode della Custodia d'Istria* ipak potpisuje fra Gio:Francesco Farra da Muggia. Nema ništa posebno izdvojiti.

Isola: *adi 8 agosto 1693* (50): *fatto da fra Simon Cancianuti vicecustode, sotto la ministracione del p. Marco Franos*,²⁰ *guardiano;* potpis Fra Gio:Fran.co Farra da Muggia, *custode*. Svega nekoliko redaka.

Pirano: *adi 10 agosto 1693* (51–52): *fatto da fra Simon Cancianuti vicecustode sotto la ministracione del RPMro Gio:Matteo Pitacho guardiano*. Napomenom o prethodnoj krađi (kakvih će i za neke druge samostane biti više puta zapisanih u ovim izvješćima) kustos nastavlja inventar, u kojemu ističe razne slike i knjige koje čuva ovaj veliki samostan: *La lampada d'argento dell'altar maggiore fu rubata e' fu ricoperata buona parte dell'argento qual s'altra nella erario appresso il p. Guardiano. Quattro quadri grandi, l'altro con il*

¹⁷ Vjerojatno smo netočno pročitali ovo prezime, koje ne nalazi nikakve potvrde u provincijskoj dokumentaciji.

¹⁸ P. Ivan Franjo Farra (ponekad i Fara, kao u bilješci br. 15), miljski fratar, koji je za istarskoga kustosa imenovan nakon procesa protiv prethodnoga kustosa, p. Mihaela Triffera iz Pule.

¹⁹ PBacc. Šimun Cancianuti iz Pirana, tajnik Provincije (1696. i dalje), ovdje vrši službu zamjenika kustosa. Zbog teških i opravdanih razloga, kustos je smio imenovati svojega zamjenika, koji bi privremeno obavio vizitaciju, ali bi često potpis pod izvješće stavljao sam kustos.

²⁰ P. Marko Franos iz Šibenika, susrećemo ga kao klerika studenta u matičnom samostanu 1669., da bi 1775. provincijal PMag. Ivan Matej Pitacco iz Pirana p. Marka premjestio u obližnji Trogir. Kasnije je, kako vidimo, Franos došao u Istru. Iz kasnijih izvješća vidljivo je da je p. Marko Franos umro u Izoli 1697. i navodi se da je iz Krka, što bi značilo da je promijenio svoju matičnu filijaciju Šibeniku s onom u Krku.

ritrato della B. M. Vergine, sei altri quadri con diverse pitture, altro picciolo, altri grandeti ... un armer d'albedo con entro libri del Con.to di vari conditioni.

Parenzo: *adi 12 agosto 1693 (53): fatto da me fra Simon Cancianuti vicecustode ... sotto la ministracione del P. Fran.co Mocizilla (?)²¹ guardiano. Kustos u opisu oltara ističe vlasništvo dviju bratovština, one sv. Franje i one sv. Jeronima, koje vode brigu o uređivanju i obnovi određenih oltara. Opet se ističu velike zasluge gvardijana p. Mucinija za obnovu inventara crkve i samostana. **Chiesa:** *Una lampada che serve per l'altar maggior come per S. Girolamo, ma il tutto della scuola di s. Fran.co et s. Girolamo. L'altri altari che sono di regime del con.to hanno tutti le sue cose necessarie, cioe' 2 candelabri per l'altare, tovaglie e croceta necessaria, fatto il tutto delle elemosine del P. Fran.co Muzzini guardiano. **In sacrestia:** *il resto che si trova di presente in tutto e' della scuola di s. Fran.co e di s. Girolamo. Izvješće je potpisao fra Gio:Fran.co Farra custode.***

(1695) Pingvente: *adi 20 agosto 1695 (54–56): fatto da me fra Gio:Fran.co Farra custode in nostro Hospicio del Spirito Santo di Pingvente sotto la ministracione del P. ... (?) Chreglia da Trau.²² Ovaj skromni istarski samostančić u izvješćima kustosa ipak ne izmiče pažnji, pa se često ističu neke vlastitosti, kao što će biti stalno spominjanje liturgijske knjige poznate kao »ščavet« (latinicom ispisani lekcionar na čakavskom narječju), ovdje pod nazivom »di stampa antica«. Ovo je jedini samostan Istarske kustodije, uz onaj labinski (koji je potpadao pod Rapsku kustodiju), gdje se spominju starohrvatske liturgijske knjige kao dio sakristijskog inventara. **Chiesa:** *L'altra croce e della scuola di S. Spirito. Altare della Beata Vergine, s. Francesco e s. Antonio ... statue di marmo all'altar di s. Francesco... **Sacrestia:** *tre messali, uno dei quali e' di stampa antica ... quadri di pitture attorno la chiesa n. 8 ... un quadroto di rame con l'effigie del n.ro Serafico P. S. Fran.co. (Slijede četiri neispisane stranice: 57–60).***

Capodistria: *adi 21 giugno 1695 (61–62): fatto da me fra Gio:Batta Bachiochi de Muglia (!) ... sotto la ministracione del Rev.Pre Gio:Batta Benedetti guardiano nel nostro con.to di s. Fran.co di Capodistria e come segue: Ništa zasebno, osim spominjanja orgulja u crkvi.²³ **Chiesa,** altari: *Maggiore (doi quadri sopra le colonne), Luca, Cordon (Sveti Franjo), Madalena, Concezione (candelabri d'ottone n. 20 e Christo di legno), Santo (Sveti Antun) ... Sotto l'organo vi e' pezzi di quadri d'oro...**

Isola: *adi 22 giugno 1695 (63): Inventario di mobili ritrovati da me fra Gio:Batta Bachiochi, custode d'Istria nel n.ro ospicio di s. Fran.co d'Isola sotto la ministracione del P.*

²¹ Umjesto: Muccini, kojega nešto dolje naziva Muzzini, a i inače ima dosta varijanti prezimena fratra koji je, kako je već spomenuto, u Poreč došao iz Bologne. Isto tako kasnije ćemo susresti oblik Mocini. Očito da se ovo prezime u dijalekatskom izričaju različito izgovarao.

²² O ovome trogirskom fratra nema dovoljno podataka, čak je teško rekonstruirati njegovo ime.

²³ Prema zapisnicima samostanskih kapitula koparskog samostana za 1768. godinu je zaključeno da su postojeće orgulje vrlo stare i dotrajale i da ih treba zamijeniti posve novima. Ponudu koju je dao venecijanski majstor Gaetano Calido, učenik Petra Nakića (*discepolo di Pietro Nachini*) samostan nije odmah mogao prihvatiti, ali je to učinjeno 1795. kad se konačno pristupilo izgradnji novih orgulja; usp. Ljudevit Anton MARAČIĆ, »Convento di San Francesco a Capodistria«, *Atti del Centro di ricerche storiche*, vol. 46, Rovinj, 2016., str. 297–298.

Marco Franos guardiano. Ništa novo, osim naglašavanja predmeta za štovanje sv. Antuna, koji se naprosto u zapisima naziva kao i danas: Il Santo. Altari: *Maggiore (s. Francesco), s. Antonio (due coronete di argento, una per la B. Vergine altra per il Santo)*. Dormitorio: *doi quadri con suaze dorate con figure del Santo*.

Pirano: *adi 9 luglio 1695 (64–69): Portatomi nel n.ro con.to di s. Fran.co di Pirano per far la mia visita di custode sotto la ministratione del M.R.P.Mro Gio:Antonio Furiano guardiano del Con.to e ritrovai come segue* (nije naznačen vizitator, ali je očito da se radi o prethodnome, fra Ivanu Krstitelju Bachiochiju iz Milja): spominje se da je prethodno ukradeni srebrni svijećnjak vraćen crkvi. Chiesa: *due croci d'argento, una moderna l'altra all'antica, lampada d'argento che fu rubata e recuperata tratta in fascio*, Altari: *Maggiore, Christo, Vergine di Loreto, S. Girolamo, S. Sebastiano, S. Carlo, Santi, S. Antonio di Padova (candelieri n. 7), Concetione, S. Andrea...* Zanimljivo zapažanje da se knjige dobivene nakon spolija p. Zaharije u posebnom ormaru čuvaju u ostavi. Dispensa: *un armer con molti libri furono del q. PreMro Zacharia...* Zanimljiva je napomena da se u samostanu obavljaju novi radovi. Dormitorio: *Nella camera di mezzo della fabrica nova: quattro quadri con profili sacri, altro quadro della B.V. con soaze imbagliate, sei quadreti con diverse ... altro picciolo, altri sette quadreti...* Brodski pribor koji se čuva u podrumu ukazuje na mogućnost da je samostan posjedovao i brod (tzv. *cymba*) koji je možda mogao biti u službi provincijalovih putovanja, za koja se na drugim mjestima spominje da su često počinjala baš u Piranu. Cantina: *un cavechio (?) di barca*. (Slijede tri neispisane stranice: 70–72).

Pola: *adi 2 luglio 1695 (73–76): Inventario ... fatto da me fr. Gio:Batta Bachiochi custode* (nije naznačen gvardijan samostana). Chiesa: *un reliquiario di cristallo in cui vi e' la reliquia di s. Venturino, due angioli di legno indorati*: Altari: *Maggior, S. Sebastiano, Concetione, B. Ottone, Carmine* (nejasno ispisano žensko ime, potom prekriženo i stavljene kratice za muškog sveca), *S. Antonio, una lampada d'otton donata dal p. Mattio Moscarda, 4 candelieri* (kao i glavni oltar, ostali imaju samo dva svijećnjaka), *altare di mezza chiesa* (pomični oltar za porcijunkulski oprost, ima samo raspelo i antependij). U popisu soba navode se i imena nekih fratara koji ih nastavaju, pa podatak može koristiti za bar djelomičnu rekonstrukciju samostanskog sastava: Dormitorio: od soba se spominju *camera dove sta il p. Pietro, camera del p. Guardiano* (ne navodi mu se ime), *camera del p. Mattio Moscarda* i još dvije sobe, bez naznake fratara koji u njima žive ili borave.

Dignano: *adi 30 giugno 1695 (77)*: Nema uobičajenog početka, ne navodi se ime vizitatora, ali se po rukopisu ovoga vrlo kratkog izvješća može zaključiti da je to kustos Istarske kustodije p. Ivan Krstitelj Bachiochi iz Milja. Zanimljiva je napomena da crkveni inventar pripada bratovštini i da su ga prethodno napravili čelnici iste kongregacije: Chiesa e sacrestia: *il tutto e' della scuola della Beata Vergine, e lo inventario fatto dalli gastaldi della medesima al pre guardiano Fran.co Michalich da Veglia*.²⁴ Vrlo vrijedno izvješće

²⁴ Na sjednici defnitorija 26. travnja 1690. u Kopru za Vodnjan je izabran gvardijan P. Franjo Mihalić iz Krka, kojega vidimo u istoj službi i pet godina kasnije, da bi uskoro preuzeo gvardijansku službu u nedalekoj Puli. O ovome krčkom fratra, p. Franji Mihaliću nema dovoljno podataka u Aktima Provincije, ali isticanjem podatka da je pulskom samostanu nakon smrti 1703. ostavio dosta pokretnih predmeta, može se zaključiti da je bio ugledan i poduzetan fratar.

ukratko opisuje samostan s posebnom naznačenim brojem knjiga pohranjenih u njemu: *Libri pezzi n. 37 stampati et altri pezzi manoscritti, una scancia da tener libri, un tavolin da mangiare con due banchi da sedere, due sedie vecchie, nel entrata una tavola lunga con suoi banchi, una tovaglia di tavolo vecchia, tovaglioli n. 4...* (Slijedi pet neispisanih stranica: 78–83).

(1696) Dignano: *adi, 7 novembre 1696 (83–84): Inventario de mobili ritrovati da me Fra Giuseppe Albertini (Justinopolitanus),²⁵ custode della Custodia d'Istria, nel Ospitio di Dignano sotto la ministracione del Pre Marco Marchi guardiano.* Opis posteljine i pribora ukazuje na krajnju bijedu ovoga samostančića (poderano, dotrajalo, gotovo neuporabivo: *lacerato, rotto, quasi inutile*). Vrijedi istaknuti zapis o knjigama, iz kojega je uočljivo da je nešto smanjen broj u odnosu na prethodno izvješće: *Libri stampati diversi tra piccioli e grandi n. 31, altri libri diversi manoscritti, una scansia da tenir libri.*

Pola: *adi 9 novembre 1696 (85–88): Inventario fatto da me fra Iseppo Albertini ... sotto l'aministracione del Pre Fran.co Michalich guardiano.* U crkvi gotovo doslovno kao u izvješću iz prethodne godine, osim nekih detalja: u crkvi se spominje oltar sv. Klare (*Santa Chiara*), oltar Rođenja (*Presepio*), a bl. Oton se naziva svetim (*S. Otton*), ponovno se spominje manji oltar posred crkve (*altareto in mezo la chiesa*), u sakristiji se susreću i darovi biskupa Bottarija,²⁶ koji će osjetno obogatiti inventar tek nakon njegove smrti i izvršenja oporuke (*un camise ... con suo cingolo amito con merlo fu donato da Mons. Mro Vescovo Bottari ... una tovaglieta per l'altar in mezo la chiesa, due borse usate, due veli d'argento falso vechi ... due corporali con sue animete una a ricamo, tre altre animete, due borse nove, il tutto stato donato dal Mons. Mro Vescovo Bottari alla sacristia*). Spominje se i procesijska zastava, vjerojatno u službi bratovštine sv. Franje (*una bandiera ... di setta con l'insegna di S. Franc.o da portar nelle processioni*). **Cantina:** u podrumu se nabrajaju bačve, čak i one koje se trenutno nalaze izvan samostana, te se tako navode mjesta Krnica, Šišan i Premantura gdje se nalaze bačve (*quattro botte ... vecchie, una in cantina, l'altra a Cherniza, terza a Sissan, quarta a Prementore*). U samostanu se nabrajaju sobe, u svemu šest, s vrlo oskudnim i dotrajalim inventarom i nekim administrativnim spisima (*camera del Pre guardiano: un quadro vecchio, alquanti libri d'aministracione*).

Parenzo: *adi 18 novembre 1696 (89–103):* Izuzetno opširno i detaljno izvješće, kao i sam svečani uvod u kojemu se još jednom ističu zaista velike zasluge, nakon 23 godine boravka i djelovanja u Poreču, netom preminuloga gvardijana p. Franje Antuna Muccinija

²⁵ Fra Josip Albertini iz Kopra, neko vrijeme pritvoren u koparskom samostanu zbog tučnjave i slomljene ruke, kasnije se valjda uozbiljio te je vršio i neke samostanske službe u Kopru i Piranu, kao i onu kustosa u Istri; u inventaru koparskog samostana spominje se da p. Albertini u sobi drži dvije knjige za duhovne vježbe, što ukazuje da su ga vjerojatno i tražili u tom svojstvu; usp. *Acta Provinciae*, VIII, 220.

²⁶ Mons. Josip Marija Bottari, pulski biskup preko trideset godina (1695. – 1729.), franjevac konventualac, u vrijeme svojeg biskupovanja podržavao jako dobre veze sa samostanima u Puli i Vodnjanu, koje je obdarivao i za života, a posebno nakon smrti, kad je oporučno odredio popriličan dio svoje ostavštine ne samo pulskome, nego i vodnjanskom samostanu, o čemu ima dosta zapisa u ovim izvješćima. Opsežnu studiju o Bottarijevoj oporuci objavio je Giovanni RADOSSI na talijanskom jeziku kao prilog almanahu *Atti del Centro di ricerche storiche*, vol. 28, Rovinj, 1998., str. 545–598.

iz Bologne, za crkvu i samostan, pritom se spominje i popis izvršen pri njegovu spropriju/spoliju²⁷: *Capitato a Parenzo io fra Iseppo Albertini da Capodistria, custode della Custodia d'Istria, per far la visita delli inventarij della chiesa e con.to, ho trovato ch'essendo hamai anni 23 che il Pre Fran.co Ant.o Mucini a guardiano in detto conv.to e non havendo esso ritrovato che bagatele e robba vechia e fracida, et questa in tanti anni parte consumata, ho contentato estraere dalla sua spropria le robbe che saranno in questo libro nottate doppo l'inventario della robba del con.to.* Chiesa (ponovno isticanje nadležnosti dviju bratovština, Svetog Franje i Svetog Jeronima, u posjedovanju i brizi nad nekim predmetima i oltarima, uz spominjanje i nekih laika dobrotvora ove crkve): *Altar maggior (tabernacolo con una pisside d'argento dorata ma questa e di raggione della scola di s. Francesco; in questo vi e' la scola di s. Fran.co e di s. Gerolamo qualli hanno un casson antico che sta in sacrestia, ove e' dentro tutta la robba di tutte due le scole); otto banchi d'albedo che sono in chiesa fatti dal Pre guardiano Mocini (!); altar di s. Antonio (fatto dal Pre guardiano Mocini come sta e giace, sei candelieri di otton), altar del Carmine (libero del Conv.to con sua piena sacra), altar del Crocefisso (di Dona Zuana de Rossi et hora Zuchella), altar della Ssma Concetione (di Casa Zora, l'altar consacrato), altar di s. Gerolamo (libero della sudetta scola: un quadro grande, cioe' la pala di s. Marco et Elia con il suo ornamento, e libero del conv.to), altar della Ssma Trinita' (senza pietra sacra, libero del conv.to);* kratki opis spavaonice, konobe i kuhinje, a potom vrlo precizan i detaljan popis spolija (*spropria sive rassegna*), obavljenog nakon smrti spomenutoga bolonjskog fratra gvardijana Muccinija (od 92. str. dalje). Vrlo je imponzantan i zanimljiv inventar slika u samostanu i crkvi, ima ih preko stotinu (preciznije: 117!), ponajviše tematski vezanih uz svece i njihov život. Najčešći je motiv vezan uz Majku Božju, koja je prikazana u petnaestak djela (*Miracolosa Vergine, Immagine vechia della Vergine, Madre di grazie, Madona del Lumine*, čak tri Anuncijate, od koje se za jednu dodaje »bellissima!«, kao i za jednu drugu sliku koja prikazuje Djevicu), dobro su zastupljeni biblijski sveci (Adam, Eva, Lot, Noa, Mojsije i Judita iz Staroga, kao i apostoli i evanđelisti iz Novoga zavjeta); franjevački motivi dakako su prilično zastupljeni (sam sv. Franjo u raznim scenama života više puta); zanimljivo je da ima i podosta prizora iz nežive prirode (*Quattro stagioni, Fiorami*), ponešto portreta (pa tako i lik gvardijana p. Franje Muzzinija nad ulazom u sakristiju), a da je spomenuti fratar bio i lokal-patriotski nastrojen, svjedoče prikazi njegove rodne Bologne i portret političkog dobrotvora (*Duca di Lorena*, pp. 95–98). Iz pregleda arhivske građe uočljivo je da je samostan posjedovao i katastik nepokretnih dobara, koji je sastavio gvardijan Muzzini:

²⁷ Pri svakoj vizitaciji provincijalni ministar je smio diskretno, a ponekad i javno pred cijelom zajednicom, od svakoga fratra zahtijevati da mu predstavi sve ono čime se služi (namještaj, odjeća, knjige i novac, svojevrsni džeparac za svakodnevne potrebe, zvani *peculium*, koji se znao nagomilavati te stvoriti pozamašan iznos). U slučaju da provincijski vizitator procijeni da je nešto nepotrebno i suvišno, odredio bi da se to odloži u zajedničku škrinju/blagajnu (tzv. *capsa*, kasa, ili češće: *errarium*) iz koje je u slučaju potrebe gvardijan smio određenom fratra vratiti ono što mu treba. Taj izraz sproprij (*sproprium*) ponekad se, pa i u ovim kustodijskim izvješćima, znao pobrkati s izrazom spolij (*spolium*), što pak predstavlja postupak provincijalnog ministra, ili njegova zastupnika da nakon smrti pojedinog fratra razvidi ono što je iza njega ostalo te je po svojem izboru odredio što će i koliko pripasti samostanu pokojnikove afilijacije, eventualno i rodbini, a ponekad i za opće potrebe Provincije. Zbog toga je pokojnikova soba sve do spolija bivala zapečaćena i smjela se otvoriti tek u nazočnosti provincijala, gvardijana i ostalih fratara određenog samostana.

Dall'Archivio (100): popis raznih administrativnih knjiga (*cattastico formato dal Pre Mocini ove consiste tutti l'interessi del conv.to*), ali i ostalih knjiga, s naslovom djela (nema ih puno). Canova: gvardijan Muzzini o svom trošku uredio je posve novi podrum/ostavu (101), a iz popisa bačava vidi se da je samostan dobro poslovao vinom i uljem: navode se i samostanske bačve iznajmljene okolnim seljacima u Vižinadi, Vrsaru, Funtani i drugdje (*Visinada, Orssara, Fontane, Villa di Monsalise*, odnosno seljaci *Marco Andrea Moro, Simon Jurco q. Piero, Dona Veneranda in contra' di Porta Nova...*); popriličan je popis seljaka kojima su ustupjene samostanske krave i magarci i novčani protuiznos koji su ovi davali samostanu u novcu ili naravi (*Marco Arman da Valearin*²⁸ *con una vacha e asina, Andreas di Laura in Villa di Monselice con alcune musse, Giorgio Erniclich nella Villa di Spandade un asino...*). Na kraju ovoga zaista opsežnog i detaljnog izvješća, vizitator Albertini donosi i pregled grobnica u crkvi i oko nje (103), ali upućuje i na samostansku danas zagubljenu knjigu (*Libro del Convento con cartoni di carta pecora bianchi che in cui s'atrova tutto*). Na kraju podsjeća da iza nedavno preminuloga gvardijana nije ostao nikakav dug (*nihil in ora presente*), a duhovito upozorava da nema nikakva smisla jagmiti se za njegovim novcem, jer je gvardijan sveto živio i sve uložio u svoj samostan.

(1697) Isola: *adi 22 maggio 1697 (104–106): Inventario fatto da me fr. Iseppo Albertini di Capodistria, custode ... nell'ospitio di Isola, sotto il guardiano Pre Gio: Fran.co Farra di Muglia. Bez osobitih pojedinosti. Chiesa: Altar s. Fran.co, Altar della Concetione e s. Antonio, un quadro con diverse imagini sopra la porta maggior. Sacrestia: due camisi che furono dal Pre Marco Franos da Veglia qual mori in detto ospizio.*

Pirano: *adi 18 settembre 1697 (107–111): ... fatto da me fr. Iseppo Albertini di Capodistria ... sotto l'aministratione del Pre Mro Silvestro Appolonio guardiano: Sacrestia: impozantan popis vrijednih liturgijskih predmeta koje je svojemu matičnom samostanu darovao piranski teolog i regens napuljskog učilišta RPMro Ivan Torre,²⁹ prethodno izabran za provincijalnog ministra u Dalmaciji (1692.), ali se ubrzo i odrekao ne prihvativši službu (*un calice d'argento grande con statuine con una patena, un ostensorio grande d'ottone indorato tutto tarsiato (?) di corali, un camice novo con bellissimo merletto con il suo amitto compagno e cordone bello, una pianeta di raso bianco tutta ricamata d'oro con stola e manipolo di tutto compagno, quattro sopracalici di setta di vari colori e due facioli grandi di setta: qualli sopradette robbe furono presentate dal MRPMro Gio: Torre, p. 108*); Chiesa: Altari (*Maggior, del Christo, B.V. di Loreto, S. Gerolimo, S. Sebastiano, S. Carlo, Santo, Santi, Concetione, S. Andrea*), spominje se još jedan oltar sv. Antuna (*altro**

²⁸ O ovim imenima i prezimenima seljaka i kmetova, kao i prethodno spomenutih žena, koji se spominju u zapisu, nemamo nikakvih dodatnih saznanja.

²⁹ PMag. Ivan Torre, sin piranskog samostana, vrlo popularni propovjednik po raznim talijanskim stolnicama i bazilikama, znanstveno usmjeren toliko da se odrekao izbora provincijala, kako bi mogao nastaviti svoj znanstveno-pedagoški rad. Doktor teologije i preko 40 godina profesor po raznim učilištima Reda franjevac konventualaca, posebno u Sieni, Rimu, Napulju i Asizu, gdje je kao kustos asiškog samostana djelovao više godina i tom prigodom ugostio i zaštitio svojega nečaka, slavnoga glazbenika Josipa Tartinija, koji se nekoliko godina uspješno krio u samostanu da ne bude izručen mletačkim vlastima. Umro je u Terniju 1713. godine.

altar del Santo!); In dispensa: la cassa dell'erario cosi' chiamata, un armer novo d'albedo in che risengono (?) diversi libri di varie conditioni (108); Dormitorio: dogradene su nove sobe u kojima se nalazi više slika s posebno ukrašenim okvirima (camere nove, quattro quadri grandi compagni, un quadro della Madonna con soaze intagliate, sei quadri con le soaze nere, un altro quadro di s. Fran.co con soaze giale, quadreti con le soaze intagliate sono n. 7).

(1698) Pinguente: *adi 16 maggio 1698 (112–114): Inventario fatto da me fra Iseppo Albertini ... sotto il guardianato del Rv. Pre Fortunato Minelli.*³⁰ **In sacrestia:** *Lekcionar na hrvatskom jeziku posve dotrajao, vjerojatno zbog velike upotrebe, a spominje se i srebreni križ bratovštine Duha Svetoga: Un schiaveto tutto rotto, una croce d'argento della scola; In chiesa: Altar maggior, B.ssma Vergine, S. Ant.o, S. Fran.co, S. Andrea.*

Muggia: *adi 21 maggio 1698 (115–118): Inventario fatto da me fr. Iseppo Albertini ... sotto l'aministratione del Pre Gio:Batta Bachiochi guardiano. In choro,* opis velikih slika i oltarnih pala: *quattro quadri, cioe' s. Fran.co, s. Ant.o, s. Bernardin et s. Giuseppe da Cupertino, tutti in tella, due pale di legno dorate da portarsi nelle processioni, una della Imm.a Concetione e l'altra del Serafico Padre s. Fran.co. In chiesa: altar maggior, del Cordon (S. Francesco), del Carmine, S. Ant.o di Padova, Imm. Concetione, S. Cosmo (?); in Capitolo: Argenteria, detaljan popis srebrenih predmeta, s posebnim naglaskom na srebrenu krunu i okovratni lanac za uljepšavanje glasovitog kipa Gospe žalosne³¹: una croce d'argento dorata anticha per l'altar maggior, altra croce d'argento della Madona del Carmine, candelieri d'argento n. 4 della scuola dell'Imm. Concetione, 2 dell'altar di s. Antonio, una del Carmine, et una del Cordon, un toribilo, navicella e chiuchiaro d'argento, un secchieto con aspergolo d'argento, calici n. 7 con sue patene, uno dei quali tutto d'argento con sua patena, altro con la coppa d'argento ed il resto di rame dorati, un ostensorio con sua luneta d'argento ma senza piede, una corona d'argento per la Madonna della Pieta' ma sotilissima; per la Madonna della Pieta' due colli uno di tondini d'argento, l'altro con otto perusini d'oro (116); Zastave za procesije (tre penelli uno della Concetione, uno del Carmine, et uno del convento quali si usano nelle processioni); In dormitorio: popis više umjetnina: otto quadri di carta, quattro quadri di pitura, una Madona di Pieta'...*

Capodistria: *adi 5 maggio 1698 (119–123): Inventario fatto da me fr. Iseppo Albertini ... sotto l'amministratione del Pre Gio:Batta Benedetti guardiano. Chiesa: u crkvi se navode oltari, na stupovima ističu slike, a spominje da ponad orgulja ima više umjetničkih slika: Maggior, del Cordon, S. Antonio, Madalena, Concetione, S. Sebastiano. Sopra le colone in chiesa vi sono due quadri, cioe' un Christo et un s. Fran.co. Un organo e sopra*

³⁰ P. Fortunato Minelli (ponekad i Mirelli), gvardijan bužetskog samostana, kojemu ne susrećemo nikakvih drugih tragova u arhivskoj dokumentaciji.

³¹ Kip Gospe žalosne vrlo je star i po mišljenju stručnjaka ova Pieta' doseže svakako u 15. stoljeće. Usporedbom sa sličnim djelima došlo se do zaključka da stilski elementi ove skulpture podsjećaju na germansku ikonografsku produkciju, poznatu kao »Vesperbild«, koja je sjevernije od Alpa cvala krajem 15. i tijekom 16. stoljeća; usp. Alfieri SERI, »L'arcano d'un 'Vesperbild' nella chiesa di s. Francesco di Muggia«, *Pagine Muggesane*, no. 6, Muggia, 1973., str. 85–92.

vi sono due quadri et altri quatro picolini. Vrlo detaljan pregled predmeta u sakristiji i crkvi, s popisom srebrnine (*una piside d'argento nova grande, quatro calici d'argento, due grandi e due piccoli con le sue patene d'argento, una croce d'argento del conv.to et un'altra pur d'argento della B. Concetione, quatro candelieri d'argento, un ostensorio d'argento, un messal con puri passeti d'argento e segnacoli di setta...*); navodi se dosta slika u crkvi i samostanu (*Un quadro con pitura alla greca della B.V. in parte dorata, sedici quadreti piccoli, un quadro di carta con sopra la Ssma Concetione, un quadro del Pre teologo Veglia, qual sta nella camera del Pmro Ricoboni,*³² *un quadro grande di s. Maria Madalena, un altro quadro grande di s. Bernardo ... due quadri con fiori fatti in tella con l'ago*). Zatim u samostanu: *Una cassa granda di nogara qual si dice l'erario.* **In Capitolo:** ističe se da postoji velika slika stabla Reda, s granama koje predstavljaju razne obitelji i ogranke: *un quadro grande con l'albero della Religione.*

Pirano: *primo giugno 1698 (124): ... fatto da me fr. Iseppo Albertini ... sotto il governo et amministrazione del MRPMro Silvestro Appolonio guardiano.* Vrlo oskudno izvješće, svega nekoliko redaka, s konstatacijom da u odnosu na prošlu vizitaciju od 18. rujna 1697. gotovo nema nikakvih promjena, osim nabave nekoliko plahti i velikog broja ubrusa (**acrescimento:** *Un paro di lencioli novi, tovaglioli n. 90*) i rashoda nekoliko starih plahta (*si notta come vi e' disfatto cinque lencioli vecchi per reperiar gli altri*).

Parenzo: *adi 17 giugno 1698 (125): ... fatto da me fr. Iseppo Albertini ... sotto il governo del R.P. Francesco Mucini guardiano,* ali u usporedbi s posljednjom vizitacijom nije našao ništa promijenjeno (*non ho ritrovato cosa alcuna di aggiungere ne minuire*). Začuduje da se kao gvardijan spominje P. Franjo Mucini, za kojega se pri vizitaciji 1696. utvrdilo da je umro, jer se navodi čak i inventar spolija (odnosno sproprija, kako netočno piše) po kojemu je samostanu ostavio mnoge predmete i osjetno obogatio crkvu i samostan.

Pola: *adi 22 giugno 1698 (126): ... fatto da me fr. Iseppo Albertini ... sotto l'amministrazione del Pre Fran.co Michalich guardiano.* Sve je našao bez promjene kao prethodne godine, osim nabave srebrne pokaznice (**acrescimento:** *un ostensorio d'argento*).

Dignano: *adi 24 giugno 1698 (127): ... fatto da me fr. Iseppo Albertini ... sotto il governo del Pre Marco Marchi.* Bez ikakve promjene (*non ho ritrovato cosa alcuna di acrescimento o diminutione*).

(1700) Pirano: *adi 14 agosto 1700 (129–132): Inventario fatto da me fr. Gio:Batta Bachiochi ... sotto il governo del MRPMro Gio: Pitacho.* **In sacrestia:** navodi se bogat popis srebrnine; zanimljivo da se spominje stara krađa i pronađeni svijećnjak težak 114 unca³³:

³² PMag. Franjo Riccoboni iz Kopra, vrlo ugledan fratar, više je puta kandidiran na kapitulima i dobivao poneke glasove pri izboru provincijala. U slučaju jednoglasnog izbora PMag. Ivana Torre za provincijala i iščekivanju njegova pristanka, koje neće uslijediti, PMag. Franjo Riccoboni je imenovan za komesara provincije te su mu i predani službeni pečati provincijala. Inače u spisima ima mnogo pohvala na račun zauzetosti ovoga koparskog fratara za kojega provincijal PMag. Jeronim Drasa iz Cresa naglašava da je svoju dužnost gvardijana obavljao najvećom revnošću u duhu redovničkog opsluživanja; usp. *Acta Provinciae*, VIII, f. 219r.

³³ Jedna unca iznosi 31,1 gram, što znači da je srebrni svijećnjak bio prilično težak.

Lampade d'argento dell'altare di s. Ant.o n. due, cioe' una picciola et altra grande con sua cassetta, una lampada pure d'argento dell'altare della Concetione, argento che fu della lampada che fu rubata di peso d'oncie cento e quatordecim, Due croci d'argento una al anticha et altra alla moderna, calici d'argento n. tre et altro pure d'argento indorato in tutto n. quatro, altro calice grande d'argento al anticha con la sua patena, tre patene d'argento dorato, corone d'argento n. due, una del Imacolata Concetione, l'altra del Bambino; camisi di diverse conditioni n. venti, tovaglie d'altare trenta (ponovno se natanko nabrajaju predmeti koje je darovao Pmag. Ivan Torre); In dispensa (naglašeni smisao za brojenje sitnih stvari): lencioli para n. 32, tovaglioli con merli tra vechi e novi n. 116, altri tovaglioli nuovi n. ottantadue ... Un armer novo d'albedo con entro molti libri, la cassa del erario; In cantina: tragovi starog broda: un canecchio (?) di barcha vecchissimo (130): In dormitorio: Nella camera che fu il Pre Nicolo ... quadri pezzi n. 9, nella camera di presso ... quadri grandi cinque, quadri piccioli sette.

Isola: *adi 16 aprile 1700 (133–134): Inventario fatto da me fr. Gio:Batta Bachiochi ... guardiano il R.P Francesco Musiza (?)³⁴. In chiesa (spominju se pokretni oltari): l'altareto qual si pone in tutta la chiesa in tutto n. tre, due corone d'argento una delle qualli sopra la testa della B. Vergine piu picciola, altra al s. Ant.o piu grande, un quadro con diversi imagini sopra la porta maggior, un crocifisso sta sopra l'altareto; In sacrestia: due messali, uno dei vivi l'altro del requiem et tutti laceri, un quadro con l'immagine del Crocifisso. Donosi se detaljan inventar stolica i stolova u kuhinji i blagovaonici i spominje njihov tzv. kranjski stil (*un casson cragnizo, quatro careghe cragniza*).*

Capodistria: *adi 17 aprile 1700 (135–139): ... da me fr. Gio:Batta Bachiochi ... sotto il guardianato del Pre Andrea Prangher.³⁵ In sacristia (naglašeni osjećaj za stanje i broj liturgijskog ruha): Un camise cucito con merlo lavorato a oro, sei camisi con suoi amici compagni ... dodici camisi ordinarij tutti usati, due altri camisi novi senza amici e senza merli, cingoli boni et altri rotti in tutto n. 7, sette tovaglie di altar con merli e cordelina per le feste principali, un altra tovaglia di s. Antonio per li martedi, altre 13 ordinarie in tutto n. 21, pianete buone di diversi colori e conditioni n. 15, altre pianete inutili di diversi colori n. 8, piviali 6, tonicele para 3 vechie. Sličan popis i za crkvu, posebno u vezi sa srebrnim posuđem. Vrlo je detaljan i vrijedan opis slika: Sei quadri di carta con cornice di pero, un quadro con cornice di pero, figura della Beata Vergine alla greca, un quadro di carta con figura della Beata Vergine in parte indorata a filetti, dodici quadretti piccioli con cornice di pero, un quadro di carta con sopra la Ssma Conc.ne, un ritrato del Pre Teologo Veglia qual sta nella camera del pre Mro Ricoboni, un quadro grande di s. Maria Madalena, un quadro piccolo che sta sopra li calici con figura della B.V., sette altri quadri grandi, un quadro con figura di s. Bernardo e Christo, un Christo grande per le processioni; La chiesa (zanimljiva napomena da je obložena islikanim platnom): e' tutta apparata di tela stampata e coperta con sue tele, sopra le colone in chiesa vi sono due quadri e nel organo vi sono dalle bande due quadri grandi et altri quatro piccoli (137); In Choro: due quadri della B.*

³⁴ Teško čitljivo prezime, koje u navedenoj formi ne susrećemo nigdje u arhivskoj dokumentaciji.

³⁵ P. Andrija Prangher, koparski gvardijan, susrećemo ga dosta u zapisnicima koparskog samostana, gdje se spominje da je već 1692. član koparskog samostana sv. Franje; usp. *Acta Provinciae*, XIX, 2 i dalje.

Vergine, un grande sopra la meza luna et un piccolo dentro al tabernacolo, due altri quadri senza soaze, con pitura di fiori; in Capitolo: un quadro grande con l'albero della Religione; Altari: Maggiore, Madalena, Cordon, S. Antonio, Ssma Concetione ... Robbe che s'attrova nella camera fu' del q. Pre Gio:Batta Benedeti; quadri diversi n. 8, altri con il suo nero 7, altri quadretti n. 4.

Muggia (Muglia!): *adi 20 aprile 1700 (140–144): ... da me fr. Gio:Batta Bachiochi ... sotto il governo del Pre Gio:Fran.co Fara presidente provinciale in detto convento. In chiesa: Altare Maggior, Cordon, (vicino un quadro con l'immagine di santa Barbara) Carmine, Ssma Concetione (scola dell'Immacolata!), S. Antonio, S. Cosmo; Nel Choro (nabrajaju se tipično franjevački motivi na platnu): sei quadri, cioe' S. Francesco, S. Antonio, S. Bonaventura, S. Ludovico, S. Bernardino et s. Giuseppe da Copertino, tutti in tela. Opširan popis srebrnine i zlatnine u crkvi i sakristiji, kao i u prethodnom izvješću (141); Nella camera grande: otto quadri di carta, quatro quadri di pitura, una Madonna di Pieta' di zesso, in camera sopra l'orto un Christo depinto in tavola.*

Pingente: *adi 31 luglio 1700 (145): ... da me fr. Gio:Batista Bachiochi ... sotto il guardianato del Pre Filippo Fragnasovich³⁶. Usporedbom s inventarom iz prethodne vizitacije nije ustanovljena nikakva veća promjena: havendo incontrato con l'altro antecedente del 1698 li 16 maggio et non ho ritrovato cosa alcuna sminuita anzi accresciuta quale sara' notata qui sotto. Zapisano je samo nekoliko novih oltarnjaka (doi tovaglie nove) i bačava (doi barile nove, due brente nove).*

Parenzo: *adi 22 aprile 1700 (146–149): ... da me fr. Gio:Batta Bachiochi ... sotto la ministracione del Pre Bacc. Giacomo (prezime?)³⁷: In Dormitorio: pet spavaćih soba na prvome katu, isto toliko u prizemlju; umjetničke slike raspoređene po sobama: Camera del p. Gerolamo (smisao za skupljanje slika): quadreti con soaze piene di ... n. 8, altri diversi santi numero undeci...due quadri di bataglia, un ritrato del q. Pre Mucini, una B.V. in pitura greca con soaze dorate, una pitura di s. Ant.o, un quadro di carta con soaze, in legno le quatro stagioni. In camera del q. pre Francesco: un quadro con imagine della B.V. del Rosario, due quadreti con soaze una niegra et una rossa...; In camera apreso la cusina: quatro quadri grandi cioe' un Christo, un s. Fran.co, un s. Ant.o, altro la visitatione di s. Elisabeta.*

Pola: *adi 25 agosto 1700 (150–153): ... da me fr. Gio:Batta Bachiochi ... sotto il governo del Pre Fran.co Michalich da Veglia guardiano. Na oltaru sv. Antuna oltarnjak i još neki predmeti (kanonske ploče) koje je darovao biskup Bottari: un Sacrum convivium con sue cornici inargentate donate dal Rev.mo Prelato Botari, antipendio di tela stampata; spominje se i oltar pod nazivom Presepio (bit će to poznatiji oltar del Bambin Gesu'), a onaj blaženog Otona naziva S. Ottone; još se uvijek spominje altaretto in meza la chiesa; In sacrestia: ponavlja se detaljan popis onoga što je darovao biskup Bottari; Bandiera nova con*

³⁶ P. Filip Franjasović, bužetski gvardijan, o kojemu nema drugih arhivskih zapisa.

³⁷ U arhivskoj dokumentaciji tih godina nismo pronašli nijednog bakalaura s imenom Jakov, pa na temelju toga ni ne možemo rekonstruirati prezime toga porečkoga gvardijana. Isto vrijedi i za p. Jeronima, koji ima svoju sobu u porečkom samostanu, a ne navodi mu se prezime.

l'insegna di s. Fran.co da portar nelle processioni, tri bačve za vino još uvijek se nalaze iznajmljene ljudima u Krnici, Šišanu i Premanturi; Camere: ima po tri sobe na svakom katu, u gvardijanovoj sobi stara slika i ponešto administrativnih knjiga: *un quadro vecchio, alquanti libri d'aministracione*.

Dignano: *adi 26 agosto 1700 (154–155): Inventario fatto da me, fr. Gio:Battista Bachiochi da Muglia ... sotto l'administratione del Pre Marcho Marchi guardiano*. Rijetki zapisi, ali ipak doznajemo da ovaj samostančić, koji se redovito naziva hospicijem, ima tri sobe i oveću spavaonicu: *Un quadro di s. Antonio con sovaze indorati ... un bancheto con libri dentro ... una scanzia da tenir dentro libri*.

(1702) Capodistria: *adi 8 marzo 1702 (156): Visita fatta da me fr. Antonio Appollonio ... de movili (!) del n.ro conto di Capod'Istria (!); Usporedba s prethodnom vizitacijom nije donijela nikakva manjka: Et incontrato l'inventario antecedente de 12 aprile 1700 non si e ritrovata sminuita cosalcuna, ma bensì acresciute sotto il governo del Pre Fortunato Minelli guard.o l'infrascritte cose: Chiesa: un paro candelieri d'argento all'altar di s. Ant.o; Sacrestia: camisi n. due con suoi amiti; Dispensa: lenzuola para n. tre; Cantina: botte n. due*.

Muggia: *adi 20 maggio 1702 (157): Kustos fra Antun Appolonio³⁸ iz Pirana ništa nije našao što bi vrijedilo zapisati, čak ni ime tamošnjega gvardijana*.

Isola: *adi 6 giugno 1702 (157): Isto kao i za Milje*.

Pirano: *adi 4 giugno 1702 (157): Isto kao i za Izolu*.

Parenzo: *adi 14 giugno 1702 (157); Isto kao i za Piran*.

Pola: *adi 22 giugno 1702 (158); Isto kao i za Poreč*.

Dignano: *adi 23 giugno 1702 (158); Isto kao za Pulu*.

(1703) Capodistria: *adi 1 giugno 1703 (158); Isto kao i za Vodnjan*.

Isola: *adi 4 giugno 1703 (158); Isto kao i za Kopar*.

Pirano: *adi 6 giugno 1703 (159); Isto kao i za Izolu*.

Parenzo: *adi 8 giugno 1703 (159); Isto kao i za Piran*.

Pola: *12 giugno 1703 (159); Uz uobičajeni uvod naznačeno da je samostan u Puli povećao svoj inventar mnogom pokretnom robom koju je ostavio preminuli gvardijan P. Franjo Mihalić (acresciuti molti mobili del q.m P. Michalich nell'inventario del convento stesso)*.

³⁸ Ovo često prezime pojavljuje se u različitim oblicima: Apolonio, Appollonio, Appolonio, Apollonio, a začuđuje da se i u vlastoručnim potpisima pojavljuju različite verzije. Takav je slučaj s još nekim prezimenima, što ne treba čuditi jer mletački govor ne pozna dovoljno, odnosno slabo razlikuje, udvostručene suglasnike (raddoppiati), često ih brka, što poznavatelju današnjega talijanskoga književnog jezika može i zasmetati.

Dignano: *adi 17 giugno 1703* (160); *Nella visita fatta da me fr. Antonio Appollonio...* Bez ikavih primjedbi: *Incontrato l'inventario de mobili dell'ospitio di Dignano non ho ritrovato mancante in cosa nessuna.*

(1705) Pola: *adi 17 giugno 1705* (161–164); *Inventario fatto da me fra Antonio de Stradi da Capodistria sotto il guardianato del Pre Pietro Carlinis da Pola.*³⁹ Nakon više godina počinju nešto opširniji izvještaji, ali s vrlo malo zanimljivih novosti. In chiesa: *Altar maggiore, della Concetione, S. Chiara, S. Antonio di Padova, del Carmine, del Presepio* (oltari *B. Ottone* i *Altar in mezza chiesa* se ne spominju).

Dignano: *adi 18 giugno 1705* (165); *Inventario fatto da me fra Antonio Stradi ... fatto sotto il guardianato del Pre Bernardin Milanese*⁴⁰; navode se neki predmeti koje je darovao biskup Bottari, ali bez detaljnijeg opisa.

(1706) Parenzo: *1706*, bez naznake dana i mjeseca (166–169); *Inventario fatto da me fra Antonio Stradi de Capodistria l'anno 1706 sotto administratione del Pre Antonio Molino ... guardiano*⁴¹. In chiesa: *Altar maggiore, del Carmine, S. Antonio, della Concetione, S. Crocifisso, S. Gerolamo, Ss. Trinita'*; In sacrestia: za neke predmete (*toribolo, due camise, pianeta nova, cotta*) spominje se da pripadaju trogirskom samostanu, bit će da ih je donio novi gvardijan Antun Mollin koji je rođen u Trogiru. Vrlo je zagonetan, a možda i dvosmislen zapis: *Il Pre Paisi (?) in tempo della sua partenza a Roma per Farsi vescovo (!?) porto' via un stramazo, un par de lentioli col merlo et due coperte...* Još je zagonetnija anegdota zapisana na kraju ovog izvješća o porečkom samostanu (s podosta nečitljivih imena), vjerojatno s nekom danas nepoznatom aluzijom: *Una vacha col suo vitello nella Villa di Nadcovino (nejasno) dalla vedova Homara (?). Un musseto giovine et una musse che si atrova in con.to, contro un musso in con.to che tocho' della rosalia delli fratelli Rodovani. Una mussa stropiata (?) che bova si atrova dalla predetta vedova al pascolo.* Vjerojatno su ove možda i dvolične zagonetne aluzije i na mnogo mjesta nečitljive rečenice bile jasnije tadašnjim fratrima.

³⁹ P. Antun Stradi iz Kopra, koparski gvardijan, susrećemo ga 1692. kao člana koparskog samostana, a za P. Petra Carlinija, pulskoga gvardijana imamo podatak da je umro u Puli ljeti 1723.

⁴⁰ Ime creskog fratra P. Bernardina Milanese, koje se u arhivskoj dokumentaciji pojavljuje puno puta, bilo u Rapskoj, bilo u Istarskoj kustodiji, ne smijemo zamjenjivati s imenom P. Bernarda Milaneseja, creskoga gvardijana (1616.), kojega prati i nadimak Tentor. Za P. Bernardina Milanesea iz Cresa znamo da je kao rapski kustos preminuo u siječnju 1734. (usp. *Acta Provinciae*, XI, 120), a veći dio svoje djelatnosti proveo je u matičnoj Rapskoj kustodiji.

⁴¹ P. Antun Molin iz Trogira, prethodno opservant koji je prešao u konventualce, zadužio je svoj matični trogirski samostan jednim danas sačuvanim rukopisom koji se nalazi u Provincijskom arhivu u Zagrebu, a sadrži mnoštvo pjesama i molitava, kao i liturgijskih čitanja, na hrvatskom jeziku, iz 1702., kad je P. Antun bio trogirski gvardijan; opširnije usp. *Acta Provinciae*, XVI, uvodne napomene.

Muggia: *adi 1 febraro 1706 (170–172); Inventario fatto da me fra Antonio Stradi ... sotto il governo del Padre Nicolo' Simicich*⁴² *guardiano*. U izvješću se osjeća jak dijalektalni utjecaj mletačkoga govora u Istri, inače vrlo nezanimljivi podatci.

Pyrano ili Dy(g)nano (!): 1706 (173): Bez ikakvih datumskih naznaka i imena. Nekoliko podataka izmjena u inventaru.

(1707) Muggia: *adi 12 maggio 1707 (176); Inventario fatto da me fra Nicolo' Simicich...* Malo i to zanemarivih detalja.

(1708) Capodistria: *adi 8 maggio 1708 (176–180); Inventario fatto da me fra Nicolo' Simicich ... sotto la Amministrazione del MRPMro Bettoni*⁴³ *guardiano*. In sacrestia: potanki popis svih alba, planeta, pluvijala i ostalog ruha. In chiesa: *Altar maggiore, di Cordon, S. Antonio, Madalena, S. Luca;* In dormitorio: camera del officio: *quadri n. 14, altri quadri cinque, una Madona di pitura grecha...*, in camera del PMro Cernivani⁴⁴: *un armadio d'albeo coli libri del conv.to, quadretti n. 9 cole sue sfaze et suoi vetri, altri quadretti n. 7, una croce di legno con dentro le reliquie, un quadro di s. Cecilia cole sue sfaze.*

Pirano: *adi 16 maggio 1708 (181); Inventario fatto da me fra Nicolo' Simicich ... sotto la administratione del MRPMro Silvestro Appolonio guardiano*. Vrlo malo dodataka (*accrescimento*), uglavnom iz spolija pok. P. Carla (bez naznake prezimena).

Parenzo: *adi 10 maggio 1708 (182–187; Inventario fatto da me fra Nicolo' Simicich ... sotto l'administratione del Pre Ant.o Molin guardiano*. In chiesa (spominje se srebrna pokaznica, dar porečkog biskupa samostanu): *Altar maggior (un ostensorio di argento fatto di novo per carita' di sua Eccellenza), Madona di Carmine, Santo di Padova (sopra il capo del Santo la corona di argento, al Bambino la corona di argento), Il Crocifisso, Concezione, S. Gerolimo, Madona di Pieta' (un tavolino che si pone per le indulgenze in mezzo la chiesa colla sua tavaglia);* In Sacrestia: vrlo detaljan popis liturgijskog ruha i posuda (stanje i broj); Refetorio e cucina: detaljan popis namještaja i pribora; Dormitorio (uz mnoge knjige, spominje se i samostanski katastik): *Libri di administratione del convento n. 11, tra qualli vi e' un cattastico del conv.to et libreti piccoli, scritture diverse del conv.to n. 72.*

⁴² P. Nikola Simičić, creski fratar, vrlo vješt u pomorskim stvarima, više puta se spominje kao »director cymbae« provincijskog brodića. Upravo u vrijeme gvardijanata u Buzetu spominje da ga je PMag. Ivan Antun Petris poveo kao iskusnog pomorca na dugi put, iz Pirana u Dalmaciju i natrag. U arhivskim zapisima ima mnogo pohvalnih riječi o ovome spretnom i dobrom creskom fratru. Tako je na kapitularnoj kongregaciji u Krku 1728. zbog brojnih zasluga p. Nikola Simičić (spominje se da je iz Raba, ali se vjerojatno radi samo o afilijaciji) proglašen doživotnim diskretom s pravom sudjelovanja na svim budućim kapitulima; usp. *Acta Provinciae*, XI, f. 73.

⁴³ PMag. Dominik Bettoni iz Kopra, prethodni provincijal (1698. – 1702.), kasniji gvardijan u Kopru.

⁴⁴ PMag. Petar Cernivani iz Kopra, kustos kusosa na generalnom kapitolu u Rimu 1707. Dugogodišnji gvardijan u Kopru, gdje je umro 1747. godine. Mnogi ga brkaju s istoimeim koparskim fratrom, PMag. Petrom Antunom Cernivanijem, koji je bio provincijal (1762. – 1766.) i generalni inkvizitor u Kopru. Možda su bili rođaci.

Pola: *adi 14 maggio 1708 (188); Inventario fatto da me fra Nicolo' Simicich ... sotto la administratione del Pre Franc.o Maria Costantini*⁴⁵; samo kratki zapis nekih novih predmeta u spavaonici i podrumu. U **Vodnjanu** dva dana kasnije, bez ikakvih naznaka i izvješća.

(1709) Pola: *adi 27 giugno 1709 (189); Inventario fatto da me fra Francesco Zani*⁴⁶ ... *sotto la Aministratione del Pre Franc.o Maria Costantini, guardiano. Vrlo kratko izvješće, gdje spominje samo novu haljinu na kipu Gospe karmelske (una veste bella della Madona del Carmine di seta di diversi colori, un habitino del Bambino si disfece per varie condizioni...).*

Dignano, *adi 30 giugno 1709 (189); Inventario fatto da fra Fran.co Zani ... sotto la administratione del Pre Bernardin Milanese, guardiano. Kratki zapis o spoliju prethodnoga gvardijana: Roba del padre Marcho Marchi restada in ospizio dopo la sua morte (stramazzo con paiazzo, un para di lecioli, una coperta rossa vecchia...).*

Parenzo, *adi 2 luggio (!) 1708 (192–198); Inventario fatto da me fra Fran.co Zane ... sotto l'administratione del MRPMro Domenico Bettoni, guardiano. Vrlo opširno i pregledno izvješće, koje često ističe zasluge gvardijana i bivšega provincijala Bettonija za crkvu i samostan. In chiesa: Altar maggior (un tabernacolo con la sua pisside d'argento della scuola di s. Francesco e s. Girolamo, un ostensorio d'argento novo donato dall'Ecc. mo Dona'), Madonna del Carmine, Santo di Padova, Il Crocefisso, Concezione (una croce di legno dipinta), S. Girolamo (il tutto della scuola delli s. Fran.co e s. Girolamo), Altar della Madona; In sacrestia: vrlo detaljan opis kroja, boje i stanja misnog ruha i posuđa (Una croce d'argento con il suo penello et asta rossa fatto dal Pre Mro Bettoni nuovo di seta che deve servire per le processioni, telle per coprir li altari, una buona e l'altre vecchie, compresa una di seta rossa con fiocchi fatta dallo stesso Pre.Mro Bettoni, che si copre l'altare del Santo); In caneva (kao zanimljivost navode se Funtana i Vrsar kao mjesta gdje su fratri odlazili u prošnju grožđa): botte d'albeo di barille dieci incirca, due botte fuori nelle ville quali servono per la cerca, cioe' una a Fontane et una in Orsara, p. 195); In refetorio: opis pokućstva i namještaja (tre armari dipinti, careghe di noghera tra grande e piccole ventisei, piati di maiolica tra grandi e piccoli n. trenta...); In dormitorio: pregled posteljine, kreveta i madraca (careghe cragnesche parte poco buona, a parte nuove, n. 12, tavolini d'albeo vecchi a parte novi n. 8, e due di nogara); Quadri tra chiesa e convento (samo opća zapažanja, s preciznim brojem o 78 slika u crkvi i samostanu): grandi, mezani e piccoli, parte con soaze e parte senza in tutti sono settantotto, una corona d'argento sopra il capo della Madona del Carmine nuova piccola. Najveći dio novih potrepština za blago-*

⁴⁵ P. Franjo Costantini (ponekad i Constantini), sin pulskog samostana, višegodišnji gvardijan u Puli, kojega se ne smije pobrkati s istoimenim fratrom, također pulskim gvardijanom, koji je živio stotinjak godina prije ovdje spomenutoga kustosa, a koji je u Puli preminuo početkom 1713. godine.

⁴⁶ I ovo prezime pojavljuje se u više varijanata, najčešće kao Zane, ali i Zani, ponekad i s udvostručenim suglasnikom 'n'. Ovaj fratar iz Pirana zadužio je svoj matični samostan time što je svojim sredstvima 1725. podmirio uređenje piranske crkve sv. Franje, uključivši i njezino bojenje; usp. *Acta Provinciae*, XI, f. 42.

vaonicu (*tovaglioli, tovaglie...*) darovao sam gvardijan Bettoni, a nešto dotrajalih predmeta samostan je dobio nakon spolija p. Marka Marchija⁴⁷, koji je nedavno bio umro u Vodnjanu, a bio je afilliran porečkom samostanu.

Pinguente: *adi 17 luglio 1709 (199–201); Inventario fatto da me Fr. Fran.co Zane ... sotto l'amministrazione del P. Cristoforo Mimiola⁴⁸ guardiano. In chiesa* (precizan broj i opis oltara): *altar Maggiore (candelieri d'ottone n. 8, lampade d'ottone n. 2 et altre comprate dal attuale p. Guardiano), Beata Vergine, Santo di Padova, S. Francesco, S. Andrea; In sacrestia* (navodi se da ima jedan stari i dva nova »ščaveta«): *schiavetti n. 3, due buoni et uno vecchio, veste della Madonna di colori diversi n. 7, habitini per il Bambino n. 3, per il Santo di Padova due ghirlande d'argento, una in testa al Santo e l'altra al Bambino Gesu'; In convento* (gvardijan Mimiola nabavio je novi inventar za kuhinju i krevete, a posebno sredio knjige, kojih je bilo 55): *libretti tra buoni e vecchi in tutto n. 55, spominje se i Cattastico del convento.*

Muggia: *adi 19 agosto 1709 (202); Inventario fatto da me fr. Fran.co Zane ... sotto l'amministrazione del p. Nicolo' Simicij guardiano del med.mo conv.to.* Vrlo površan izvještaj, ponešto o posteljini, kuhinjskom namještaju i priborima, a kao zanimljivost inventara ističe se i zidna ura (*Un Christo, una croce de reliquie, quadri diversi n. 6, un quadro di Inocentio XI, un' orologio*), što treba zahvaliti spoliju afilliranoga p. Franje Farra⁴⁹ (*la quale robba fu avuta di ragione del P. Fran.co Farra, figlio del detto convento*).

Capodistria: *adi 20 agosto 1709 (203); Inventario fatto da me fr. Fran.co Zane ... sotto l'amministrazione del p. Antonio Stradi guardiano del med.mo conv.to.* Opis promjena (**accrescimento:** *due pianette nuove, una bianca ed una colorata, una lampada d'argento all'altar di s. Fran.co; decrescimento:* *due para di lenzuoli*).

Isola: *adi 21 agosto 1709 (204–206); Inventario delli mobili ... fatto da me fr. Fran.co Zane ... sotto l'amministrazione del MRPMro Pietro Cernivani guardiano d'esso. In Chiesa* (djelomičan opis oltara): *Altar di S. Francesco (un tabernacolo, un Christo di legno con due reliquie di legno dorato, uno infranto e disfatto e l'altro intero), S. Antonio (una croce d'ottone con due angeli di legno dorati, due corone d'argento, una per la Madona e l'altra per il Santo, come pure il giglio d'argento per il Santo), in chiesa un'altare piccolo per otener indulgenze (con un Christo).* Vrijedna zabilježba o crkvenim orguljama u ovoj inače siromašnoj i skromnoj crkvi, što potvrđuje i podatak o svemu šest crkvenih klupa: *Un organo da tre registri, un quadro vecchio con l'imagini della Madonna, s. Fran.co et s. Ant.o, un quadro antico sopra la porta maggiore, in cui sono raffigurati diversi santi, banchi da genuflettere n. 6, due grandi da sedere in coro; In sacrestia* (opsežan opis ruha

⁴⁷ O p. Marku Marchiju nema puno podataka u arhivskim zapisima, osim što je bio afilliran Poreču i da je obavljao službu gvardijana u Vodnjanu, gdje je i umro 1709. godine. Iz skromne ostavštine, može se zaključiti da je spadao u povučene fratre koji nemaju mnogo prigoda nastupima i ispomaganjima doći do novčane nagrade.

⁴⁸ P. Kristofor Mimiola iz Raba, ostavio je dobru uspomenu kao vrijedan kustos, najprije u svojoj matičnoj Rapskoj kustodiji, a potom i u Istri. Imao je smisla za administraciju.

⁴⁹ P. Franjo Farra (ponekad i Fara), sin miljskog samostana, godine 1693. imenovan kustosom umjesto smijenjenoga pulskoga gvardijana p. Mihaela Trifferra.

i pribora): *un penello di s. Croce di diversi colori per processioni con due mazze dipinte; Nell'ospizio* (uz opis slika, vrijedan podatak o knjigama administracije i podrijetlu hospicija): *quadri n. 3, due in tavola alla greca e l'altro in tela, scritture concernenti le ragioni dell'ospitio et altre ragioni del convento unite in un libretto con carboni bianchi*; na kraju se donosi popis predmeta koje je gvardijan Cernivani nabavio za samostan, posebno za kuhinju i podrum.

(1710) Muggia: *adi 6 maggio 1710 (207); Inventario fatto da me fr. Fran.co Zane ... sotto l'amministrazione del Pre Nicolo' Simicich guardiano del med.mo conv.to.* Samo vrlo neznatne promjene (accrescimento: *tre possate di argento scordate nella ultima visita, quattro para lenciolli et tre sugamani per la sacrestia, il tutto di tella casalina*).

Capodistria: *adi 7 maggio 1710 (208); Inventario fatto da me fr. Fran.co Zane ... sotto l'amministrazione del P. Antonio Stradi guardiano del med.mo con.to.* Svega nekoliko zapisa promjena s naznakom dana krađe u sakristiji (*un calice di argento quale fu rubato in sacristia li 28 febraro 1710*). Slijedi popis spolija provincijala RPMag. Antuna Bonacorsija⁵⁰, koji je 7. svibnja obavio generalni komesar ARPMag. Silvestar Appollonio⁵¹, a koji je djelomice pripao koparskom samostanu i sakristiji (209): ima dosta posteljine i pokućstva, prilično liturgijskog ruha i posuđa, a ponešto i umjetnina (*quadri mezani di s. Pietro et s. Paulo, due quadri piu' grandi, la Nativita' et s. Antonio, due altri quadri picoli, l'oration nell'orto et s. Antonio, altri nove quadretti picoli, parte con soaze et altri senza, due quadri bislonghi di carta, uno la Crocifissione di Xto et l'altro la Resurezione di Lazaro, diversi libri applicati alla libreria*).

(1711) Muglia (!): *adi 6 lugio(!) 1711 (210); Inventario ... fr. Fran.co Maria Costantini*⁵²... (bez naznake gvardijana). Samo nekoliko zapisanih neznatnih promjena (*antipendiji due a fioroni qualli erano nelli altari et di quelli fu fatta una pianetta, una possata d'argento vecchia la fece disfare ne ebbe una nuova, tovaglie da tavola son sminuite due per che sono state agionte una al altra per farle per la tavola intiera*).

Capodistria: *adi (nema dana) lugio 1711 (210); Visita fatta da me fra Franc.o Maria Costantini* (bez naznake tamošnjega gvardijana). Accrescimento (spominjanje sjekire i motike ukazuje na poljodjelske radove u vrtu): *quattro vasi d'argento, una manara, una sappeta per l'orto, un paro di linzioli...*

Isola: *adi (nema dana) lugio 1711 (211); Visita ... fr. Franc.o M. Costantini.* Kratki i beznačajni zapisi: *Fu accresciuta l'infrascritta robba: una pianetta paonazza da veludo a fiori nuova; un linzuol fu regalato per accontentar (?) l'altri.*

⁵⁰ PMag. Antun Bonacorsi iz Kopra, provincijalni ministar, za vrijeme vizitacije Labinu teško obolio i jedva prispio brodicom u Kopar, gdje je 16. siječnja 1710. i preminuo.

⁵¹ PMag. Silvestar Appolonio, piranski fratar, dugogodišnji tajnik Provincije, nakon smrti provincijala Bonacorsija imenovan generalnim komesarom i potom na kapitolu u Piranu, sredinom svibnja 1710. godine izabran za provincijala, koju je službu završio nakon četiri godine.

⁵² O ovome pulskom fratru vidi bilj. 45.

Pirano: *adi 10 luglio 1711* (211–213); *Visita ... fr. Franc.o M. Costantini ... sotto l'amministrazione del Pre Franc.o Zane guardiano. In sacrestia: due ritratti, cioè uno del Beato Giuseppe da Copertino e l'altro di Scoto, quattro quadretti di poco valore (dosta srebrnine na oltarima): una croce nuova d'argento col suo pinello nuovo di damasco e bastone, fu dato quella fu per il passato; Nelle camere (među opširno opisanim slikama spominje se i Gospa iz Strunjana, obližnjega marijanskog svetišta): un quadro in tela con l'immagine di s. Ant.o, quadrelli in tela con fiorami due, un quadro in tela con l'immagine di Gesu', un'altro della B. Vergine di Strugnan, dodici quadrelli di carta con soaze disnove altri piu' piccoli con paesetti, un quadro di seta di s. Pellegrin, due quadrelli in tela con fiori, un quadro di s. Domenico, un quadro in tela col ritratto del teologo Vegia, quattro quadri in tela bislonghi.*

Parenzo: *adi 10 luglio 1711* (213); kustos Costantini nije ostavio nikakav zapis nego upućuje na prethodno izvješće.

Dignano: bez naznake datuma (213), kustos Costantini ističe da je od promjena zapazio samo dvije nove vreće za prošnju (*due para di bisaze*).

Pola: bez naznake dana i mjeseca 1711 (214–217); *Della prima visita da me fatta fra Franc.o Maria Costantini custode della Custodia d'Istria de mobili del nos.o con.to di s. Fran.co di Pola, di novo fatto inventario* (kustos Costantini je ujedno i pulski gvardijan, pa je zanimljivo pratiti njegov način zapisivanja, iz kojega je prepoznatljiv kult bl. Otona, kojega on naziva svetim, a kojega su ostatci pohranjeni u mramornom oltaru). *In chiesa: Altar maggiore, Santo, S. Iseppo, Carmine, S. Otton (un'archa di marmo con dentro parte del corpo, cioè d'ossa di esso corpo santo), Concetta, S. Chiara; In sacristia* (naglašena je raširenost pobožnosti sv. Antunu, ali i bl. Otona u crkvi): *una diadema del Santo d'argento, una pianetta bianca con la figura di s. Ant.o sopra con stola, manipollo, vello di calice et borsa compagna, una palla del Santo, tre tavolette del Santo con le soaze di rame a fioretti intagliati, una tovaglia con merlo con la sua cordalina suarda (?) del S. Otton, una pala vecchia di s. Otton, un penello di noce con il recamo di s. Fran.co sopra con il suo cordon rosso, il tutto di setta, ostali zapisi iako pregledni, djeluju vrlo suhoparno.*

(1713) Capodistria: *adi 10 settembre 1713* (218–223); *Inventario fatto da me fra Fran.co Zani, nella prima visita sotto l'amministrazione del MRPMro Gio: Pitacco⁵³ guardiano del med.mo con.to.* Zanimljivo da izvješće počinje s podrumom, ostavom i blagovaonicom: *In caneva (botte n.16 di diverse tenute, sette di queste piene di vino, uz naknadni ironični dodatak: il quale e' stato consumato, due vasi di rame per andar alle cerche dell'oglio); In dormitorio* (vrlo vrijedan prikaz kulturno-umjetničkog blaga u sobama pojedinih fratara, uz spominjanje samostanskog arhiva i knjižnice): *Nella camera del PreMro Cernivani: quadri tra grandi e piccoli n. 13 e due di carta; nella camera del p. Stradi: l'archivio con li-*

⁵³ PMag. Ivan Pitacco (ml.) iz Pirana, višegodišnji piranski gvardijan, imao je neprilika zbog neodgovornog odnošenja prema materijalnim dobrima ovog samostana, zbog čega je morao novčano nadoknaditi i štetu (usp. *Acta Provinciae*, IX, 276r–277). Ne smije se pobrkati sa starijim imenjekom PMag Ivanom Matejem Pitacco, koji je bio ugledan provincijal (1674. – 1679.) i ostavio dobar trag upravljanja († 7. prosinca 1712.).

bri del con.to, quadri sei grandi, un'altro quadro con s. Cecilia, sei quadri piccoli, tre altri quadretti piccoli con soaze di pero, altri sette quadretti piccoli con soaze di albedo; in camera del Pre Mro Bettoni: la libraria con diversi libri; in 4.a camera: libreria, due quadri della B.V.; 2.a camera di foresteria: un quadro di ritratto del P. Theologo Veglia, quattro quadri di carta con cornice di pero, 17 quadretti piccoli con cornize di pero; nell'ultima camera appr.o il Pre Albertini: due cornise di pero senza quadri; in Sacrestia (vrlo detaljan i pregledan inventar ruha i predmeta, s točnom naznakom gdje se što nalazi): due croci d'argento grande et altra mezana di argento del Santo che porta nelle processioni una crocetta piccola con le figurine d'argento, qual il sacerdote porta in mano nelle processioni della nostra chiesa, un quadretto piccolo pittura greca; in Chiesa (poseban osjećaj za opis i broj svijećnjaka): Altar maggiore (10 candelieri), Concetione (8 candelieri), Cordon (6 candelieri), Santo (6 candelieri), Madalena (4 di legno argentato), S. Luca (2 di legno argentato).

Muggia: *adi 11 settembre 1713 (224); Inventario fatto da me fra Fran.co Zani ... sotto l'amministrazione del Pre Ant.o Robba, guardiano. Beznačajne promjene u inventaru samostana i podruma.*

Isola: *adi 17 settembre 1713 (225); Inventario ... sotto l'amministrazione del Pre Antonio Ferrara guardiano⁵⁴. Zapisan je samo neznatan porast inventara: Accrescimento: in Sacrestia un armario di nogara con tre lotti e tre serature e chiave, una pianeta di ferandina fondo bianco in diversi colori nuova.*

(1714) Muggia: *adi 6 maggio 1714 (226); ... da me fra Fran.co Zani ... sotto l'amministrazione del Pre Antonio Robba guardiano. Spominje se spolij p. Ivana Krstitelja Bachiochija, s kojim je i otvorena ova knjiga kustodijskih vizitacija u Istri; Accrescimento: dal spoglio del Pre Gio:Batta Bachiochi⁵⁵ (sei quadretti...).*

Capodistria: *adi 7 magio 1714 (227); Visita fatta da me, fra Fran.co Zani ... sotto l'amministrazione del MRPMro Gio:Pitacco guardiano. Potvrda prethodnog inventara s jednom duhovitom doskočicom na račun praznih bačava: Confermo l'inventario fatto nel 1713 in tutte le sue parti eccetuando le sette botte di vino consumate (netko je ironično pridodao upitnik).*

(1715) Insula: *svečani latinski početak: In nomine Dni Amen, die 11 mensis octobris 1715 (228–229); Inventario fatto da me fra Antonio Robba⁵⁶ ... sotto l'amministrazione del Pre Fran.co Cicolini administratoris⁵⁷. Opis (smisao za slike): Un quadreto con l'immagine della Madalena senza soaze, in portico due quadri dorati dipinti sopra la tavola che stano*

⁵⁴ P. Antun Ferrara, izolski gvardijan, nema drugih arhivskih dokumenata o njemu.

⁵⁵ Usp. bilješku broj 5.

⁵⁶ P. Antun Robba iz Milja (u prezimenu ponekad nema udvostručenoga suglasnika), u više navrata bio je gvardijan u matičnom samostanu, a potkraj života i u Krku. Obavljao je i službu provincijalova savjetnika/sociusa.

⁵⁷ P. Franjo Cicolini, administrator izolskog samostana, nema drugih arhivskih potvrda.

sopra la porta delle camere. Dosta detaljan prikaz predmeta u sakristiji i kuhinji, ali je teško sigurno iščitati zbog sitnoga i stisnutoga inače lijepog rukopisa vizitatora.

Dignano: *adi 18 novembre 1715 (230–231); Robba consignata dal Pre Pietro Antonio Moscarda⁵⁸ sino li 18 giugno 1712 al Pre Giuseppe Maria Appollonio guardiano ... da me fra Antonio Robba incontrato il med.mo inventario.* Navode se tri sobe, od kojih je zanimljiv inventar druge sobe s brojem knjiga, koji je osjetno umanjen u odnosu na prethodna izvješća: Sec.a camera (*Una libreria d'albedo, un scabelo d'albedo con libri vinti sette diversi, con alquante carte cattastiche*).

Pola: *adi 20 novembre 1715 (232); Visita fatta da me fra Antonio Robba da Muglia ... sotto il governo del Pre Fran.co Lavezari⁵⁹ guardiano, dove ho incontrato tutto come nel inventario fatto nel'anno 1711.* Vrlo malo promjena, opet najviše vezanih uz štovanje sv. Antuna: *Solo fu accresciuto al altar di s. Antonio una lampada di argento con due candelabri di argento, un bastancino (?) con la sua statua per portar nelle processioni, al altar di s. Isepo candelieri quatro di legno inargentati alli altri altari due tovaglie con il suo merlo.*

Parenzo: *adi 5 dicembre 1715 (233); Ništa posebno s prizivom na prethodnu vizitaciju: da me fra Antonio Robba fu visitato il conv.to di s. Franc.co nella citta' di Parenzo sotto il felice governo del MRPMro Domenico Bettoni, et incontrai li inventari dei miei predecessori et trovai il tutto come in quali vi c'e'.*

Pinguente: *10 dicembre 1715 (233); ... Vrlo neznatne promjene: sotto il guardianato del Rpre Antonio Bacovich⁶⁰.* Bez znatnijih promjena u odnosu na prethodni inventar: *Ritornato l'inventario vecchio giusto di quello gli fu da suoi predecessori consignato et accresciuti gli sottostanti mobili in chiesa al altar di s. Andrea una tovaglia con il suo merletto piccolo, in cantina due botte grandi...*

Capodistria: *adi 12 dicembre 1715 (234); ... Ništa novo, bez naznake vizitatora, ali sa spomenom tamošnjega gvardijana: sotto il felice governo del MRPMro Pietro Cernivani guardiano, dove fu confermato l'inventario fatto nel 1713.*

⁵⁸ P. Petar Antun Moscarda iz Pule, vodnjanski prokurator (ekonom), imao 1712. spor s mjesnim vlastima u Vodnjaju, zbog čega ga je provincijal smijenio (usp. *Acta Provinciae*, X, f. 103). Ne smije se zamjenjivati s p. Matom Moscardom, pulskim gvardijanom 1719., koji je živio gotovo u isto vrijeme, pa su možda bili braća ili rođaci.

⁵⁹ P. Franjo Lavez(z)ari (ponekad i Lavizzari), sin pulskog samostana, koji je svojim marom obnovio i zadužio svoj matični samostan mnogim materijalnim zahvatima. Njega je za vizitacije 1722. provincijal PMag. Andrija Kapić de Andreis iz Splita pohvalio riječima upisanima u službeni zapisnik, kao »vrlo pobožna muža, koji je vlastitim sredstvima izgradio dolično boravište s mnogima lijepima ukrašenim sobama te podmirio troškove izgradnje udobne blagovaonice«; usp. *Acta Provinciae*, XI, f. 15.

⁶⁰ P. Antun Baković iz Trogira, bužetski gvardijan, koji je neodgovornim ponašanjem ošteti i upropastio mlin i kuću jednoga susjeda, zbog čega je koparski sud donio presudu protiv njega, koji se u međuvremenu bio uklonio. Njega kasnije susrećemo kao gvardijana viškog hospicija u Dalmaciji, a dug u Buzetu je morala podmiriti Provincija uz pomoć koparskog i piranskog samostana; usp. *Acta Provinciae*, XI, f. 201.

Pirano: *adi 15 dicembre 1715* (234); Potvrda prethodnog inventara: *sotto il felice governo del MRPMro Silvestro Appolonio guardiano, dove fu confrimato in tutte le sue parti l'inventario fatto antecedentemente.*

(1716) Muggia: *adi 20 aprile 1716* (235–238); Kustos Antonio Robba. Bez naznake gvardijana, prilično pregledan prikaz inventara. In sacrestia, popis brojnoga i urednoga liturgijskog ruha: *messali di vivo cinque, messali di morto quattro*; In choro: *quadri otto, reliquie dei santi*; In chiesa: ponajviše opis oltarnih ukrasa: *altar Maggiore (chiave d'argento per il tabernacolo), Carmine (una corona d'argento sopra la testa dell'immagine, due fili di perle, un collo di coralli, il quale pende continuamente), S. Antonio (un Christo di legno indorato), Pieta' (due corone, una di argento l'altra di ottone, quattro colli di perugini di oro, un collo di perle segnate con embri (?) negre di moretti), S. Cosmo (un Christo grande di legno indorato), tovaglie per li sopradetti altari e sopratovaglie trenta*; In Convento: vrlo precizan prikaz kuhinjskog namještaja i pribora, kao i posteljine u sobama; isto vrijedi i za podrum.

(1717) Muggia: *adi 1 giugno 1717* (239); Potvrda predstojećeg inventara: *Inventario fatto da me, Fr. Fran.co Zani ... ritrovai in tutto esser intatto come nell'antescritto inventario e nulla mancare e crescere la sottoscritta robba, sotto il governo del Pre Antonio Robba, guardiano del med.mo con.to.*

Pinguente: *adi 26 giugno 1717* (241); *Visita fatta da me, fra Nicolo' Sclap⁶¹, vicecustode ... sotto il governo del Pre Antonio Bacovich, guardiano.* Samo neke neznatne promjene u pogledu posteljine i podruma.

Parenzo: *adi 1 luglio 1717* (241); *Visita fatta da me fra Francesco Zani ... sotto il governo del MRPMro Gio:Dom.co Bettoni guardiano, bez ikakve napomene.*

Dignano: *adi 3 luglio 1717* (242); *Visita fatta da me fr. Fran.co Zani ... sotto il governo del Pre Gerardo Ostrogovich guardiano.*⁶² Promjene samo u kuhinjskom priboru.

Pola: *adi 6 luglio 1717* (242); ... *Zani ... sotto il governo del Pre Bartolo Cattaro guardiano.*⁶³ Neznatne promjene u kuhinjskom priboru i posteljini.

Muggia: *8 zugno 1718* (243); ... *Zanni (!) ... sotto il governo del Pre Antonio Robba, guardiano.* U promjene uvršteno uglavnom ono što se tiče slika po sobama. Accrescimento: *un quadro con cornice dorata con l'effigie di s. Giuseppe, quadretti n. 5 con cornicia intagliata, due quadri piccoli con cornice intagliata d'oro e colore, ogni cosa del Pre Diffinitore (?).*

⁶¹ P. Nikola Sclap⁶¹ iz Krka (ponekad mu se prezime pojavljuje kao Scalpi), gvardijan u Cresu, Poreču, Krku i Labinu, gdje je i preminuo 1727. godine.

⁶² P. Gerard Oštrogović iz Krka, prethodno kustos matične Rapske kustodije, gvardijan u Vodnjanu. Možda je to isti fratar koji je kao PMag. Petar Antun Oštrogović iz Krka preminuo 1770. u Piranu dok je održavao korizmene propovijedi; usp. *Acta Provinciae*, XII, p. 88.

⁶³ P. Bartul Cattaro iz Labina, gvardijan matičnog samostana, kao i onoga u Puli. O ovome labinskom fratri u provincijskom arhivu nema dovoljno podataka.

Pola: bez datuma (244); ... *Zani ... sotto l'aministracione del Pre Bartolo Cattaro guardiano ... in tutto consimile all'inventario precedente.* Promjene jedino u posteljini i ubrusima.

(1719) Capodistria: *adi 22 maggio 1719 (245–254); Inventario fatto da me fra Iseppo Albertini ... sotto l'amministrazione del Rev.Pre Bacc. Fran.co Ant.o Andrioli⁶⁴, guardiano.* Vrlo opširan inventar, s preciznim naznakama. Pri crkvi postoje bratovštine (*scuole*) Bezgrešnog Začeca (*Concetione*) i sv. Franje (*S. Francesco del cordon!*). In sacristia, impozantan pregled liturgijskih knjiga, ruha i pribora: *4 messali ordinarij, altri tre messali di rispetto (?) due dei quali con le sue prese d'argento, quattro messali di morto novi, altri quattro messali di morto vecchi laceri, un Christo grande per le processioni, un Christo piccolo per la preparazione della messa;* Vrlo je vrijedan i opis slika u sakristiji i koru: *Quattro quadri in tela con diverse pitture, due quadri di frutieri tutti cornizzati, un quadretto con l'effigie della B.V. a parte dorato, due altri quadreti di fiori di setta;* In choro: *sei libri di canto fermo sive messe et antifonarij tutti antichi, un quadro con l'effigie della B. Vergine;* Altari, s detaljnim opisom slika i ukrasnih predmeta: *S. Luca (due cuscini piccioli per l'altar che si fa in mezzo la chiesa per le indulgenze), altar Maggior (un Christo di avorio), Concetione (due corone d'argento, otto candelieri d'otton, dva više nego na glavnom oltaru!), S. Francesco (una corona d'argento in testa a s. Fran.co), Il Santo (due corone d'argento), Madalena.* In chiesa: *un organo;* In Dormitorio: *navode se sobe s imenima fratar koji u njima žive (Giuseppe Albertini, Domenico Cernivani, Vincenzo Giunta, Antonio Stradi, Pietro Cernivani, Provinciale, Francesco Andrioli, Noviziato...), ali i ostale slobodne sobe.* U sobi p. Albertinija *dvije knjige za vođenje duhovnih vježbi (questi due libri stano nella libreria del Pre Albertini),* u sobi p. Giuntija *dosta slika (un quadreto di tavola con pittura Gesu' nel presepio, un quadro di tela soazato con figura della B. Vergine),* u sobi p. Stradija *pojavljuje se opet portret p. Ferkića (una libreria, un quadro con il ritratto del P. Teologo Veglia, quindici quadretti piccoli, altri quatro quadri mezani),* u sobi p. Cernivanija *klasična blagajna s tri ključa (una cassa di noce dell'erario con tre chiave, una scancia di libri d'albedo, due quadri grandi con soaze, due quadri mezani con sue soaze, un quadro con la B.V. alla greca, quattro quadri piccoli con soaze di pero, un ritratto del q. Pre (Sante Carmignati?⁶⁵), un santo Apostolo in quadreto di lunghezza, di brava mano dipinto sopra il cartone et e' di buona stima, tre quadri, due dei quali bislungi di carta et uno in forma di pala d'altar),* u sobi Provincijalata *čuvaju se arhivski spisi i vrijedne umjetnine (un armario sive archivio dove sono le scritture del con.to, sette quadri soazati grandi, tredici quadreti piccoli),* u sobi p. Andriolija *(un quadro della B. Vergine soazata),* u Novicijatu *se spominje knjižnica (un comodin di albedo con libreria); in Cucina (un orologio di fero) i mnogo toga drugoga. (Slijede četiri neispisane stranice.)*

⁶⁴ PMag. Franjo Antun Andreoli (ponekad i Andrioli), ugledan koparski fratar, magistar Reda, tajnik Provincije.

⁶⁵ Pod tim dvojbeno ispisanim imenom nema nikakva fratra u arhivskoj dokumentaciji. Postoji doduše iz nešto kasnijeg razdoblja neki PMag. Antun Cargnati iz Kopra (1766.), koji je umro u Kopru (1792.), ali je teško vjerovati da bi to bio fratar iz našeg izvješća.

Dignano: *adi 26 agosto 1719 (259–261); ... da me fra Giuseppe Albertini da Capodistria ... sotto il governo del Pre guardiano Ostrogovich. Chiesa*, počinje napomenom da nad crkvom fratri nemaju nikakvu nadležnost već da ona pripada bratovštini Majke Božje: *il Pre guardiano non tiene incombenza essendo del tutto provista dalla scuola della B. Vergine; Camere*: zanimljivo da samostančić ima svega tri sobe i svaka nosi ime poznatih franjevačkih svetaca; *prima detta di s. Bonaventura (due quadretti uno con l'effigie di s. Fran.co, l'altro s. Ant.o, una Madona in carta), seconda di S. Antonio (una libreria di abeto con trenta sette libri stampati e dodici manoscritti con alquante scritture, due quadretti, uno s. Ant.o, l'altro Scoto), terza di s. Francesco (un quadretto di Christo alla colona et altri quadreti di carta, croce di argento con sua cassetta); Cucina*: vrlo oskudan inventar, što potvrđuje skromnost života ovoga hospicija. Kao dodatak navodi zaista neznatni porast (*accrescimento: un caciol di fero, un sacco di lana, quatro tovaglioli vecchi...*), a to su neki skromni predmeti koje je samostančić dobio nakon spolija pok. brata laika fra Bonaventure Grossettija⁶⁶, preminulog u Puli.

Pola: *adi 23 agosto 1719 (262–266); ... fatta da me fra Giuseppe Albertini ... sotto il governo del Pre Pietro Carlini guardiano. Chiesa*: *Altar del Ss.mo (un Christo sopra il tabernacolo, due reliquiarj con reliquie de santi, parte in vetro), Concetione, S. Otton, Carmine (una corona di rame argentata sopra la testa della B. Vergine, con una picciola sopra la testa del Bambin Gesu'), S. Giuseppe, S. Antonio (un reliquiario con ossi di diversi santi – uz glavni oltar jedino sv. Antun ima četiri bakrena svijećnjaka, dok svi ostali imaju samo po dva), S. Chiara; Choro (sei candelieri di legno grandi argentati, quatro altri candelieri pur di legno piccoli argentati, coperti con una tela, albero di legno dorato e statueta del Santo che si porta nelle processioni, due libri di cantofermo da choro donati dal Ill.mo vescovo Bottari); Sacristia (una diadema della testa del Santo d'argento, due libri di esercizi spirituali e bolle pontificie, un penello di setta per le processioni sopra s. Fran.co); Convento*: camera dell'off.o, samostanski ured u kojemu se nalazi i portret pulskog biskupa mons. Josipa Bottarija, što potvrđuje uzajamnu privrženost ovoga biskupa i pulskog samostana (*quattro quadri rapresentanti le quatro stagioni, un quadro di carta figura dell' Illmo Bottari, un altro quadro simile con Scoto, un quadro mezzano con la B.V., s. Fran.co e s. Giuseppe), camera appresso la forestaria, seconda camera, camere di p. Carlini, camera del Pre Gio:Batta (due quadri grandi con Madona, altro quadro s. Girolamo, altro quadro di una santa, tre quadri di fiori senza soaze, quatro quadri con suoi vetri), camera del Pre Mattio Moscarda, camere del Pre Lavezari.*

Parenzo: *adi 4 settembre 1719 (267–271); ... fra Giuseppe Albertini ... sotto il governo del Pre Nicola Sclapi guardiano. Chiesa*, spomenuta je krađa dvaju oltarnjaka: *altar Maggior, S. Antonio (due corone di argento), Carmine, Concetione (corona di argento), Christo Croce, S. Girolamo (due sole tovaglie per esser stata rubata una), Ss. Trinita' (due sole tovaglie essendo anco a questo altar rubata una tovaglia); in chiesa: quadri 33 di diverse sorte e diversa pitura; Sacristia: (una reliquia in un vetro, due croce d'argento una granda et una piccola, la granda tiene il piedestal di ottone, un baldachino per l'espositioni*

⁶⁶ Fra Bonaventura Grossetti, brat nesvećenik, vjerojatno iz Pule ili Vodnjana. O tzv. braći laicima redovito nema nikakvih dodatnih podataka, čak se obično ni ne spominje njihovo prezime.

del Venerabile, un tabernacolo vecchio, tre mezze statue, una figurante Christo passo (?), l'altra B.V. et s. Giovani; due quadri grandi, uno s. Ant.o, l'altro s. Fran.co, un Christo in croce, una corona di s. Ant.o d'argento); Dormitorio: camera ove habita il Pre guardiano: sette pezzi di quadri con diverse pitture, un armer di abedo nel quale sta l'argenteria e libri del con.to, una scanzeta per tenir le scritture sopra un tavolino d'abedo; nella terza camera: un quadreto con pittura di s. Fran.co Saverio, nella 5.a Camera vi sono due camere: un quadro grande di s. Gio:Batta, due quadreti in carta; Dormitorio: s osobitim smislom za opis slika: due quadri di guere sopra le porte, tre quadri di frutti, un quadro pittura greca con la B.V. e s. Gio:Batta et un altro, altro quadreto greco pittura con la B.V. e s. Gio: con cornice intagliate a rilievo, altro quadro senza soaze con la Imm. Concetione e s. Giuseppe, un quadro grande con la Madona et s. Elisabeta, due quadri paeseti, altro quadro grande con la Giudita soaze dorate, altro quadro piccolo decolation s. Gio:Batta, altro quadro con la B.V., altro quadro di pittura, due altri quadri e altri due quadri di Adamo e Eva, in tutto sono quadri n. 19; in camera d'abasso ove habita il Pre Mario⁶⁷: un quadro grande di s. Ant.o, altro quadro con il Redentor, due quadri di frutti, un quadro con pittura di Baco, un quadro di carta con soaze nere; među novim predmetima ističe se dio nove posteljine i namještaja (quattro pagliaci novi, tre stramazzi novissimi, tre cuscini di letto con sue entemele bianche, due coltrine di tela stampata che servono per le portiere del choro, due candelieri di stagno per tavola per candele), a među nestalima još jednom se spominju ukradeni i izgubljeni predmeti (manca tovaglie nella sacristia due delle migliori che erano rubate, tele per coprir li altari la Settimana santa, fu ritrovata una sola e le altre per mal governo distrute).

Pirano: adi 10 settembre 1719 (272–273); ... fra Giuseppe Albertini ... sotto il governo del MRPMro Silvestro Appolonio; Sacristia: impozantan popis ruha i predmeta (un penello di Gesu' per le processioni con l'arma dell'Ordine, due corone d'argento della Concetione e del Bambino, un giglio d'argento del Santo, fatto da un benefattore, pieno con la sua cassetta); Dispensa: vrlo detaljan broj predmeta (lencioli usati para n. 31, tovaglioli nove e vechi n. 120, bisacie di cerca para n. 4, tovaglie lunghe per la tavola n. 9); Dormitorio (quadreli diversi di seta e di carta n. 10, altri sei quadri, altro quadro con l'effigie del MRPMro Teologo Veglia, altri due quadretti con fiori dipinti e soazati). Nedostaje nešto posteljine: mancano due stramazzi che erano del conv.to fr. Angiolo Ghirardi (?)⁶⁸ li ha venduti con due coperte e due lencioli.

(1720) Muggia: adi 16 febbraio 1720 (274); ... fr. Giuseppe Albertini ... sotto l'amministrazione del Pre Bernardo Sfezze.⁶⁹ Bez promjena u odnosu na inventar iz 1716. i 1718. godine.

⁶⁷ Možda se radi o P. Mariju Vidoviću iz Krka, koji u to vrijeme boravi u Poreču.

⁶⁸ Fra Angiolo Ghirardi, redovnički brat nesvećenik, o kojemu nema drugih podataka.

⁶⁹ P. Bernard Sfezze, gvardijan u Milju, o kojemu nema nikakvih drugih podataka.

Isola: adi 8 settembre 1720 (275–279); ...fr. Giuseppe Albertini ... sotto l'amministrazione del Pre Mro Pietro Trani⁷⁰. Vrlo opsežno i vrijedno izvješće. Chiesa (un tabernacolo che non s'adopra senza chiave, con due nichì alla parti, nei quali vi sono due reliquiarij di legno dorati con dentro diverse reliquie senza cristalli, l'altaretto che si adopra per l'indulgenze); Altar della Concetione sive s. Ant.o di Padova (una coroncina d'argento in testa della B.V. et un'altra in testa di s. Ant.o et un giglio pur d'argento, un Christo di legno sta sopra l'altare), In chiesa (un organo tutto rovinato con tre registri, alcuni quadretti devoti, un quadro bislonglo sopra la porta maggiore, un altro sta dietro l'organo, due coltrine rosse di setta per coprir l'altar del Santo con il suo fero); Ospitio: detaljan popis predmeta i namještaja u sobama, ostavi i kuhinji (due quadri sopra porte, un altro quadro della Madalena, et un vecchio con l'immagine di Gesu Cristo). Slijedi impresivan popis stvari (za crkvu i samostan) koje je u dvije godine svojega mandata nabavio gvardijan PMag. Petar Trani, a posebno izdvajamo rijetko zabilježen i za mali hospicij vrlo vrijedan popis rukopisa (*manuscritti*) i povijesnih dokumenata o postojanju samostana⁷¹: un libro legato in carta pecora, intitolato della Confraternita' del Sacro Cordone per l'uno et altro sesso MDCCVIII (1708), un altro con cartoni di carta bianca scritto dal Pre Marco Franos,⁷² un'altro libro vecchio legato in carta pecora intitolato Libro della Scuola, un altro libro dell'aministratione dell'ospicio con cartoni bianchi intitolato Libro del Conv.to di s. Fran.co di Isola, un'altro con cartoni simili intitolato Pro q. Pre Fr. Jo: Quisignani,⁷³ due vachete di messe cioe' una legata in cartoni di pele e l'altra coperta di carton bianco, un libro con cartoni bianchi, un catastico dell'ospitio MDCCVIII, un altro in carta pecora ... (?) intitolato Libro degl'Instromenti dell'ospitio, un altro libro legato in carta pecora intitolato Esito Introito s. Franc.co d'Isola.

Dignano: adi 17 aprile 1720 (280); Inventario fatto da me fr. Giuseppe Albertini ... sotto l'amministrazione del Pre Girardo Ostrogovich, bez značajnijih zapisa osim podsjećanja na jednu krađu u kuhinji: nel quale incontrato quello fatto li 26 agosto 1719 si e ritrovato ogni cosa inessere mancando la bacinella di stagno ... qual e' stata rubata.

Pola: adi 18 aprile 1720 (281); Visita fatta da me fr. Giuseppe Albertini ... sotto l'amministrazione del Pre Pietro Carlini guardiano... Ništa značajnije, osim nabave dviju bačava: in accrescimento due botte di bagli dieci l'una.

⁷⁰ PMag. Petar Trani, furlanski fratar s piranskom afilijacijom, više puta tajnik Provincije i gvardijan, ostavio više vrijednih rukopisa o piranskom samostanu, a svojim prilozima zadužio je više samostana u Istri, čak i u Pagu.

⁷¹ Nakon zatvaranja izolskog hospicija odredbom mletačkih vlasti iz 1787., imovina ovog samostančića povjerena je koparskom samostanu, a nakon supresije ovog samostana od strane francuskih vlasti 1807. godine, arhivska građa nekadašnjega izolskog samostana predana gradskom arhivu u Kopru, gdje se i danas nalazi. Tamo su možda i sačuvani mnogi od navedenih rukopisa.

⁷² P. Marko Franos iz Šibenika, spominje se 1669. kao klerik student u matičnom samostanu, da bi kao mladi svećenik službovao u Trogiru. Čini se da je imao smisla za pisanje, jer se i ovdje spominje jedan njegov spis. Inače o Franosu u provincijskom arhivu nema dovoljno zabilježbi.

⁷³ P. Franjo Ivan Quisignani, pojavljuje se jedino ovdje, i to kao pokojni fratar.

Pinguente: *adi 19 aprile 1720 (282–284); ... fatto da me fr. Giuseppe Albertini Justinopolitano (!)... sotto l'amministrazione del Pre Michiel Andrea Pletcovich guardiano*⁷⁴. **Sacristia:** dosta dobro oskrbljena ruhom i predmetima, gdje se opet spominju dva dotrajala »ščaveta« (*due libri schiaveti straciati, otto quadri in chiesa per abbellimento delli altari, sei angioli per li altari*); **Convento:** dosta oskudan pribor u kuhinji, gdje se ističu staklene čaše (*tre goti di vetro!*) i namještaj u sobama s dosta bogatom knjižnicom za mali hospicij (*molti libri di diverse sorti in num.o di 49, dieci figure in carta, due quadri piccoli, una scancia per tenir libri*).

Parenzo: *adi 24 aprile 1720 (285); ... fr. Giuseppe Albertini ... sotto il governo del Pre Nicolo' Sclapi guardiano attuale*. Malo je promjena: nešto nove posteljine i pribora u kuhinji (*manca una caldiera vecchia con la quale vi e' cambiata con la nova*).

Pirano: *adi 27 aprile 1720 (286); ... fra Giuseppe Albertini ... sotto il governo del MR-PMro Silvestro Appolonio guardiano*. Zapisan je samo manjak i podsjeća na minulu krađu oltarnjaka (*quattro lencioli qualli si sono consumati per repeciar altri sette le tovaglie degli altari si trovano in essere n. 12 e le altre sono state rubate sopra li altari*).

Capodistria: *adi 30 aprile 1720 (287); ... fra Giuseppe Albertini ... sotto l'aministracione del RPBacc. Franc.o Ant.o Andrioli, attual guardiano*. Bez ikakve promjene, osim nabave limenih tanjura (*trenta piati di stagno da tovaglioli*).

(1721) Pola: *adi 7 agosto 1721 (288–294); Visita fatta da me fra Mario Vidovich*⁷⁵ ... *sotto l'aministracione del Pre Gio:Batta Pistachi*⁷⁶ *attual guardiano*. Dosta opširno i zanimljivo izvješće. **In chiesa:** *Altar del Ssmo Sacramento (due angioli di legno vecchi), della Ssma Concetione, di Santa Chiara, del Santo (quattro candelieri – kao i glavni oltar, dok ostali imaju po dva svijećnjaka, una diadema in capo al Santo d'argento, due coltrine di seda verde che copre il Santo), di S. Otton, del Carmine (una vestura di seda a fiori con cui e' vestita la Madona, due corone una in capo alla Madona et l'altra al Bambino di rame con il vello), di S. Gioseppe; Reliquie*, detaljan popis zapečaćenih moći, s napomenom da je mnoge darovao tadašnji pulski biskup Bottari: *all'altar del med.mo (una cassetta con suoi cristalli, sigilata con dentro reliquie di s. Concordio M.e, s. Sabinian M.e, s. Diodato M.e e di s. Innocena M.e, donate dal Illmo Monsign.e Bottari, due reliquiarij di*

⁷⁴ P. Mihael Pletković iz Trogira, malo poznati fratar, osim službe gvardijana u Buzetu, spominje se 1727. kao gvardijan samostančiča sv. Petra na Iloviku, gdje je gotovo preminuo, kako kažu dokumenti, »iz žara i ljubavi radi Božje ljubavi i koristi hospicija« (usp. *Acta Provinciae*, XI, f. 66r). Zanimljivo je zapaziti da u bužetskom samostanu Svetog Duha češće službuju fratri iz ostalih kustodija Dalmatinske provincije sv. Jeronima, koji imaju matične samostane izvan Istre. Možda je tome razlog što su ovdje fratri trebali dobro znati hrvatski jezik, što potvrđuje i služenje hrvatskim liturgijskim knjigama (ščavet), a što je moralo biti teško, gotovo nemoguće, većini istarskih fratara koji su pretežno govorili i pisali talijanskim jezikom.

⁷⁵ O p. Mariju Vidoviću, vjerojatno iz Krka, afiliranom porečkom samostanu, nema drugih podataka osim da je bio gvardijan u matičnom samostanu, gdje je i preminuo u srpnju 1723.; usp. i bilj. br. 67.

⁷⁶ P. Ivan Krstitelj Pistacchi, sin pulskog samostana i gvardijan; ni o njemu nema posebnih zabilježbi u arhivskoj dokumentaciji.

*vetro con dentro reliquie di s. Venturino, donate dal Monsign.e Corniani*⁷⁷, *fu vescovo di questa citta*'); Argentaria, s vrlo preglednim popisom srebrnine (*una croce d'argento, un ostensorio, quattro candelieri, una lampada, un asperges il trato d'argento, il toribollo et navicella d'arg.to, calici due d'arg.to et il 3.o con copa d'arg.to il piede d'otton, pate-ne due d'arg.to, la terza di rame d'orata, una pace di rame d'orata, candelieri di legno inargentati n. 6 grandi vecchi, altri quattro piccoli inargentati, un tolaro (?) del Santo di Padova con la sua statua, la tonega e capucio del med.mo...*); In Sacrestia: popis brojnih planeta (devet svećanih i trinaest običnih, jedna i pozlačena), alba (tri za svećane prigode, 8 za obične dane), pluvijala i ostalog ruha (*una palla del Santo*); In Dormitorio: popis soba, ponajčešće s nazivom fratra koji u njoj spava i detaljnijim opisom slika i njihovih okvira. Primo dormitorio: *camera dell'ufficio (quattro quadri grandi con sopra le quattro stagioni con soaze nere, un quadro della Madonna con soaza nera, due altri quadri con fiori sopra senza soaze, due altri quadri con soaze bianche d'albedo con li ritrati sopra del Illmo Monsign.e Vescovo Bottari e di Scoto a stampa), camera contigua alla sud.ta, 2.a camara del Pre Sanson*⁷⁸; *camera del p. Carlin (con la camera del'ufficio)*; Secondo dormitorio: *camera del p. Guardiano (quattro quadri grandi con soaze, quattro quadri piccoli con soaze negre e vetro et altri con fiori), camera del p. Mattio*⁷⁹, *camera del p. Lavezzari (!), camera del fra Andrea*.⁸⁰

Dignano: *adi 9 agosto 1721 (295–297); ... fra Mario Vidovich ... sotto l'aministracione del Pre Angiolo Belci*⁸¹ *attual guardiano. Dormitorio:* svega tri sobe s nazivima po franjevačkim velikanima: S. Bonaventura (*due quadreti di s. Fran.co et s. Ant.o, et uno della Madonna in carta et un quadreto di s. Ant.o et un altro piccolo con il ritrato di Scoto, una libreria di albedo con trenta sei libri stampati, piu' manuscritti, una cassetta con le scritture*), S. Antonio (*un scitorio vecchio, un quadreto col Signore alla collona et due altre figure in carta*), S. Francesco. Sacristia: *oskudan izbor ruha i predmeta (pianete di diversi colori n. 5, un calice con la coppa d'argento et il piede di rame indorato, una croce d'argento, un penelo di seda con l'arma di s. Francesco sopra)*; Chiesa: *Altar della B.V. quattro candelieri d'otton con la sua croce et tovaglie ... stesso si ritrova l'altar di s. Fran.co fatto dai benefattori, anche quello ben custodito*; Cucina: vrlo malo posuđa, nešto više tanjura (*piati novi piccoli n. 35 et mezzani n. 7*).

⁷⁷ Biskup Bernardin Corniani, kao i Bottari, iz Venecije, upravljao je Pulskom biskupijom dosta dugo (1664. – 1689.), dakle 25 godina, u čemu će ga Bottari čak i premašiti.

⁷⁸ Nigdje drugdje ne susrećemo spomen fratra s tim pomalo rijetkim imenom, a bez prezimena. U Milju je stotinjak godina prije ovoga umro p. Sanson iz Milja, negdje potkraj 1599., kad je tadašnji provincijal Petar Bastia iz Milja pozvao braću da se za njega mole, što ukazuje da je bio dosta poznat. No, spomenuti miljski Sanson ne može imati veze s pulskim imenjekom, jer ih dijeli preko stotinu godina.

⁷⁹ Radi se o pulskom fratru p. Matiji Moscarda, gvardijanu u matičnom samostanu, prethodno i gvardijanu u Labinu; usp. i bilj. 58.

⁸⁰ Radi se o fra Andriji, redovničkom laiku, kojima se obično ne navode prezimena.

⁸¹ P. Angelo Belci, sin vodnjanskog samostana i tamošnji gvardijan, imao je kasnije problema, kad je provincijal PMag. Franjo Antun Tiepolo iz Milja za vizitacije vodnjanskog samostana 1740. morao srediivati, čini se ne posve uspješno, napete odnose Belcija s tadašnjim gvardijanom p. Ivanom Brencijem; usp. *Acta Provinciae*, XI, f. 198.

Parenzo: *adi 21 agosti 1721 (298); ... fra Mario Vidovich ... sotto il governo del Pre Nicolo' Sclapi guardiano attuale. Zapisane samo promjene: uglavnom nova posteljina i nešto posuda u kuhinji i oltarnjaci u crkvi.*

Pirano: *adi 21 novembre 1721 (299); ... fra Mario Vidovich ... sotto il governo del MRPMro Silvestro Appolonio, qual incontrato con quello fatto li 10 settembre 1719 essersi ritrovato ogni cosa in essere. Porast zabilježen jedino u podrumu (accresciute tre botte nove).*

Capodistria: *adi 22 novembre 1721 (299); ... fra Mario Vidovich ... sotto il governo del MRPMro Pietro Cernivani guardiano attuale del con.to. Bez ikakve primjedbe (si e' ritrovata ogni cosa in suo essere).*

Muggia: *adi 3 novembre 1721 (300); ... fra Mario Vidovich ... sotto il governo del Rpre Bacc. Antonio Zaccaria⁸². Bez ikakve primjedbe i s jednom zaista neznatnom dopunom (solo sono cresciuto un paro di lincioli, che in tutto fanno para sedici).*

Isola: *adi 5 novembre 1721 (300); ... fra Mario Vidovich ... sotto il governo del Pre Pietro Schiavuzzo⁸³ guardiano. Bez primjedbe i ikakve dopune.*

(1723) Parenzo: *adi 23 aprile 1723 (301); Visita fatta da me fra Franc.o Ant.o Lavezari da Milanese ... sotto l'amministrazione del Pre Mario Vidovich guardiano. Upis promjena: accrescimenti (due tovaglie d'altare di lino con merlo, l'una all'altare del Ssmo et l'altra al Carmine, due mattarazzi nuovi et un capezzale, una coperta imbotita...), sminutamenti (due pelori (?) da tovaglilo, quali furono rubbati).*

Isola: *adi 27 aprile 1723 (301); ... fra Franc.o Ant. Lavezari⁸⁴ ... sotto l'amministrazione del Pre Giovanni (?) Schiavuzzo guardiano. Sve našao kao i nedavno (incontrato l'inventario fatto li 8 aprile 1720 l'ho ritrovato nel suo essere).*

Capodistria: *adi 29 aprile 1723 (302–303); ... fra Franc.o Ant.o Lavezari ... sotto l'mministrazione del MRPMro Franc. Ant.o Peracha⁸⁵, guardiano del convento. Ništa nije smanjeno nego samo povećano, posebno s obzirom na štovanje sv. Antuna (non s'e' -----*

⁸² Prezime Zaccaria nosilo je više istaknutih fratara Provincije sv. Jeronima i često stvara zabunu o osobi. Podrijetlom su iz Pirana, ali ima ih i u Milju. Spomenuti PBacc. Antun Zaccaria, gvardijan u Milju, mogao bi biti kasniji vodnjanski gvardijan P. Franjo Antun Zaccaria, koji se zbog bolesti odrekao 1746. i na njegovo mjesto izabran je prezimenjak P. Franjo Zaccaria, da bi prvi preminuo 1757. godine u Milju. Ovu dvojicu nikako ne treba zamjenjivati s PMag. Antunom Zaccaria, također članom miljskog samostana, kasnijim provincijalom (1785. – 1789.). Nezgodno je što nose imena franjevačkih prvaka, sv. Franje ili sv. Antuna, ponekad i oba, te zato dolazi do nerijetke zabune.

⁸³ P. Petar Schiavuzzi – i njegovo se prezime pojavljuje u raznim verzijama: Schiavuzzo, Schiavuzzi, Schiauzzo, čak Schiauzo i Chiavuzo (kako ćemo uskoro moći i susresti). Na kapitularnoj kongregaciji 1732. p. Schiavuzzo je proglašen doživotnim diskretom zbog uspješnog obavljanja gvardijanske službe. Zanimljivo da se u arhivskoj dokumentaciji više puta pojavljuje pod imenom Ivan, kao i u kasnijim izvješćima ovog rukopisa.

⁸⁴ P. Franjo Antun Lavezari: Najčešći oblik prezimena ovoga pulskog fratra pojavljuje se u gornjoj formi: Lavezari, ali ponekad i kao Lavezzari, čak i Lavizari, a dodatak Milanese ukazuje možda na njegove lombardske korijene.

⁸⁵ PMag. Franjo Antun Peracha (ponekad pisano i Peracca), vrlo ugledni fratar iz Kopra, provincijal (1718. – 1722.). Obavljao je razne službe u Provinciji, gdje je ostavio neizbrisiv trag.

ritrovata sminuita cosa alcuna ma bensì accresciuta l'infras.te cose: Un giglio d'argento per la statua del Santo, che si porta in processione, la statua da portar in processione con il baldachino ornato con diverse figure d'angeli et il Bambino Gesu', il tutto d'intaglio, due vasi d'argento d'onze 21 lasciati ultimamente all'altare del Santo); Slijedi vrlo detaljan i impozantan broj predmeta, posebno umjetnina, koje je koparski samostan baštinió nakon spolija nekadašnjega provincijala Dominika Bettonija (Inventario: dei mobili lasciati dal fu Pre Mro Domenico Bettoni nella camera sopra la loggia, consegnati dal Consiglio da Padri per custodia alli MMRRPPMM Franc.o Ant. Peracha e Pietro Cernivani, cioe' sopra la porta quadro di frutta e fiori con cornice nera, a man'dritta quadro di s. Girolamo con cornici intagliati, quadro Ecce homo con cornici nere, quadro La Vergine in riposo dal viaggio in grande con cornici intaglio, nello stesso lato due quadretti Annuntiata et Visitatione senza cornici, quadro di strumenti, Giacobbe in lotta, S. Ant.o in grande, altro quadro di Stromenti, Lot che esce da Sodoma, S. Gio:Batta, Agar, quadro di fiori, s. Gio:Evangelista, Giovane Tobia, quadro senza pitura, S. Ant.o, altro quadro di Strom.ti, Sacrificio di Isaco, quadro senza pitura, specchio con cornici dorate... Libreria: porta mezza di vetro, libri come nell'inventario in essa custoditi ... Quadri cominciando a' man'dritta: Mose' nel Nilo, La Vergine con s. Gio:Batta, Rachele, Ritratto del q. Pre Mro Bettoni, quadretto di latta della Vergine con s. Giuseppe, altro quadretto di latta S. Lucia, La Maddalena, S. Sebastiano, S. Veronica, Oloferne, quadretto in tela S. Ant.o, S. Catterina, quadretto in latta S. Fran.co, Lucretia Romana, due conclusioni di seta, Tizio, due tendine di tela bianche alle finestre; dalla parte del Dormitorio: a' man'dritta quadretti in carta S. Anna, Innocenzo XII, quadro grande di Stromenti, La Vergine colle mani giunte, due quadri di fiori con cornici nere, quadro grande di Stromenti, due quadri grandi in carta, cioe' la Concezione e Trionfo imperiale, quadro grande di s. Fran.co, diversi quadretti di nostri venerabili... Armario grande: di albedo entro al quale vi sono alcune cose come stagnate che servivano per il Pre Mro Bettoni).

Muggia: *adi 2 maggio 1723 (304); ...fra Franc.o Ant.o Lavezari ... sotto l'amministrazione del Pre Ant.o Robba guardiano. Promjene (Accresciuti due para e mezzo di lencioli sono in tutto p.a 17 et li tovagliuoli sono n. 54, diminuiti due materazzi disfatti).*

Pinguente: *adi 5 maggio 1723 (304); ...fra Franc. Ant.o Lavezari ... bez naznake gvar-dijana u Buzetu. Promjene, spominje se novi »šćavet« (Accresciuti una pianeta da morto, un schiavetto nuovo et fatto aggiustar un messale che per esser tutto lacero non era posto in sacrestia).*

Pirano: *adi 6 maggio 1723 (305); ...fra Fran.co Ant.o Lavezari ... sotto l'amministrazione del MRPMro Pietro Trani guardiano. Kao manjak popisano nešto dotrajale posteljine, a dobitak je značajan zahvaljujući spoliju nakon smrti domaćeg sina i bivšega provincijala PMag. Silvestra Appolonija (Accresciuti dal spoglio del RPreMro Silvestro Appolonio: una pianeta con due tonicelle di ganzo (?) d'oro, due camici con merlo alto, una pianeta di ricamo d'oro, altra pianeta di raro di varij colori, quattro piture, lenzuoli di lino para due, dodeci tovagliuoli usadi et altri dodici novi, due tovaglie da tavola lunghe, piati di stagno tra grandi e piccoli n. 43...).*

Pola: adi 12 maggio 1723 (306); ...fr. *Fran.co Ant.o Lavezari ... sotto l'amministrazione del Pre Gio:Batta Pistachi guardiano*. Vrlo neznatne promjene, bez ikakva gubitka, kao zanimljivost ističemo naznaku točno novčane vrijednosti (218 lira) za izradu posve novih oltarnih, tzv. kanonskih tablica: *Non si e' ritrovata sminuita cosa alcuna ma bensì accresciute l'infrascritte (all'altare del Santo un sacra comunio con cornici di lama d'argento di valuta compresa la factura lire 218, materazzi tre nuovi ed ad un altro rimessa l'entima nuova, tovaglie d'altre con merlo ordinario n. tre nuove, botte nuove n. quattro)*.

Dignano: adi 14 maggio 1723 (307–308); *Incontrato da me, fr. Fran.co Ant.o Lavezari ... sotto l'amministrazione del Pre Angelo Belci guardiano*. Rijetke promjene: Accresciuto (una tovaglia di lino all'altar del Santo con due scagnetti da ponervi sopra li candelieri et altri due detti all'altare di s. Fran.co). Vrlo važan i vrijedan popis samostanskih knjiga, od kojih izdvajamo samo najvrjednije, posebno što se tiče klasične i filozofske literature, uz napomenu da je rukopis jako zgusnut pa djelomice nečitljiv, te su moguće i pogreške pri iščitavanju (Inventario de libri che s'attrovano nella libreria dello ospitio: Codex de phisico auditu (manoscritto tomo I), Disputationes philosophicarum auctore Fr. Fran.co Pontelongo, Lucerna inquisitionum, Il canochiale aristotelico, Archisophia (?) della quiete del p. Pompei, Regula bene beateque vivendi, Dialecticae institutiones, Tractatus de Sanctis. mae Trinitatis mysterio ad mentem Scoti (manoscritto), Perbrevis tractatus de constituendis episcopis, Due quaresimali del Pre Albrizio, Cinque libri de Miraculi del Santo del Pre Mro Pasqueti, Pratiche di meditationi, Sermoni di s. Pietro Chrisologo, Dictionarius ciceronianus, Il Confessionale di Savonarola, Elementa geometriae, Itinerario spirituale del Pre Piuttinelli/Giustinelli (?), Diario sacro, Navicella gramaticale, S. Bonaventurae Doctoris de dictu salutis tractatus, Un Ditionario vecchio, Elegantiae ex Cicerone sump-tae (manoscritto), De sacramentis in genere (manoscritto), Duecento epigrami (?) di Giulio Cesare della Croce, Hieronymi Caphari (?) Salernitani gramaticae simul et epitomae, Compendium philosophiae naturalis ad mentem Subtilissimi (manoscritto), Gramaticae introductio).

(1726) Pola: adi 25 maggio 1726 (309); ... Fr. Franc.o Ant.o Andreoli ... sotto alla ministrazione del Pre Fran.co Ant.o Lavezari guardiano. Zabilježen samo neznatan porast ni uz kakav gubitak: *Niente diminuito, anzi accresciute in sacrestia tre pianete ordinarie di diversi colori, in convento un paro di lenzuoli, tovaglioli n. 26, una coperta d'indiana imbutita et una felzada di lana. Ita est!*

Dignano: adi 27 maggio 1726 (310); ... *Fr. Fran.co Ant.o Andreoli ... sotto il guardiano del p. Angelo Belci*. Vrijedi uočiti precizno naznačeni novčani iznos pozlaćenoga čestičnjaka (80,15 lira): L'inventario trovato in parte diminuito, in parte accresciuto, come segue. Mancano (una libreria d'albedo disfatta...), accresciuti (una piside d'argento, dentro indorata di valore lire 80,15, tre banchetti e sei posade ordinarie in cucina, una botte nova in cantina, nelle camere un genuflettore d'albedo, una cassa grande di noce).

Parenzo: *adi 30 maggio 1726 (311–315); ... Fr. Fran.co Antonio Andrioli⁸⁶ ... sotto l'aministrazione del Pre Nicolo' Sclapi guardiano: Kustos vizitator, s vrlo izoštrenim smislom za umjetnine, među ostalim, vrlo precizno uočava da su mnoge slike iz crkve premještene u razne samostanske sobe i spavaonicu, navodeći točno gdje se trenutno nalaze, a posebno upisuje da u samostanu stanuje i kipar koji trenutno radi na uređenju oltara Gospe Karmelske: in Chiesa altare Maggiore (una croce e quattro candelieri, un crocefisso di legno con lampada d'ottone, una pisside d'argento), S. Antonio (due corone d'argento), Madonna del Carmine (una coroncina d'argento, una lampada di rame indorata a fuoco), Ssm Concetione (una corona d'argento), altare del Christo, S. Girolamo, Ss. Trinita', Il Santo; In Choro: li quadri 33 chiamati nell'inventario del 1719 s'avvertisce esser stati trasportati dalla chiesa nelle camere e dormitorio; in Sacrestia (calici tre, due di nuovo indorati, un ostensorio d'argento del convento, un penello di setta per le processioni); Dormitorio: camera del MRPMro Felice Bartoli⁸⁷, commissario provinciale ed assistente della Provinzia (quadri pezzi n. 10), nella 2.a camera (cinque pezzi di quadri), nella prima camera (quadri pezzi sette), nella prima camera contigua al sud.to Mro abito' fr. Antonio laico (due pezzi di quadro), nella 2.a camera ove abita il Pre Lorenzo Benvoglio⁸⁸ (un Imagine del Crocifisso, un pezzo di quadro), 3.a camera ove abita presentemente lo scultore che fa l'Altar della Madona del Carmine in chiesa nostra, 4.a camera ove abita il Pre guardiano (cinque pezzi di quadro, una scanzia da libri d'albedo), 5.a camera in faccia al Pre guardiano abita il Pre Giacomo Paici (due pezzi di quadro), 6.a camera in fondo al 2.o dormitorio abita il Pre Fran.co Michieli, nella prima camera (quadri n. sei), nella seconda camera (quattro pezzi di quadri grandi), sopra alle porte delle camere quadri pezzi n. 17, questi, come pure altri notati nelle camere particolari erano in chiesa e sono chiamati nell'inventario del 4 settembre 1719, 7.a camera d'abasso, abita fr. Domenico laico; In cucina, nabrajaju se dijelovi kuhinjskog pribora, potom i oruđe koje ne spada u kuhinju već u podrum i ostavu (una bilancia di rame, una zappa, due badili, un rastello con denti di ferro, un pallo piccolo di ferro); in Refetorio (sei quadri, tre candellieri d'ottone, una lucerna a quattro lumi d'ottone, due candelieri di stagno, cinque boccaletti di magliolica).*

Pirano: *adi 4 giugno 1726 (316); ... fr. Fran.co Ant.o Andreoli ... sotto l'amministrazione del Pre Zuanne Schiavuzzo guardiano. Zapisane su samo promjene, nastale zahvaljujući spoliju nakon smrti neke ovdje poimence spomenute braće afillirane ovom samostanu (lenzuoli erano p.a 17, et ora sono p. 14, essendo il rimanente disfatto per accomodar gli altri*

⁸⁶ PMag. Franjo Antun Andreoli iz Kopra, magister Reda i tajnik Provincije, umro u matičnom samostanu 1765. godine. I njegovo se prezime javlja u više oblika, najčešće kao Andreoli, ponekad i kao Andrioli, a rijetko kao Andreolli.

⁸⁷ PMag. Feliks Bartoli, sin krčkog samostana, brzo je promijenio afilijaciju i uzeo porečku, što će potkraj života ponovno promijeniti u matičnu krčku. Vrlo dinamična osoba, aktivan provincijal (1730. – 1734.), istraživač krčke prošlosti, veliki dobrotvor porečkog samostana i crkve, kojoj je svojim trudom i uglavnom o svojem trošku dogradio zvonik koji i danas postoji. Njegovo ime pojavit će se češće krajem ovog rukopisa.

⁸⁸ Ime P. Lovre Benvoglio, kao i P. Jakova Paici i P. Franje Michielija susrećemo samo ovdje i o njima nemamo drugih podataka. Možda su pripadali susjednim provincijama i tek privremeno boravili u Poreču. Za brata laika fra Dominika ne navodi se prezime, prema uobičajenoj praksi, pa ne možemo ništa drugo dodati.

in parte laceri, tovaglioli n. 76 tra buoni e laceri et ora sono n. 43 et n. 33 laceri si sono consumati in cucina e per le lampadi in chiesa, si sono consumati pure tre lenzuoli laceri, furono dallo spoglio del q. Fr. Andrea Manzoni⁸⁹, accresciuti tovaglioli nuovi fatti dal fili di cerca (?) n. 41, un scaldaletto di rame grande dalle spoglie del fr. Andrea Manzoni, un altro scaldaletto piccolo di rame dallo spoglio del q. Pre Fran.co Zane, in sacrestia si aggiunge dallo spoglio del fu Pre Fran.co Zane quattro pianete, due camisi ed un missale.

Muggia: *adi 10 giugno 1726 (317–318); ... fr. Franc.o Ant.o Andreoli ... sotto l'amministrazione del RPre Antonio Robba, guardiano. I ovdje kustos vizitator spominje registrar spolija poimence dvojice ovdašnjih zaslužnih fratara,⁹⁰ koji su nakon smrti svojom ostavštinom obogatili samostanski inventar inače skromnoga miljskog samostana: Accrescimento: in Sacrestia (una pianetta di setta a fiorami diversi a fondo bianco, un piviale nero di setta, cinque para di tavolette nove agli altari dorate, due camise con suoi merli fini, un altra camise di lino con merlo, dallo spoglio del RPMro Mulich, due sugamani dalle spoglie del RPMro Umer), in Dispensa: lenzioli para n. 25 quasi tutti buoni, tovaglioli buoni n. 80, altri 24 nuovi fatti quest'anno, due stramazzi nuovi, altri due del Pre Umer, con una sopracoperta di lana fina a strisce con un altra coperta di tavolino della stassa robba, due coperte di lana fino falzade, dello stesso spoglio del Pre Mulich, con libri et altri utensili, come sta nel libro del registro delle sproprie. In Convento: Quattro coperte da letto di grisso (?) bianco, tre candelieri nuovi d'ottone, accresciuti dalle spoglie e dell'amministrazione del q. Pre suddetto.*

Pinguente: *adi 16 giugno 1726 (319–321); ... fr. Fran.co Ant.o Andreoli ... sotto l'amministrazione del Pre Agostino Lenich guardiano.⁹¹ Novi inventar u kojemu se nalaze gotovo sve dosad upisane stvari, a vrijedi uočiti i spominjanje darovateljice pok. Marije Germanis.⁹² In chiesa (tre corone di rame dorate della B.Vergine, due corone d'argento al Santo di Padova ed una al Bambino, candelieri d'ottone in tutto para quattro agli altari, un collo di tondini d'argento buono n. 31, lasciati dalla q. Maria Germanis alla B. Vergine, quattro angioli di legno dorati), nell'Ospizio, pozamašan broj administrativnih knjiga za siromašni hospicij (un armadio d'albeo con le sue chiavi, 42 scritture del convento, alquante casse d'albeo tutte rotte, buone soltanto per il fuoco); in Cantina (due botte nuove, quattro brente nuove, quattro cassoni nuovi, un badile nuovo, un paro di forcali di ferro nuovi...).*

Capodistria: *adi 18 giugno 1726 (323); Nikakav poseban zapis, s prizivom na prethodni inventar: Nella visita fatta da me fr. Fran.co Ant.o Andreoli dei mobili del nostro convento di s. Francesco di Capodistria sotto l'amministrazione del MRPMro Fran.co*

⁸⁹ P. Andrija Manzoni sin je labinskog samostana, iz glasovite obitelji koja je prethodno dala i provincijala Gašpara. O Andriji nema nekih drugih podataka, možda je čak bio i brat laik.

⁹⁰ Radi se o PMag. Antunu Vidu Mulig (ponekad mu se prezime pojavljuje u formi Mulih) i PMag. Stjepanu Umer (ponekad se pojavljuje i oblik Humer), koji su došli iz Štajerske provincije, na što podsjećaju i njihova austrijska prezimena, i ostavili svijetli trag u miljskom samostanu i šire.

⁹¹ O P. Augustinu Leniću ima malo podataka. Osim što je bio gvardijan u Buzetu, poznato je da je istu službu vršio i u Labinu, gdje je kao takav i preminuo tijekom 1731. godine.

⁹² Maria Germanis, možda rođakinja prvoga i jedinoga bužetskog provincijala PMag. Josipa Germanisa (1653. – 1657.).

Antonio Peracha ex-prov, ho ritrovato il tutto come nel libro particolare dell'inventario del convento.

(1727) Parenzo: *adi 21 luglio 1727 (324); ... fr. Giuseppe Apollonio⁹³ ... sotto all'amministrazione del MRPMro Felice Bartoli, u svemu našao stanje jednako prethodnoj vizitaciji, con accrescimento di botte d'albedo tra grandi e piccole in tutto n. otto.*

Capodistria: *adi 22 agosto 1727 (325); ... fr. Giuseppe Apollonio ... sotto l'amministrazione del MRPMro Franc. Ant.o Peracha, sve kao i prije, con accrescimento di sei candellieri d'ottone, due pianete, cinque stramazzi, tre tinazzi e quattro botte d'albeo nove.*

Muggia: *adi 23 agosto 1727 (326); ... fr. Giuseppe Apollonio ... sotto il governo del Pre Ant.o Robba. Samo neznatne promjene: con accrescimenti: una pianeta di damasco nero con vello e borsa, tovaglioli nuovi n. 17, sugamani di sacrestia n. 3 e tre sono consumati.*

Isola: *adi 25 agosto 1727 (327); ... fr. Giuseppe M. Apollonio ... sotto l'amministrazione del RP Zuanne Schiavuzzi guardiano. Kustos lakonski zapisuje neizmijenjeno stanje: si ritrova tutto in essere.*

Pola: *adi 28 settembre 1727 (328); ... fr. Giuseppe M. Apollonio ... sotto l'amministrazione del Pre Fran.co Ant.o Lavezari guardiano... Kratki zapis sa svečanim zaključkom o promjenama u inventaru: ritrovai in parte de mobili consumati ed in parte accresciuti come segue: consumato un stramazzo vecchio e sette tovaglioli laceri, un stramazzo nuovo, tovaglioli nuovi n. 21, piu' un canecchio e sei botte di albedo il tutto nuovo. Ita est.*

Dignano: *adi 12 ottobre 1727 (329); ... fr. Giuseppe M. Apollonio ... bez naznake gvar-dijana, sve našao u redu uz ponešto novoga (una mastela, tre buccalete di magiolica, tre diademe mezane et una grande in tutte n. 4, due bozzoni e una bozza di tavola e quatro bichieri, quatro pignate...). Ita est.*

Pirano: *adi 30 ottobre 1727 (330); fr. Giuseppe M. Apollonio ... sotto il governo del MRPMro Gio:Girolamo Lanzi⁹⁴. Vrlo neznatne promjene, od kojih vrijedi zapisati novo postolje od orahovine za uskrсну svijeću u crkvi: ritrovai parte delli mobili diminuiti e parte accresciuti come segue: si disfecce in sacrestia due tonicelle vecchie e con quelle si fecero due pianete bianche per i giorni feriali, piu' si disfecero due pianete nere lacere e con quelle se ne fece una buona; Accresciuto: tre para di lencioli nuovi di stopeta, due para di bisacche, tre para di brente nuove, un podestal di noce in chiesa per il cerio pasquale. Ita est.*

(1730) Muggia: *adi 15 maggio 1730 (331); Visita fatta da me, fr. Fran.co Ant.o Lavezari da Pola, custode della Custodia d'Istria, dei mobili del n.ro con.to di Muggia sotto il*

⁹³ P. Josip Apollonio, još jedan iz plodne piranske obitelji Apollonio, koja je dala i jednoga provincijala. O spomenutom P. Josipu Apolloniju nemamo drugih arhivskih zapisa osim da je bio istarski kustos.

⁹⁴ PMag. Ivan Jeronim Lanzi (često i Lanci), sin piranskog samostana, istaknuti provincijal koji je umro izmučen vizitacijom, nakon svega dvije godine naporne službe (1742. – 1744.). Za njega se kaže da je odavao takve znakove vedrine i veselja kakvi se nisu nikada dotad vidjeli; usp. *Acta Provinciae*, XV, f. 21r.

governo del Pre guardiano Robba. Potpisuje jednako stanje s inventarom koji su potpisali njegovi prethodnici: et incontrato ho ritrovato il detto uniforme all'inventario particolare di questo con.to e a quelli de miei precessori.

Capodistria: *adi 17 maggio 1730 (331); vrlo kratko, gotovo identično izvješće kao i ono o Milju, bez naznake gvardijana.*

Isola: *adi 18 maggio 1730 (331); ista primjedba vrijedi kao i za Kopar.*

Pinguente: *adi 19 maggio 1730 (331); ... fr. Fran.co Ant.o Lavezari ... sotto l'amministrazione del Pre Agostino Lenich guardiano. Inventar povećan uglavnom u predmetima za podrum: Accrescimento: due tovaglie d'altare, due tovaglie per tavola con sei tovagliuoli, due para lenzuoli con una coperta, un canechio grande con 5 botte, due barili con sei brente et una caponera, due pille d'oglio; Sminuito: fu rifatto un camice per far una cotta e due lenzuoli vecchi.*

Pirano: *adi 21 maggio 1730 (232); primjedba kao za Izolu i Kopar.*

Parenzo: *adi 25 maggio 1730 (232); ... fr. Fran.co Ant.o Lavezari ... sotto il governo del MRPMro Felice Bartoli guardiano, vrlo kratak zapis povećanog inventara, posebno u podrumskim prostorijama: accrescimenti: un piviale di damasco, due stramazzi nuovi con sei para di lenzuoli, quattro stagnate, botte n. 15 con tre carratelli et una pila di tenuta di tre barille d'oglio.*

Dignano: *adi 2 giugno 1730 (332); primjedba kao za Piran, Kopar i Izolu.*

Pola: *4 giugno 1730 (333–339); Inventario de mobili del con.to di s. Fran.co di Pola incontrato e trovato da me, fr. Fran.co Ant.o Lavezari ... sotto l'amministrazione del Pre Gio:Batta Pistacchi guardiano. Kao sin i član pulskog samostana, kustos Lavezari opširno zapisuje trenutno stanje ovog samostana, iz čega izdvajamo samo neke zanimljivije pojedinosti pridošle ponajvećma izvršenjem oporuke pokojnoga pulskog biskupa Josipa Bottarija. Chiesa: Altare del Ssmo, Immacolata Concezione (due coltrine d'indiana che coprono la palla), Santa Chiara, Sant'Antonio, S. Ottone, Carmine, S. Giuseppe, Altare del Presepio; Sagrestia: due armari di nogara, uno dei quali fu ultimamente lasciato da Mons. Illmo Bottari, con otto ritratti de comuni pontefici, quali in ordine al di lui testamento furono messi in chiesa, come pure lascio' li brocadati della chiesa da quali, per esser strazzi, ci contano solamente due pezzi per questi nelle due colonne del coro. Kustos posebno detaljno opisuje relikvijare koje je crkvi darovao pok. biskup Bottari: come pure lascio' otto reliquiarij, in uno de quali v'e' sangue di s. Fran.co n.ro serafico Padre, con osso di s. Bernardino (!) martire, in un altro c'e' osso di s. Pacifico martire, 3. V'e' del cilicio di s. Fran.co, un osso di s. Clemente martire, nel 4. parte di pianetta nera di s. Ant.o di Padova, con osso di s. Cristina; li quadri quattro sono di intaglio inargentati, figura di fratini di mezza vita, li quattro altri sono uno di cristallo incassato in rame argentato a fuoco e dentro questi si conservano reliquie di s. Valentin martire in uno, nel 2.o di s. Rogato (?) martire, di s. Vitorina martire et nel 4.o di s. Teodosio martire; Kustos ponosno bilježi da je i on kao pulski gvardijan prethodno godine 1711. obogatio fundus pulskih relikvija, uz onaj u crkvi sv. Franje u Milju zasigurno najbogatiji u tadašnjim franjevač-*

kim crkvama Istre: *Oltre le codeste reliquie l'anno 1711, essendo io guardiano, donai una cassetta ornata da cristalli, con dentro l'infrascritte reliquie, cioe' pane della messa di s. Concordio martire et parte del piede di s. Sabinio martire, parte del piede di s. Diodato martire et una mascella coi denti di s. Innocenza martire, come appare anco nell'autentica registrata nel libro de Istromenti del nostro con.to*; Nakon ovoga osobnog umetka, kustos Lavezari nastavlja s izvršenjem oporuke biskupa Bottarija: *Lascio' il Mons. Bottari anco a questa sagrestia un piviale bianco di seda, con il capuzzetto di ricamo a fiori d'oro, con tre pianette di tela ma vecchie, una de quali bianca a fiori, altra con fondo bianco a fiori gialli e la terza con fudera a fiori bianchi, quali tutte si conservano con gli infrascritti nell'armaro grande d'albedo in questa sagrestia, cioe'...* (slijedi opširan popis ruha koji je darovao biskup Bottari, p. 333); Argentaria (popis srebrnoga liturgijskog posuđa), zatim spominje kip s redovničkim odijelom svetog Antuna: *la statua di s. Antonio con sua tonica e capuzzo e cordone*; Convento: U opisu samostanske nutrine vizitator posebno detaljno opisuje bogat fundus slika, navodeći ponekad čak i njihovo podrijetlo, kao kad ističe veliku sliku Majke Božje, koja se posebno izlaže o Božiću, a darovao ju je venecijanski samostan: *camere dell'off.o, con la prima contigua alla chiesa (quadri cinque grandi con soaze, cioe' le quattro stagioni, un altro ove si vede depinte l'effigie della Madonna, s. Agostino e s. Antonio), la seconda all'ingresso (quadri grandi tre, cioe' due con l'effigie dela B.V., l'uno con soaza nera d'albedo, l'altro senza et il terzo s. Catt.a con soaza nera pure d'albedo, altri piccioli quadri, due con soaze nere e gli altri due senza), nel Dormitorio: la prima camera, contigua a quelle dell'Off.o (un quadro con l'effigie della B. V. in pittura e altro picciolo d'un crocefisso in stampa), la seconda camera (una librerietta d'albedo, un quadretto di s. Ant.o in pittura senza soaze, altri quadretti di carta con soazette indorate d'oro falso), camera del p. Guardiano (un crocefisso d'avorio, una croce d'albedo nera, due quadri grandi, l'uno con l'effigie dell'Annunziata e l'altro di s. Girolamo, tutti e due con soaze d'albedo nera, due altri piccioli con vetri e soaze nere d'albedo, et altri tre in fiori dipinti sopra carta senza soaze), secondo dormitorio, nelle camere che furono del q. Pre Mattio (un quadretto di s. Antonio di Padova una altra carta), nella camera del Pre Angelo, nella camera ove abita il Custode (un quadro grande della Madonna con soaza in parte indorata e parte dipinta a zallo, di cui se ne serve in chiesa la Novena di Natale, e lo ebbe in dono da padri di Venezia a quali era disposto (?) con altra mobilia del q. Mons. Bottari, la cassa dell'erario).*

(1731) Pola: *adi 13 ottobre 1731 (340); ...fr. Giuseppe Apollonio... sotto l'amministrazione del Pre Gio:Batta Pistachi, guardiano. Potpisuje prethodno stanje inventara, uz neznatne promjene: Incontrato l'inventario del mio precessore e ritrovai tutto in essere. Accrescimento: due tovaglie lunghe di tavola, un paro lenzuoli di lino, tre tovaglioli.*

Dignano: *adi 21 ottobre 1731 (341); fr. Giuseppe Apollonio ... bez naznake gvardijana, sve slično kao u Puli. Accrescimento: due tovagliuoli ordinarij di bombaso, un paro lenzuoli di tella bianchizada.*

(1732) Capodistria: *adi 18 maggio 1732 (342); ... Fr. Giuseppe M. Apollonio ... sotto l'amministrazione el MRPMro Fran.co Ant.o Peracha guardiano, slično kao u Puli. Accrescimento: in sacrestia pianete di drappo (?) n. 3, camisi nuovi n. 9, un piviale n. 1, in cantina tinazi n. 1.*

Muggia: *adi 19 maggio 1732 (343); ... fra Giuseppe M.a Apollonio ... sotto l'amministrazione del Pre Ant.o Robba guardiano. Lakonski potvrđuje prethodno stanje: Incontrato l'inventario del mio predecessore e ritrovai tutto in essere. Ita est.*

Isola: *adi 25 maggio 1732 (344); ... fr. Giuseppe M. Apollonio ... sotto l'amministrazione del Pre Antonio Torre⁹⁵ guardiano. Kustos bilježi samo neke male promjene: Fu accresciuto come segue: un tramizzo (?) di tavole dove forma il refettorio et una veriata (?); di sopra fece i scuri a cinque balconi e in cucina una scancia per tenir i piatti.*

Pinguente: bez nazake datuma (344); *Vizitator Fr. Giuseppe Appollonio zapisuje ukratko kako mu se bužetski gvardijan ispričao zbog izbivanja i da će mu se naknadno javiti: A S. Spirito non feci visita, scusandosi il p. Guardiano haver in quel tempo il comodo, havendo da fare molte cose e mi scrivera'.*

(1734) Pinguente: *adi 26 giugno 1734 (345); Fr. Antonio Torre: Inventario ritrovato da me infrascritto nel nostro ospizio di S. Spirito nel quarto anno dell'amministrazione del Pre Biasio Vidolin guardiano⁹⁶: In chiesa, vrlo detaljan opis pet oltara i oltarnog pribora, što dokazuje da crkva nije bila tako skromno opremljena kao pripadajući joj samostančić: All'altar maggiore (candelieri n. 4 di ottone et una croce con le cartelle), all'altar della B. Vergine (un crocefisso con le cartelle e candelieri di legno, due corone di rame indorate, un collo di tondini d'argento di grani 12, un altro collo di tondini d'argento grani 30), all'altar del Santo (due candelieri d'ottone et un crocefisso di legno con le sue cartelle et due corone di argento, una sopra il capo del Santo e l'altra sopra il capo del Bambino), all'altare di S. Andrea (un crocefisso con le cartelle e candelieri di legno), all'altare di s. Francesco (candelieri di ottone et un crocefisso di legno con le sue cartelle). Un crocefisso in mezzo la chiesa. In sacrestia, spominju se tradicionalno dva »ščaveta« kao neizostavni dio inventara (due schiavetti, due scagni fatti di nuovo ed un genuflessorio d'albedo per far la preparazion della messa); skromni samostančić, najčešće zvan hospicij zbog malog broja frataru, imao je svega tri sobe za stanovanje, iz kojih izdvaja dio namještaja: Camere,*

⁹⁵ P. Antun Torre, po prezimenu podsjeća na svojega vjerojatnoga starijega piranskog rođaka, PMag. Ivana Torrea, svojedobno izabranog za provincijala (1692.), ali se odrekao jer se radije volio baviti pedagoškim radom kao profesor i regens nekih poznatih učilišta Reda. O p. Antunu nema nekih zasebnih izvješća osim podatka da je potkraj 1762. izvršio sproprij (izvlašćenje), o čemu je pohranjen original s detaljnim popisom svega što je posjedovao te u tom smislu može poslužiti kao uzorak o tome što je sadržavao sproprij, kojim je neki fratar poglavarima stavljao na uvid i raspolaganje sve ono s čime se koristio; usp. *Acta Provinciae*, XIX, umetak iza f. 128.

⁹⁶ P. Blaž Vidulin, sin paškog samostana sv. Franje, dosta nepoznat u arhivskim zapisima. Osim podatka da je bio četiri godine gvardijan u Buzetu, kasniji zapis spominje p. Blaža kao gvardijana u matičnom samostanu u Pagu, kad je provincijal PMag. Franjo Antun Tiepolo iz Milja 1741. vizitirao njegov samostan i ukorio gvardijana zbog samovoljnog udaljavanja od zajednice, te ga zbog toga premjestio u Šibenik; usp. *Acta Provinciae*, XI, f. 206.

nella p.a camera (*un armario nuovo di albeo con la sua seratura*), nella 2.a camera (*due cassoni un nuovo e l'altro vecchio*), nella 3.a camera (*una cassa di nogara*). Daljnji opis ostalih prostorija potvrđuje dosta skromno stanje bužetskog samostana Svetog Duha: nel Portico *careghe di albeo nuove n. 12*, in Cucina *careghe di paglia n. 16.*, in Caneva *botte tra grandi e piccole n. 12*, *due mastelli nuovi, quattro brente nuove, tinazzi tra grandi e piccoli n. 5*, *cinque pille per metter oglio*, in Refettorio: *mantili (?) di tavola numero tre nuovi et uno a mezza vita, tovaglioli nuovi n. duedeci e di mezza vita sono sei, in tutto numero diciotto, possade numero quatro nuove, delle posade vechie non vi sono altro che due cortelli e dieci pironi.*

Isola: *adi 23 giugno 1734 (347); ... Fr. Antonio Torre ... sotto l'amministrazione del Pre Benedetto Snati guardiano*⁹⁷. Vrlo neznatne promjene: *Pochi accrescimenti in caneva e nelle camere.*

Muggia: *adi 27 giugno 1734 (348); ... Fr. Antonio Torre ... sotto l'amministrazione del MRPMro Francescantonio Tiepolo guardiano*⁹⁸... Samo mali porast u sobama za goste: *con accrescimento: due coperte per le camere della forestaria.*

Capodistria: *adi 29 giugno 1734 (349); ... Fr. Antonio Torre ... sotto l'amministrazione del Pre Vincenzantonio Giunti,*⁹⁹ *commissario del convento, bilježi sažeto male promjene: con l'accrescimento: in Sacrestia (pianete di drago n. 7 con due tonicelle), in Chiesa, novi podaci o kultu sv. Antuna u koparskoj crkvi: all'altar di s. Antonio (una custodia di marmo con dentro un reliquiario d'argento, con reliquia di s. Antonio). Ita est.*

Pirano: *adi 30 giugno 1734 (350); ... Fr. Antonio Torre ... sotto il governo del Pre Giovanni Schiavuzzi.* Samo neznatne bilješke uz posteljenu i stolni pribor: *In disfatte un para lenzuola e quattordici tovagliuoli, tutto robba lacera, accresciuti sei para lenzuola, una tovaglia grande di tavola, tovaglioli trenta nove, tovaglie di chiesa n. dieci, stramazzi n. due.*

Parenzo: *Fr. Antonio Torre:* Kustos navodi razlog zbog kojega nije obavio vizitaciju, a to je odsutnost provincijala PMag. Feliksa Bartolija, koji je obavljao i gvardijansku službu u Poreču, i pripremao provincijski kapitul u Labinu: *Nel nostro convento di Parenzo non feci visita non essendo il MRPre Provinciale (350).*

Dignano: *adi 7 luglio 1734 (350); Fr. Antonio Torre ... sotto il governo del RPre Bacc. Giorgio Honesti guardiano*¹⁰⁰... Kratki zapis promjena, od kojih je najznačajnije postavljanje propovjedaonice u crkvi (*fu accresciuto in chiesa un pulpito, un paro di cosini (?) all'altar del Santo nuovi, quattro palme di fiori naturali di setta*).

Polla (!): *adi 8 luglio 1734 (351); Fr. Antonio Torre ... sotto il governo del RPre Francescantonio Lavezari guardiano...* Samo nekoliko beznačajnih zabilježbi: *ritrovai una pi-*

⁹⁷ O P. Benediktu Snatiju, gvardijanu izolskog hospicija, nemamo nikakvih drugih zapisa.

⁹⁸ PMag. Franjo Antun Tiepolo, sin miljskog samostana, budući provincijal (1738. – 1742.).

⁹⁹ P. Vinko Antun Giunti (ponekad i Giunta), sin koparskog samostana, za kojega se spominje da je provincijal Tiepolo s njime imao i za vizitacije 1741. godine izgadio neki spor, čini se samo nakratko, jer je P. Giunti malo nakon toga prešao u dijecezanski kler; usp. *Acta Provinciae*, XI, f. 223r.

¹⁰⁰ PBacc. Juraj Honesti (češće: Onesti), sin piranskog samostana, primio vodnjansku afilijaciju, preminuo 1742. kao bakalaur, što znači da nije bio dostigao naslov magisterija, možda zbog rane smrti.

aneta diminuita per aggiustar delle altre, accresciute in cucina una catena, un paio cave-doni et un spedo, peltri sive fondi di tavola numero dodici e quattro piu' grandi.

(1738) Pinguente: *adi 6 maggio 1738 (352–353); Inventario ritrovato da me Fr. Felice Bartoli custode... bez naznake gvardijana u Buzetu. Ponavlja dosta opširno inventar iz 1734., koji je bio upisao fra Antun Torre, uz jedinu zanimljivost što u popisu soba spominje i četvrtu (4. Camera: un pagliacio, un stramazzo e cassaforte con due tavole e cavaletti).*

Muggia: *adi 10 maggio 1738 (354–361); Inventario generale del con.to di Muggia fatto fare del MRPMro Franc. Ant.o Tiepolo guardiano e comm. Prov. dell'Istria nel mese di luglio 1736 e trascritto in questo libro fedelmente da me, fr. Felice Bartoli custode dell'Istria. Vrlo opsežan i pregledan inventar, pisan sitnim i zgusnutim rukopisom u kojemu vrve kratice, pa su moguća i netočna iščitavanja, iz kojega izdvajamo samo neke novosti i dosad nezabilježene zanimljivosti, posebno vezane uz vrlo detaljan popis moćnika/relikvijara. In sagrestia (bandiere di damasco n. 4 rosse, perle tondini n. 15, diademi di argento n. 3, utensili per l'altarino in mezzo della chiesa per l'indulgenze); in Chiesa: altar Maggiore (tabernacolo di marmo, due palle d'intaglio lavorate con dentro in una la Concezione, e nell'altra s. Fran.co), altare della Concezione (in esso e' dipinta la B.V. col Bambino ed intorno molti simboli, al collo un filo di vetri grossi con alquanti perosini (?) indorati, uno di cristalli rossi, sopra la testa tiene un diadema di argento, cosi pure il Bambino tiene un diadema di argento e al collo un fillo di cristalli e cio' quotidianamente), altare di s. Antonio (nel mezzo dell'altare vi e' la statua del Santo di legno col Bambino nelle braccia, al fianco nelle due nicchie alla destra vi e' la statua di s. Bernardino, alla sinistra quella di s. Bonaventura; questo anticamente era l'altare di s. Bernardino, il Santo (s. Antonio) ha nelle mani un fiore d'argento e tiene appresso ad esse un voto ed una medaglia di argento), altare del Carmine (in tella e' dipinta la B.V. ed ha al collo un filo di cristalli rossi), altare di s. Francesco, o sia Cordone (sopra l'altare la statua della Madonna della Pieta' con Xto sopra le ginocchia, tutto di gesso), altarino delle reliquie (diviso in tre cancelli si conservano le qui sotto segnalate reliquie: nel cancello superiore sono p.o un reliquiario cristallo senza coperta con dentro una costa di s. Reparata m., 2.o reliquiario cristallo coperto d'argento di s. Vittorio m., 3.o reliquiario di legno dorato e colorito con 17 reliquie dei ss. Martiri, 4.o reliquiario longo d'ottone inargentato con vaso di vetro con osso di s... (?) martire, 5.o reliquiario d'ottone inargentato con vaso cristallo, dentro un pezzo di osso di s. Modesto m., 6.o reliquiario tutto cristallo con osso di s. Placido m., 7.o reliquiario tutto cristallo con osso di s. Donato m.; secondo cancello: p.o reliquiario in quadro di legno soaze dorate con osso del braccio di s. Benigno m., 2.o reliquiario di legno ... sostenuto da un angelo con entro due frammenti di ossa di s. Pietro e Paolo protettori, 3.o reliquiario in quadro di legno soaze dorate, avanti cristallo e dentro cranio di s. Cristina e cuore di s. Candida; terzo cancello: p.o reliquiario tutto cristallo largo e dentro ossa di s. Emerito m., 2.o reliquiario largo piccolo di ottone, vaso di vetro legato con cordela rossa sigillata in fine con pezetto di sacco di s. Fran.co, 3.o vaso cristallo piede di legno entro statueta della Ss. Concezione, 4.o vaso di cristallo con pie di legno, entro statueta di s. Fran.co,*

5.o affisso all'armario con quadro con soazze dorate, dinanzi cristallo e dentro Agnus n. 9 con una crocetta di argento et una tovaglia dorata con due coroncine rosse, 6.o vaso di cristallo con pie di legno, dentro statuetta di s. Antonio et in braccio un pezzetto di pianetta del med.mo Santo dal mons. Bottari vescovo di Pola, 7.o reliquiario tutto vetro, lungo e piccolo con dentro tre pezzetti di ossa, uno di s. Bonifacio, l'altro di s. Giustino e terzo di s. Chiara martire (?), 8.o reliquiario lungo, tutto cristallo, con entro due frammenti di ossa, uno di s. Amato m. E l'altro di s. Austera mart., 9.o rimane un reliquiario con una scheggia del legno della Ss. Croce, non esposto al publico per l'effetto di conveniente reliquiario e cio ordinato dal Pre Fran.co Zaccaria); nakon opširnog opisa moćnika, kustos prelazi na orgulje i samostan: *Per fianco dell'altare maggiore quadri n. 8, un organo con le sue coltrine (?) di candaletto (?) rosso vecchie; Cucina* s detaljnim popisom pribora i namještaja (*un ferro d'ostie, una billancia*); *Caneva, dispensa, salvorobba, camera oscura; Camere*, navodi imena fratara u kojima stanuju, pri tom se posebno ističe opis umjetnina i knjiga, ne ulazeći u detalje: *del p. Gianantonio Zaccaria*¹⁰¹ (*prima camera: quadri tre grandi e piccolini n. 10; seconda: quadretti n. 11*), vicino alla finestra del dormitorio ove abita Pre Giuseppe Ricci¹⁰² (*due pezzi di quadro, una cassa grande d'albeo, uno specchio con pittura nel mezzo*), seconda del dormitorio, abitata dal professo fr. GianBatta Floriani¹⁰³ (*quadretti n. 13 con altre carte, una croce di legno con entro sassetti di luoghi santi*), terza del dormitorio corrisponde alla scala (*prima: quadri n. 13, seconda: quadri n. 11, terza: una croce di legno con entro sassetti di luoghi santi, quadri n. 4 grandi*), nell'altro dormitorio: camere abitate dal Pre Fran.co Zaccaria (*prima: un tavolino grande d'albeo con sopra la libreria con libri del con.to, due quadri con soazza di neve, un quadro grande, tre quadretti piccoli; seconda: un crocefisso di legno del bastone (?) di s. Fran.co, un tavolino di albedo con sopra una libreria; camerino (un armario, altri repostigli), camera vicino al pulpito (quadretti sette, tre in carta gli altri in tavola, quadro grande), sopra la cucina per il cuoco (un quadro), appartamento di sopra (sopra le scale, un quadro), portico dell'appart. di sopra (quadri n. 8, uno esprimente Mose' salvato dal fiume, 2.o la B.V. dipinta in tavola, 3.o s. Fran.co, 4.o s. Mattia, 5.o s. Filippo Apostolo, 6.o s. Antonio, 7.o un re di Francia e 8.o un imperatore), appartamento di sopra abitato di MRPMro Fran.co Ant.o Tiepolo, comm. Prov. dell'Istria (prima camera: un armario a foggia di scrittorio con seratura e dentro tre cassettoni in cui vi sono tutte le scritture del con.to, quadri dorati n. 8 esprimenti la passione del Redentore, due altri quadretti, uno con soazze di pero nere coll.immagine di s. Ant.o; seconda: quadri n. 12; terza: un tavolino di noce con cassettono e sopra la libreria con diversi libri, due quadri bislonghi rappresentanti uno l'adorazione*

¹⁰¹ PMag. Ivan Antun Zaccaria, sin miljskog samostana (ne smije ga se zamjenjivati s vjerojatnim rođakom p. Franjom Antunom, koji se također spominje u istom izvješću, a o kojemu je više rečeno u bilješci br. 82), bio je provincijal (1785. – 1789.), u vrijeme kad su se nad Provincijom nadvijali tmurni oblaci.

¹⁰² Ime P. Josipa Riccija ne susrećemo nigdje više u arhivskoj dokumentaciji, možda je rođak PMag. Sante Rizzija iz Milja, provincijalnog ministra, koji je preminuo od posljedica naporne vizitacije potkraj svojeg mandata (1694. – 1698.).

¹⁰³ Fra Ivan Krstitelj Floriani, vjerojatno zavjetovani klerik u Milju, ne spominje se kasnije, bit će da je odustao.

dei re Maggi, l'altro la dedizione di Muggia alla Serenissima Repubblica, un quadretto s. Chiara, cinque altri quadri).

Parenzo: *adi 19 maggio 1738 (362–364); Inventario della chiesa, sagrestia e convento di s. Francesco di Parenzo ritrovato da me Fra Felice Bartoli, ex-prov, e custode dell'Istria.* Ne navodi se ime gvardijana. Zanimljiv je i vrijedan opis samostana u kojemu je živio sam vizitator. Chiesa, s vrlo detaljnim i zanimljivim napomenama u crkvi: *In chiesa vi sono sette altari, cioè l'altare maggiore dedicato a s. Fran.co (e' della scuola), quello della B.V. del Carmine, quello della Concezione (e' libero del con.to sebbene l'illmo sign. Coll. Giovanni (?) Napadich¹⁰⁴ per la divozione lo ha fatto di marmo, come s'attrova, non vi ha pero' alcun jus (?) solo se gli e' assegnata la sepoltura a pie' di esso altare), quello di s. Girolamo (e' della scuola), quello della ss. Trinita' (e' libero del con.to sebbene gli illmi fratelli conti Bacich per loro divozione l'hanno fatto fare come s'attrova, e non hanno fino ad ora alcun jus formale e positivo), quello del ssmo Crocefisso (sopra di esso vi e' una custodia entro cui s'attrova la reliquia della ss.Croce) e quello di s. Antonio di Padova (reliquiario d'argento con la reliquia del Santo, quattro candelieri, come all'altar Maggior e quello della Concezione, mentre gli altri altari ne hanno soltanto due).* U crkvenom inventaru spominju se ispovjedaonice, orgulje i propovjedaonica: *In chiesa vi sono tre confesionarij, il pulpito, l'organo ed alcuni quadri; Sagrestia*, u kojoj kustos Bartoli često ističe pripadnost ruha ili posuđa samostanu ili bratovštini/skola (*quadri in pittura n. 4, detti in rame n. 2, sopra la palla di s. Ant.o vi sono corone d'argento n. 3 ed un voto piccolo d'argento, sopra la palla dell'altar maggiore cioè sopra s. Fran.co una corona di argento, così pure sopra la palla del Carmine vi e' un'altra, un baldachin per l'esposizione del drappo del conv.to*); Campanile, podignut marom i prilozima PMag. Feliksa Bartolija, gdje se prvi put spominju zvona, od kojih je veće postavila bratovština (*due campane, la piu' grande e' della scuola*). Caneva, dispensa, cucina, camere – vrlo oskudan opis.

Capodistria: bez nadnevka i naznake gvardijana (365–370); *Inventario della chiesa, sagrestia e con.to di s. Fran.co di Capodistria ritrovato da me fr. Felice Bartoli ex-prov. e custode dell'Istria.* Nema naznake gvardijana. Cucina (vrlo detaljan popis pribora i suđa u kuhinji); Dispensa e rifettorio (manje detalja); Chiesa, s vrlo detaljnim opisom i mnogim detaljima pojedinog oltara: Altare maggiore (*un padiglione di seta usato sopra il tabernacolo, un'altro nuovo, otto candelieri d'ottone*), Altare della B.V. (*la pittura della B.V. con diadema di argento con stelle dodici ed il Bambino pure con diadema di argento, una croce di argento antica, candelieri di ottone n. 8, un tabernacolo a fiorami dorati, un parapetto di seta con l'ornam.to di pittura intagliata e dorata, vesti della B.V. n. 6*), Altare di s. Fran.co (*una croce d'argento con pittura del S. Padre con il diadema d'argento, candelieri di ottone n. 6, una figura di legno di Xto insanguinato entro una cassa coperta di vetri, un parapetto di damasco cremonese (?) vecchio con l'ornam.to di cornici intagliate e dorate*), Altare di s. Antonio (*pittura del Santo col Bambino Gesu' ambi con diadema di argento col giglio d'argento, un ostensorio di argento in cui vi e' la reliquia del Santo, sei candelieri d'ottone sopra due gradini di albeo davanti*), Altare di s. Maddalena (*quattro*

¹⁰⁴ Pukovnik Ivan Napadić, kao i braća Bačić, kojih su se grobnice nalazile u crkvi sv. Franje, spadaju u ugledne javno-društvene djelatnike grada Poreča onog razdoblja.

candelieri di ottone), Altare di s. Luca (*quattro candelieri d'ottone; in detta cappella sulla parte verso il coro vi e' una cassa, entro cui vi sono tovaglie, sopratovaglie con merlo, vesti della B.V. n. 5, tre para di palme per l'altar della stessa B.V. con altre bagatele di poco valore*), Altare di s. Sebastiano (*candelieri d'ottone n. 6, un parapetto vecchio, un altro di damasco a fioroni per le feste, un armario nuovo a man dritta entro cui vi sono molte cose per detto altare*); Coro (*nell'armario vi sono libri tredici tra di carta pecora e stampati, grandi e piccoli, in due di questi vi sono molti Credi e s. Messe manoscritte con molte antifone dell'anno*); Sagrestia: vrlo detaljan pregled brojnoga liturgijskog ruha i posuda, s opisom i brojem u deset velikih ili manjih sakristijskih ormara (*messali n. 9 e detti da morto n. 8, moltissime pianette e piviali, festivi e feriali; in tutta la sagrestia quadri n. 8, un crocefisso grande*); Capitolo, prostorija za održavanje sastanaka, s mnogo predmeta koji podsjećaju na osobito veliko štovanje sv. Antuna u ovoj koparskoj crkvi (*un armario nuovo d'albeo in cui vi sono la statua di s. Antonio col suo Bambino, una cassetta in cui vi sono li guanciali di s. Antonio e quattro coperte di tessuto (?) rosso per la colonna del Santo con frangie d'oro, il baldachino del Santo: quest'anno 1738 si fece un padiglione di damasco che deve servir per l'esposizione ... del med.mo Santo e tutto si fece con l'elemosina dello stesso S. Ant.o, con il suo cerchio (?) grande di legno dorato con zifferoni (?) intagliati e dorati*); Argenti della chiesa, s detaljnim opisom srebrnine (*nell'archivio in un armario grande vi sono tutte le lampade con una croce d'argento con 8 candelieri di argento, 6 grandi e 2 piccoli, otto vasi d'argento, due grandi e due piccoli all'antica e quattro mediocri alla moderna, tutto comprato con l'elemosine del Santo, nel med.mo armario vi e' un calice d'argento lavorato alla chinese (?), un ostensorio tutto d'argento. Nella camera del Pre Benedetto vi e' in custodia la tonaca, capucio e cordone del Santo e nell'armario in cui vi e' la statua del Santo vi sono ornamenti di suazze damasco per il pallio di s. Antonio*).

(1739) Muggia: *adi 20 settembre 1739 (371); Nella visita fatta da me infrascritto fra Angelo Belci custode della custodia d'Istria de mobili nel nostro convento di s. Francesco di Muggia sotto l'amministrazione del Pre... (bez imena gvardijana); vizitator vrlo kratko potpisuje prethodno stanje: Et incontrato l'inventario lasciato dal mio precessore e ritrovato tutto in esser. Ita est.*

Capodistria: *adi 23 settembre 1739 (371); Sve isto kao za Milje, osim imena gvardijana: RPMro Francio et Antonio (!) Peracha, es-provincialis.*

Isola: *adi 26 settembre 1739 (372); Sve isto kao i za Kopar, osim imena gvardijana: Rpre Juanne Chiavuzo (!).*

Pirano: *adi 21 settembre 1739 (372); Sve isto kao i za Izolu, osim imena gvardijana: MRPMro Gironimo Lanzi.*

Pinguente: *adi 29 settembre 1739 (373); Sve isto kao i za Piran, osim imena gvardijana: Rpre Christophorus Mimiola.*

Parenzo: *adi 10 ottobre 1739* (374); Sve isto kao i za Buzet, osim imena gvardijana: *RPre Marcho Luci*¹⁰⁵.

Pola: *adi 12 luglio 1739* (375); Sve isto kao i za Poreč, osim imena gvardijana: *RPre Gianbatista Spitachi (!)*¹⁰⁶.

(1740) Na sljedećoj, zadnjoj stranici rukopisa (376) nalazi se samo početak nedovršenog zapisa: *Dignano, adi ... agosto 1740.* i time se prekidaju i završavaju ova izvješća kustodijjskih vizitacija istarskih samostana (1688. – 1739.).

Custodi d'Istria nel periodo 1688-1739:

- 1688 – Pre Gio:Batta Bachiochi da Muggia;
- 1690 – Pre Michele Triffero da Pola;
- 1693 – Pre Gio:Francesco Farra da Muggia;
- 1695 – Pre Gio:Batta Bachiochi da Muggia;
- 1696 – Pre Giuseppe/Iseppo Albertini da Capodistria;
- 1700 – Pre Gio:Batta Bachiochi da Muggia;
- 1702 – Pre Antonio Appolonio da Pirano;
- 1705 – Pre Antonio Stradi da Capodistria;
- 1707 – Pre Nicolo' Simicich da Cherso (?);
- 1709 – Pre Francesco Zani da Pirano;
- 1711 – Pre Francesco Maria Costantini da Pola;
- 1713 – Pre Francesco Zani da Pirano;
- 1715 – Pre Antonio Robba da Muggia;
- 1717 – Pre Francesco Zani da Pirano;
- 1719 – Pre Giuseppe/Iseppo Albertini da Capodistria;
- 1721 – Pre Mario Vidovich da Parenzo (?);
- 1723 – Pre Francesco Antonio Lavezari da Pola;
- 1726 – Pre Francesco Antonio Andreoli da Capodistria;
- 1727 – Pre Giuseppe Appolonio da Pirano;
- 1730 – Pre Francesco Antonio Lavezari da Pola;
- 1731 – Pre Giuseppe Appolonio da Pirano;
- 1734 – Pre Antonio Torre da Pirano;
- 1738 – RPMro Felice Bartoli da Parenzo;
- 1739 – Pre Angelo Belci da Dignano (?).

¹⁰⁵ P. Marko Antun Lucis, sin creskog samostana, kasnije je kao podtajnik pratio provincijala Lancija na vizitacijama po Istri te prisustvovao pogoršanju zdravlja i nagloj smrti ovoga provincijala, 9. veljače 1743.

¹⁰⁶ Očito da se radi o p. Ivanu Krstitelju Spitacchiju iz Pule. Bilo bi zanimljivo istražiti mogućnost veze ovog pulskog prezimena s piranskim prezimenom Pitacco.

SAŽETAK

**Inventari Istarske kustodije prema rukopisu
Libro della Custodia dell'Istria (1688. – 1739.)**

Arhiv samostana svetog Franje u Cresu

U arhivu samostana sv. Franje u Cresu franjevci konventualci čuvaju pozamašan tvrdo ukoričen svezak od 376 stranica velikog formata (31 x 22 cm) s naslovom *Libro della Custodia dell'Istria; dai 22 ottobre 1688 ai 10 ottobre 1739.* s vrlo malo neispisanih stranica.

Autori ovih zapisa su kustosi Istarske kustodije, koji su u navedenom razdoblju po službenoj dužnosti svake godine obilazili samostane svoje kustodije i pregledom stanja uspoređivali autentičnost samostanskih zapisa, tzv. inventara. Ti su se kustosi na provincijskim kapitulima ili kongregacijama birali na dvije godine s time da su u nizu mogli biti izabrani još jednom. Kolika je bila važnost uloge kustosa pokazuje i podatak iz 1605. godine, kada su gvardijani Istarske kustodije osporili dotadašnji način izbora kustosa i dogovorili se za redovito izmjenjivanje po samostanima, i to na temelju geografskoga ključa (*iuxta situm conventuum*). Iz tog razloga posve je razumljivo da su službu kustosa obavljali obični fratri, većim dijelom bez nekih znanstvenih naslova (kao što je magisterij ili bakalaureat), što je i bilo razlogom za tolike pogrješke i nelogičnosti koje se susreću u rukopisu. Rukopis je pisan govornim talijanskim jezikom toga vremena, s puno mletačkih izraza i dijalektalnih fraza, i dakako puno pravopisnih pogrješaka i nedosljednosti, posebno pri pisanju udvostručenih suglasnika (*raddoppiati*), koje mletački izgovor i pisanje zapravo ignorira ili zanemaruje.

Uloga je i dužnost kustosa bila uglavnom vizitacija materijalnog stanja, provjera i usporedba s prethodnim stanjem i upisivanje nastalih promjena. Izvješća su kustosa, dakle, u ovom svesku opisivala uglavnom samo inventare pokretnih dobara pojedinih samostana i samostanskih crkava. Stoga kustosi i nisu ulazili u pravno, moralno, ekonomsko, upravno i disciplinsko uređenje popisivanih samostana, što je pak bila briga i zadaća provincijalove vizitacije, a o čemu govore provincijalova izvješća, koja su sačuvana i pohranjena na drugome mjestu.

U izvješćima ove knjige Istarske kustodije franjevac konventualaca izdvojene su i posebno istaknute tematske cjeline: crkva (*chiesa*), sakristija (*sacrestia*), sobe za spavanje (*dormitorio*), knjižnica (*libreria*), posteljina i ručnici (*biancaria*), kuhinja (*cucina*), blagovaonica (*refettorio*), ostava (*caneva*), spremište (*dispensa*), podrum (*cantina*)... Najzanimljiviji su opisi oltara u crkvama, pregled liturgijskih pomagala/misala, opis i popis knjiga, slika i relikvija. Gotovo svaki kustos stavljao je opaske i napomene uz manjak ili nadopunu predmeta navedenih u inventaru, što omogućuje komparativni uvid i praćenje porasta (*accrescimento*) i manjkova (*diminuzione*).

Većinu inventarskih zapisa prenosimo onako kako su ih kustosi zabilježili, s mnogim pogrješkama i čestim kombiniranjem latinskih i talijanskih izričaja. Riječi i rečenice u talijanskom jeziku istaknute su kurzivom, kako bi se naglasila razlika između originalnih

zapisa i naših umetaka i objašnjenja, a brojka u zagradi naznačuje stranicu u spomenutom rukopisu. U bilješkama pod tekstem navodimo i kratke podatke o fratrima koji se u rukopisu spominju, ponegdje i s navodom izvora. Time smo željeli potaknuti daljnja istraživanja izvornoga gradiva, osobito zbirke, koja je pod nazivom *Acta Provinciae* u dvadeset svezaka pohranjena u Arhivu Hrvatske provincije sv. Jeronima franjevacu konventualaca u Zagrebu.

SUMMARY

Inventories of the Istrian Custody according to the manuscript *Libro della Custodia dell'Istria* (1688-1739) The Archives of the Monastery of St. Francis in Cres

In the archives of the monastery of St. Francis in Cres, the Conventual Franciscans safeguard a substantial hardback volume of 376 large format pages (31 x 22 cm), entitled *Libro della Custodia*, with only a few blank pages.

The authors of these records are the custodians of the Istrian custody who every year during the above mentioned period by official duty visited the monasteries of the custody and compared the authenticity of the monastery's records, so called inventories. These custodians were elected for two years at the provincial congregations and they could be elected twice in a row. The fact that in 1605 the guardians of the Istrian custody opposed to the way the custodians were elected up to that time and agreed on the regular exchange in monasteries, according to the geographical location (*iuxta situm conventuum*). Because of this, regular friars, mostly with no degrees (master's degree or baccalaureate) were elected for custodians, which resulted in a lot of mistakes and nonsense in the manuscript. The manuscript is written in a vernacular of the Italian language of that time with a lot of Venetians expressions and dialect phrases, and with a lot of ortographic mistakes and inconsistencies, especially when writing double consonants, which are omitted in the Venetian language.

The custodians' roles and duties were to check the state of the material goods, compare it with the previous state and note the changes. The custodians' reports in this volume contain only the inventories of monasteries and churches' movable goods. The custodians didn't address the legal, moral, economic, administrative and disciplinary issues of the monasteries that they visited. These issues were addressed by the provincial and described in his reports, which are safeguarded and stored elsewhere.

In this book's reports the following parts are singled out and highlighted: church (*chiesa*), sacristy (*sacrestia*), bedrooms (*dormitorio*), library (*libreria*), linen and towels (*biancaria*), kitchen (*cucina*), dining room (*refettorio*), pantry (*caneva*), depository (*dispensa*), basement (*cantina*)... The most interesting parts are the descriptions of the churches' altars, the overview of liturgical aids, the description and list of books, pictures and relics.

Almost every custodian made comments about the lack of something or the addition of something to the items listed in the inventory which enables a comparative overview and monitoring of the growth (*accrescimento*) and lacks (*diminuzione*).

Most of the custodians' reports are transferred the way the custodians reported them, with a lot of mistakes and frequent combination of Latin and Italian expressions. Italian words and sentences are in italic in order to highlight the difference between the original records and our inserts and explanations whereas the number in brackets represents the page in the above mentioned manuscript. We also added some basic information about the friars who are mentioned in the manuscript, sometimes with the source as well. It is our aim to encourage further examination of the original material, especially the collection, which is safeguarded in 20 volumes, under the name of *Acta Provinciae*, in the Archives of the Croatian Conventual Franciscan Province of St. Jeronim in Zagreb.

RIASSUNTO

Inventari della Custodia dell'Istria in base al manoscritto

Libro della Custodia dell'Istria (1688-1739)

Archivio del convento di San Francesco di Cherso

Nell'archivio del convento di San Francesco di Cherso i Francescani Conventuali custodiscono un imponente volume rilegato di 376 pagine di grande formato (31x22 cm) dal titolo *Libro della Custodia dell'Istria; dai 22 ottobre 1688 ai 10 ottobre 1739* con pochissime pagine vuote.

Gli autori di queste annotazioni sono i curatori della Custodia dell'Istria che nel periodo citato, per dovere d'ufficio, ogni anno visitavano i conventi della propria custodia e insieme al controllo della situazione confrontavano l'autenticità delle annotazioni dei conventi, i cosiddetti inventari. Questi curatori venivano eletti per un periodo di due anni ai capitoli o congregazioni provinciali e potevano essere rieletti solo un'altra volta consecutivamente. Dell'importanza del ruolo del curatore testimonia un dato risalente al 1605, quando i guardiani della Custodia dell'Istria contestarono le modalità di elezione del curatore e fecero un accordo sull'alternanza regolare nei conventi in base alla provenienza geografica (*iuxta situm conventuum*). Per questo motivo è comprensibile che l'incarico del curatore veniva prestato da semplici frati, di cui la maggioranza non aveva un titolo accademico (come per esempio dottore o baccalaureato) e questo spiega tanti errori e illogicità verificati nel manoscritto.

Il manoscritto fu scritto in lingua italiana parlata dell'epoca, con tante espressioni del dialetto veneto e tante frasi dialettali, e naturalmente, pieno di errori di ortografia e incoerenze, soprattutto nella scrittura delle consonanti doppie (*raddoppiati*), che infatti la pronuncia e la scrittura del dialetto veneto ignora oppure trascura.

Il ruolo e l'obbligo del curatore consisteva soprattutto nella visita della situazione materiale, la verifica e il confronto con la situazione precedente e la registrazione dei cambiamenti avvenuti. Le relazioni dei curatori in questo volume, infatti, descrivevano per lo più inventari dei beni mobili dei singoli conventi e delle chiese conventuali. Per questo motivo i curatori non entravano nelle questioni giuridiche, morali, economiche, amministrative e disciplinari dei conventi registrati, che, dall'altra parte, rientrava tra gli incarichi e i compiti delle visite del provinciale, di cui si parla nelle relazioni del provinciale che sono state conservate e archiviate in un altro luogo.

Nelle relazioni di questo libro della Custodia dell'Istria dei Francescani Conventuali sono state separate e particolarmente accentuate le unità tematiche: chiesa (*chiesa*), sacrestia (*sacrestia*), dormitorio (*dormitorio*), libreria (*libreria*), biancheria (*biancaria*), cucina (*cucina*), refettorio (*refettorio*), ripostiglio (*caneva*), dispensa (*dispensa*), cantina (*cantina*)... Le più interessanti sono le descrizioni degli altari nelle chiese, l'elenco degli accessori per la liturgia/messali, la descrizione e l'elenco dei libri, quadri e reliquie. Quasi ogni curatore scriveva delle osservazioni e note accanto agli oggetti che mancavano o accanto agli articoli di supplemento citati nell'inventario il che rende possibile la visione comparativa e l'osservazione dell'aumento (*accrescimento*) e della diminuzione (*diminuzione*).

La maggior parte delle registrazioni dell'inventario è stata riportata nel modo in cui i curatori lo avevano annotato, con innumerevoli errori e frequenti combinazioni delle espressioni in latino e in italiano. Le parole e le frasi in italiano sono state scritte in corsivo per porre in evidenza la differenza tra le annotazioni autentiche e le nostre note e spiegazioni, mentre il numero tra parentesi rappresenta il numero di pagina nel citato manoscritto. Nelle osservazioni sottostanti il testo riportiamo brevi dati relativi ai frati che vengono nominati, in alcuni casi viene nominata anche la fonte. Con questo abbiamo voluto sollecitare le ricerche successive del materiale autentico, soprattutto della raccolta che, sotto il titolo *Acta Provinciae*, in una ventina di volumi, è conservata nell'Archivio della Provincia croata di San Geronimo dei Fratri Conventuali a Zagabria.